



**Galéria mesta Bratislavy**

**Správa o činnosti a výsledkoch hospodárenia za rok 2021**

**január 2022**

# **OBSAH**

<b>IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE</b>	<b>3</b>
<b>ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE</b>	<b>4</b>
<b>1. Zbierkový fond – správa, evidencia, obnova</b>	<b>9</b>
Správa zbierok, akvizície a pohyb zbierkových predmetov	10
Reštaurovanie a konzervovanie zbierkových predmetov	13
<b>2. Expozičná, edičná a vedecko-výskumná činnosť odborných oddelení</b>	<b>15</b>
Výstavy a expozície	15
Edičná činnosť	23
Vedecko-výskumná činnosť	25
Oddelenie verejných programov	29
<b>3. Programy a kultúrno-spoločenské aktivity</b>	<b>32</b>
Otvorenie výstav	32
Sprievodné programy	33
<b>4. Galerijná pedagogika</b>	<b>38</b>
Sprievodné programy k výstavám	38
Špeciálne projekty	39
<b>5. Marketingové a propagačné aktivity</b>	<b>43</b>
Mediálne kampane k výstavám	43
Propagačné materiály a tlačoviny	44
Podcast	44
Správa sociálnych sietí	46
Distribučná činnosť	46
Mediálne partnerstvá a PR	46
Viaczdrojové financovanie a partnerstvá	47
Spolupráce s mestským kultúrnymi organizáciami hl. mesta Bratislavy	47
Online a novinky v komunikácii	48
Komunikačné kampane 2021	48
<b>6. Služby pre verejnosť</b>	<b>50</b>
Umenovedná knižnica	50
<b>7. Rozvoj organizácie</b>	<b>51</b>
<b>8. Ekonomicko-prevádzkový úsek</b>	<b>53</b>
Zhodnotenie majetkovej pozície organizácie	54
Vyhodnotenie činnosti GMB v ekonomickej oblasti k 31.12.2021	57
<b>9. Personálna oblasť</b>	<b>67</b>
<b>10. Správa o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, stave pracovného prostredia a ochrane pred požiarom</b>	<b>70</b>
<b>11. Zhrnutie činnosti GMB za rok 2021</b>	<b>71</b>
<b>ZÁVER</b>	<b>73</b>

# IDENTIFIKÁCIA ORGANIZÁCIE

**Názov:** Galéria mesta Bratislavy  
**Sídlo:** Františkánske námestie 11. 815 35 Bratislava  
**Gestor:** Oddelenie kultúry, Magistrát hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
**Dátum zriadenia organizácie:** 1.1.1961  
**Forma hospodárenia:** príspevková organizácia mesta Bratislavy

**Riaditeľka:** **Mgr. Katarína Trnovská, ArtD.**

**Členovia vedenia:**

- Bc. Pavol Beliš**  
Vedúci Úseku ekonomického-prevádzkového
- Mgr. art Anna Jablonowska-Holy**  
Vedúca Úseku komunikácie a marketingu
- Mgr. Zsófia Kiss-Zsemán**  
Vedúca Úseku odbornej činnosti
- Mgr. Viera Pócssová**  
Hlavná ekonómka
- Ing. Viera Zemková**  
Personalistka

**Telefón:** 0948 315 194 (vrátnica); 0949 002 942 (pokladňa Mirbachov palác); 02/ 54 43 36 27 (Pálffyho palác); 0949 000 314 (sekretariát riaditeľky GMB)

**e-mail:** [gmb@gmb.sk](mailto:gmb@gmb.sk)

**webová stránka organizácie:** [www.gmb.sk](http://www.gmb.sk)

## **Predmet činnosti organizácie:**

Galéria mesta Bratislavy je zbierkotvornou, vedecko-výskumnou a kultúrno-vzdelávacou organizáciou v oblasti galerijných činností pre územie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Základným poslaním galérie je cieľavedome a systematicky zhromažďovať, odborne spracovávať, ochraňovať, dokumentovať, kriticky zhodnocovať a verejnosti sprístupňovať zbierkové predmety z oblasti výtvarného umenia jednotlivých historických období a súčasnosti.

## ZHODNOTENIE ČINNOSTI ORGANIZÁCIE

Základným poslaním Galérie mesta Bratislavy je cieľavedome a systematicky zhromažďovať, odborne spracovávať, ochraňovať, dokumentovať, kriticky zhodnocovať a verejnosti sprístupňovať zbierkové predmety z oblasti výtvarného umenia domáceho a zahraničného pôvodu jednotlivých historických období a súčasnosti. (z článku II. Zriaďovacej listiny) GMB systematicky buduje zbierku ako súčasť kultúrneho dedičstva mesta Bratislavy. Svojou zberateľskou, výskumnou, výstavnou a expozičnou činnosťou pokrýva rozličné výtvarné druhy a žánre a rozsiahly časový prierez vývoja výtvarného umenia na Slovensku od obdobia gotiky po súčasnosť. Časť zbierky GMB tvoria diela starého stredoeurópskeho umenia. **Zbierkový fond galérie ku dňu 31. 12. 2021 tvorí 35 374 zbierkových predmetov.** GMB plní zodpovednú úlohu aj vo sfére ochrany a starostlivosti nehnuteľného kultúrneho dedičstva pretože dva objekty v správe galérie majú štatút národnej kultúrnej pamiatky.

### **PREVÁDZKOVÉ OBMEDZENIA V GMB POČAS ROKA 2021**

**V dňoch 19. decembra 2020 až 19. apríla 2021 bola GMB pre verejnosť z dôvodu opatrení proti šíreniu pandémie COVID-19 uzatvorená.** Zriaďovateľ galérie nasledoval nariadenia Ústredného krízového štábu na Úrade vlády SR. Galéria počas tohto obmedzenia sprístupnila svoje ďalšie krátkodobé výstavné projekty v online priestore – vysokú sledovanosť zo strany verejnosti zaznamenali virtuálne prehliadky k výstavám, ako aj krátke videá s komentovanými prehliadkami k výstavám (oba formáty prístupné na webovom sídle GMB: [www.gmb.sk](http://www.gmb.sk) a sociálnych sieťach galérie).

**Dňa 20. apríla 2021 bola GMB opätovne sprístupnená verejnosti po uvoľní opatrení proti šíreniu pandémie COVID-19.** GMB sledovala usmernenia a nariadenia Ústredného krízového štábu na Úrade vlády SR, ale aj Magistrátu Hlavného mesta SR Bratislavy, ako zriaďovateľa. GMB sa spolu s ďalšími kultúrnymi inštitúciami riadila tzv. kultúrnym Covid Automatom, ktorý definoval počet návštevníkov v priestoroch galérie a vo výstavných sieňach, ale aj ďalšie hygienické opatrenia počas sprievodných programov pre verejnosť. Na základe postupného uvoľňovania bolo tak možné organizovať sprievodné akcie, udalosti a projekty pre verejnosť. Následne v druhej polovici roka 2021 sa GMB riadila novými pravidlami, kedy Covid Automat rozlišoval tri druhy návštevníkov, pričom sa jeho pravidlá nevzťahujú na zamestnancov. Ide o tzv. režim OTP: osoby, ktoré sú plne očkované, testované (od odberu PCR 72 hodín a AG testu 48 hodín), prípadne ochorenie COVID-19 prekonali za ostatných 180 dní (90 dní od roku 2022). Kontrola návštevníkov prebiehala pri pokladniach, ako aj pri vstupe na sprievodné programy.

Z dôvodu zhoršenia pandemickej situácie Úrad verejného zdravotníctva vydal nové vyhlášky pre potreby zosúladenia s novou verziou COVID automatu, ktorú 18. 11. 2021 schválila vláda SR. **Od pondelka 22. 11. 2021 boli v GMB zavedené nové opatrenia.** Ich cieľom bolo chrániť všetkých návštevníkov a zamestnancov a zabezpečiť plynulé fungovanie inštitúcie. **Z dôvodu nariadenia Vlády SR zo dňa 24. 11. 2021 boli na území Slovenska od 25. 11. 2021 uzatvorené viaceré typy prevádzok, vrátane kultúrnych inštitúcií.** Podľa nariadení Úradu verejného zdravotníctva, a odporúčaní zo strany zriaďovateľa, GMB spolu s inými kultúrnymi inštitúciami **otvorila pre verejnosť dňa 21. 12. 2021. Podľa platného COVID automatu je povolený len v OP režime - zaočkovaným a tým, čo chorobu prekonali.**

**Úhrne bola GMB počas roka 2021 pre verejnosť uzatvorená 135 dní.**

## **OBNOVA PRIESTOROV GMB POČAS OBDOBIA OBMEDZEJ PREVÁDZKY PRE VEREJNOSŤ**

Počas trvania celoštátneho lock-downu boli realizované nasledovné obnovy priestorov spravovaných GMB:

### **Mirbachov palác, Františkánske nám. 11**

#### **Prízemie//**

- Obnova vstupných priestorov – pokladňa, vrátnica, samoobslužná šatňa /ukončené/
- Obnova priestorov bývalej knižnice za účelom vybudovania budúcej kaviarne /plánované ukončenie stavebných prác – I. kvartál 2023/
- Obnova priestorov bývalej stolárskej dielne za účelom administratívnych priestorov /ukončené/
- Vybudovanie nového bezbariérového vstupu do galérie a kaviarne /plánované ukončenie stavebných prác – I. kvartál 2023/
- Vybudovanie bezbariérových toaliet /plánované ukončenie stavebných prác – I. kvartál 2023/

#### **1. a 2. poschodie //**

- Obnova priestorov na 1. poschodí za účelom dočasnej prevádzky knižnice /ukončené/
- Vybudovanie osobného výťahu pre verejnosť a zamestnancov GMB /ukončené/

### **Pálffyho palác, Panská 19**

#### **Prízemie//**

- Obnova vstupných priestorov – pokladňa, vrátnica, samoobslužná šatňa /ukončené/

#### **1. a 2. poschodie //**

- rekonštrukcia stropných omietok v Galérii aktualít
- rekonštrukcia stropných omietok nad reprezentačným schodiskom
- čiastočná výmalba schodiskového priestoru

Z dôvodu plánovanej obnovy reprezentačného schodiska v Pálffyho paláci bola vypracovaná dokumentácia ku reštaurátorskej obnove, ktorá je povinnou prílohou ku žiadosti o dotáciu poskytovanú MKSR. GMB sa plánuje o túto dotáciu uchádzať vo výzve MKSR na rok 2022.

## **VÝSTAVNÝ A SPRIEVODNÝ PROGRAM**

Výstavný plán na rok 2021 zahŕňal 13 výstavných projektov, z toho boli päť situované v Mirbachovom paláci *Dorota Sadovská. Common Nonsense* (30. 9. 2020 – 31. 1. 2021); *Edmund Gwerk – Paralely a Paradoxy* (16. 12. 2020 – 13. 6. 2021); *Vitálne formy: Juraj Gavula* (30. 6. – 24. 10. 2021), *Fešandy zo šuplíkov. Sudek a Slovensko* (28. 10. – 30. 1. 2022), *Celok je menší ako súčet jeho častí* (25. 11. 2021 - 20. 2. 2022); a osem výstavných projektov bolo situovaných v Pálffyho paláci - *2/3 Filko-Binder-Vongrej* (8. 10. 2020 – 17. 1. 2021); *Show met the face - Jana Machatová a Peter Machata* (10. 9. 2020 – 10. 1. 2021); *Umenie zblízka 8* (23. 3. 2021 – 11. 7. 2021); *Going inside - Matej Fabian* (11. 2. – 9. 5. 2021); *Zdieľaná predstava* (27. 5. – 29. 8. 2021), *Action everything - 25 rokov Ceny Oskára Čepana* (30. 7. – 17. 10. 2021), *Kde sú ženy?* (8. 10. 2021 – 6. 2. 2022), *Latentné revolúcie* (5. 11. 2021 - 30. 1. 2022).

## **SPRIEVODNÉ PROGRAMY A ONLINE PROJEKTY PRE VEREJNOSŤ**

Už v roku 2020 pod vplyvom dočasných obmedzení pre návštevníkov galérie vznikol nový programový formát „Koncerty na balkóne GMB,“ ktorí prináša progresívnych umelcov/umelkyne z oblasti hudby a vizuálneho umenia do verejného priestoru. Tento formát bol z dôvodu proti-pandemických opatrení pozmenený v roku 2021 na „Koncerty na nádvorí GMB,“ kedy sa na nádvorí Mirbachovho paláca so stabilným zasadačím poriadkom konali počas mesiacov máj a jún dva koncerty slovenských interpretov (Ivana Měr a Andrej Šeban). Výber interpretov vznikol v partnerskej spolupráci s hudobným vydavateľstvom Slnko Records.

GMB počas roku 2021 intenzívnejšie využívala online priestor a sprístupnila viaceré svoje stále expozície a dočasné výstavy prostredníctvom krátkych videí uverejnených na svojich sociálnych sieťach.

Za úspešný projekt z ohľadom na záujem verejnosti GMB považuje pravidelný mesačný podcast „Oči dokorán“, ktorý si v priebehu roka vytvoril stabilnú poslucháčsku základňu. V období I. polroka roku 2021 spustila GMB dva ďalšie online projekty – „Virtuálna pohľadnica“ a „Výtvarný turista.“ Oba projekty voľne reagujú na situáciu spôsobenú pandemiou COVID-19. „Virtuálna pohľadnica“ má za cieľ podporiť písanú korešpondenciu a komunikáciu bez možnosti stretnúť sa naživo. Motív pohľadníc korešponduje s aktuálnou výstavou v GMB (*Paralely a paradoxy. Edmund Gwerk, Vitálne formy. Juraj Gavula, Celok je menší ako súčet jeho častí. Peter Bartoš, Lekárň Salvator, a iné.*). „Výtvarný turista“ je online nástroj plánovania prechádzok v prírode po stopách významných predstaviteľov výtvarného umenia – tento projekt vznikol ako dlhodobý projekt neformálneho vzdelávania zameraný na širšiu verejnosť a priaznivcov kvalitného výtvarného umenia.

Počas obdobia, kedy bola GMB zatvorená pre verejnosť odborní pracovníci sprístupňovali aktuálne výstavy aj prostredníctvom virtuálnych prehliadok.

Tretí kvartál roka 2021 bol v GMB zameraný na sprievodný a vzdelávací program k výstavám a mestským kultúrnym podujatiam, primárne to boli 46. ročník festivalu Kultúrne leto (júl – september 2021) a Bratislavské mestské dni (25. – 27. 6. 2021). GMB zároveň realizovala nový projekt tzv. pop-up výstav v priestoroch bývalej Lekárne u Salvátora (projekcia k výstave *Juraj Gavula: Vitálne formy* a video-animácia portréту *Johany de Walderode* od vizuálneho umelca Andrása Cséfalvaya).

V závere roka sa program v galérii opäť presunul do online priestoru a príprav programu na rok 2022. Projekt *Darček od GMB* zaznamenal úspech už minulý rok, preto Oddelenie vzdelávania pripravilo v predvianočnom čase opäť kreatívne darčeky z GMB inšpirovaný výstavou *Fešandy zo šuplíkov. Josef Sudek a sochy*. Darček si verejnosť mohla vziať cez výdajné okienko Mirbachovho paláca dňa 15. 12. 2021 na Františkánskom námestí okolo 130 okoloidúcim ľuďom a zamestnancom GMB.

## **GALERIJNÁ PEDAGOGIKA**

Vzdelávacie oddelenie Galérie mesta Bratislavy každoročne pripraví širokú ponuku programov pre deti, mládež, pedagógov, seniorov a rodičov na materskej dovolenke. Súbežne tvorí sprievodné programy k výstavám zamerané na dospelé publikum, ktoré si pestuje vzťah k vizuálnemu umeniu dlhodobo. Prvý kvartál roka 2021 bol náročný na zrealizovanie programov v tzv. živom móde v priestoroch GMB v dôsledku prísnych proti-pandemických opatrení. Oddelenie preto pripravilo k prebiehujúcim výstavám samoobslužný vzdelávací program.

Prioritou oddelenia vzdelávania pre rok 2021 bola tvorba strategických projektov a nových programových formátov pre online priestor s dlhodobou udržateľnosťou. V druhej polovici roka 2021, po opätovnom otvorení galérie, oddelenie pripravilo lektorské a kurátorské výklady k prebiehajúcim výstavám, filmové premietania dokumentov pre deti, vzdelávacie programy, workshopy a samoobslužné dielne.

## **EDIČNÁ ČINNOSŤ**

Galéria mesta Bratislavy vydáva katalógy k svojim výstavám, monografie umelcov a umelkýň, ktorých diela sú zastúpené v zbierke galérie a publikácie sumarizujúce výsledky vedecko-výskumnej činnosti.

## **Propagačné tlačoviny k výstavám //**

Od septembra 2020 GMB vydala ku každému realizovanému výstavnému projektu skladačku v náklade 1000 kusov, ktorej súčasťou je kurátorský text a reprodukcia ťažiskového diela. Skladačka o formáte A3 súčasne plní funkciu plagátu, tento materiál je dostupný zadarmo vo výstavných priestoroch galérie. V roku 2021 bola skladačka vydaná k výstavám: *Edmund Gwerk: Paralely a paradoxy*; *Juraj Gavula: Vitálne formy*; *Action everything – 25 rokov Ceny Oskára Čepana*; *Kde sú ženy?*; *Fešandy zo šuplíkov. Sudek a Slovensko, Latentné revolúcie, Celok je menší ako súčet jeho častí*.

## **Publikácie //**

Monografická publikácia *Edmund Gwerk. Realita je len maskou doby* o osobnosti umelca Edmunda Gwerka vznikla na základe nového výskumu historičky umenia Zsófiie Kiss-Szemán. Vrcholné diela zasadené do hutného textového obsahu a nové preklady súkromnej korešpondencie tohto významného slovenského predstaviteľa expresionistickej moderny, podáva obraz o Gwerkovej tvorbe od dvadsiatych do štyridsiatych rokov 20. storočia.

Autorská publikácia Kataríny Poliačikovej *DEŇ* vznikla ako súčasť projektu *Krehký archív*, ktorým si GMB pripomína 60. výročie svojho vzniku. Cieľom autorky bolo zachytiť paralelné, nenápadné až intímne histórie umeleckej inštitúcie a prostredníctvom umeleckého prístupu doplniť oficiálny príbeh Galérie mesta Bratislavy z prístupnej, doposiaľ nevidenej perspektívy. Fotografická esej zachytáva každodennosť v galérii, ktorej súčasťou sú umelci a umelkyne, zamestnankyne, návštevníci, a v neposlednom rade aj neľudský život galerijnej vegetácie.

Katalóg k výstave „*Kde sú ženy? / Where are women?*“ *Grafické diela ženských autoriek od polovice 17. storočia do polovice 19. storočia* vznikol na základe výskumu historičky umenia a internej kurátorky GMB Patrície Ballx. Katalóg poukazuje postavenie žien v dejinách umenia – objasňuje okolnosti aj pôvod ženských umelkýň, umelecké školenie, ale aj ich uplatnenie v umeleckom svete. V publikácii sú prezentované unikátne diela zo zbierky GMB starej kresby a grafiky.

## **60. VÝROČIE GMB**

GMB v roku 2021 iniciovala výskum týkajúci sa histórie galérie za uplynulých šesťdesiat rokov. Výsledky prebiehajúceho výskumu sú verejnosti sprístupnené primárne prostredníctvom projektu s názvom „Krehký archív“. Do projektu sú zapojení interní a externí kurátori a kurátorky, umelci a umelkyne, bývalí a súčasní spolupracovníci GMB, ktorí participujú na vzniku kurátorských textov, rozhovorov, obrazového a video-materiálu. Projekt „Krehký archív“ je prezentovaný v dvoch rovinách: 1/ online cez sekundárnu dopĺňujúcu webovú stránku GMB cez platformu MEDIUM <https://medium.com/krehky-archiv>, 2/ prostredníctvom tlačenej autorskej publikácie *DEŇ*, vychádza v slovenskej a anglickej jazykovej mutácii.

## **PRIORITNÉ ÚLOHY V STREDNODOBOM HORIZONTE**

– *Vybudovanie dočasných depozitárov pre ZP*

Prioritným projektom GMB posledných rokov, ktorý je zahrnutý aj v Programovom vyhlásení zriaďovateľa na roky 2019 – 2022 v sekcii „Kultúra“ je vybudovanie depozitárov pre zbierkové predmety galérie a múzea (MMB). Aktuálne prebieha proces rekonštrukcie za účelom obnovy existujúcich skladových priestorov mestskej spoločnosti KSP, s.r.o. pre účely dočasných depozitárov. Projektová dokumentácia vychádza z podkladov spracovaných a dodaných zo strany GMB a MMB. Podľa aktualizovaného plánu realizácie by mali byť nové dočasné depozitáre odovzdané GMB a MMB do užívania v prvej polovici roka 2022. Ku koncu roka 2021 bola podpísaná zmluva s Hlavným mestom SR Bratislava a MMB o spolupráci pri organizovaní verejnej súťaže v projekte „Vyhotovenie mobiliáru do depozitáru

GMB a MMB." Naďalej pritom zostáva aktuálna aj požiadavka na vybudovanie stálych depozitárov.

– *Tvorba koncepcie akvizičnej politiky na roky 2021 – 2025*

Odborní pracovníci GMB v treťom kvartály 2021 vytvorili strategický materiál *Koncepcia zbierkotvornej činnosti*, ktorého prílohou je stručná história a analýza zbierkového fondu GMB a akvizičný plán na roky 2021 a 2022. Koncepcia vychádza z dlhodobej stratégie výskumnej a výstavnej činnosti a systematicky rozvíjanej kurátorskej činnosti. Je v súlade so zameraním GMB vyplývajúcim zo Zriaďovacej listiny a zohľadňuje aktuálne programové zameranie a kontinuitu zbierkotvornej činnosti. Je formulovaná v súlade s etickým kódexom ICOM (International Council of Museums). Zámerom Koncepcie je určiť hlavné ciele a postupy pri nadobúdaní zbierkových predmetov v krátkodobom a dlhodobom horizonte, analyzovať zbierkový fond, určiť jej využívanie pri akvizičnej činnosti, definovať systémové, organizačné, personálne a finančné zabezpečenie zbierkotvornej činnosti GMB. Pri napĺňaní Koncepcie vychádza GMB zo zamerania, podľa ktorého dlhodobo rovnomerne rozvíja svoj zbierkový fond, pričom prihliada na dostupnosť jednotlivých skupín predmetov kultúrnej hodnoty. GMB zhromažďuje predovšetkým ZP slovenskej proveniencie, ktoré súvisia s historickým územím Slovenska, najmä Bratislavy a strednej Európy, od stredoveku po súčasnosť.

### Ďalšie prioritné úlohy

– *Tvorba koncepcie výstavnej a expozičnej činnosti na roky 2022 – 2024*

– *Tvorba stratégie marketingu a komunikácie*

– *Modernizácia značky GMB*

– *Budovanie bezbarierovej a ekologicky zodpovednej inštitúcie*

– *Sprístupňovanie zbierok a vzdelávacích aktivít online*

– *Koncepcia služieb pre verejnosť / knižnica, archív, kaviareň, kníhkupectvo, digitálne služby/*

– *Koncepčné narábanie s výtvarným dielom vo verejnom priestore*

– *Tvorba koncepcie efektívneho riadenia a implementácia manažmentu kvality*

## **1. Zbierkový fond – správa, evidencia, obnova**

Starostlivosť o zbierkové predmety je vykonávaná pracovníkmi odborného oddelenia v niekoľkých stupňoch – starostlivosť o odbornú evidenciu, ochrana a bezpečnosť zbierkových predmetov, odborné uloženie, odborné ošetrovanie, starostlivosť o zbierkové predmety v súvislosti s výpožičkami resp. s pohybom/prepravou zbierkových predmetov. Zbierkové predmety sú sprístupnené formou expozícií, alebo uložené v depozitároch v Mirbachovom paláci, Pálffyho paláci a v Devínskej Novej Vsi (ďalej len „DNV“). Všetky depozitáre sú vybavené meracou technikou.

V depozitári grafiky v Mirbachovom paláci sa od roku 2017 pracovníci galérie snažia zlepšovať podmienky uloženia diel na papierovej podložke. Od poslednej revízie, uskutočnenej v rokoch 2017 – 2018, prebieha postupné prebaľovanie diel do hodvábných papierov a do nových tvrdých obalov. Prostredníctvom finančnej dotácie z grantu FPU sa do depozitára zakúpila nová skriňa na menšie objekty (zb. predmety skupiny D) a

albumy. Z rovnakého finančného zdroja sa kúpili aj krabice na uloženie skíc a jednotlivých cyklov zo zbierky GMB.

Vzhľadom na nevyhovujúce klimatické podmienky depozitára v DNV, ktorý nemá stabilné klimatické prostredie a vyznačuje sa vysokou vlhkosťou vzduchu, dochádza dlhodobo k poškodzovaniu diel (rámov i povrchu maľby) a ich napadnutiu plesňami. V dôsledku tohto stavu prebieha projekt fumigácie zbierkových predmetov v spolupráci so SNG a ich následné ošetrovanie reštaurátormi GMB. Sfumigované diela sú uložené v priestoroch dočasného depozitára v Pálffyho paláci. Fumigáciu sa bude musieť vykonávať ešte minimálne tri roky, postupne aj po sprístupnení nového depozitára.

## **NOVÉ DOČASNÉ DEPOZITÁRE**

Nevhodné podmienky depozitáru v DNV zriaďovateľ galérie – Hlavné mesto SR Bratislava rieši projektom „dočasných depozitárov“ spoločných pre GMB a MMB. V prvom polroku 2021 GMB a MMB podpísali zmluvu so spoločnosťou KSP s.r.o. o nájme nebytových priestorov za účelom prevádzky depozitárov. V roku 2021 sa súčasne začali stavebné práce za účelom rekonštrukcie pôvodných priestorov. Ku koncu roka 2021 GMB a MMB v spolupráci s Oddelením verejného obstarávania Magistrátu Hl. mesta SR Bratislava pripravili podklady pre verejné obstarávanie na dodávateľa mobiliáru / vnútorného vybavenia depozitárov. Počas celého roka 2021 zamestnanci GMB pripravovali plán sťahovania zbierkových predmetov z DNV do nových dočasných depozitárov realizovaných spoločnosťou KSP, s.r.o., ktoré je plánované na druhý polrok 2022.

I napriek tomu, že kolaudácia a samotné sťahovanie je naplánované až na rok 2022, GMB vynakladá maximálne úsilie na ochranu a starostlivosť o zbierkové predmety nielen pri ich súčasnom uschovávaní, ale aj pri ich pohybe za účelom zapožičania diel, vedeckého výskumu, dokumentovania, odborného ošetrovania.

## **Správa zbierok, akvizície a pohyb zbierkových predmetov**

Počty zbierkových predmetov k 31.12. 2021

Celkový stav zbierky skupiny maľba (A) do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od A 1 až po A 6386. Skutočný stav po odpočítaní vyradených a prevedených ZP z evidencie je 6233 zb. predmetov.

Celkový stav zbierky skupiny socha (B) do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od B 1 až po B 1802. Skutočný stav po odpočítaní vyradených a prevedených ZP z evidencie je 1481 zb. predmetov.

Celkový stav zbierky skupiny C od r. 1959 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od C 1 až po C 26692. Skutočný počet je 27 183 zb. predmetov. Zo zbierky grafiky v danom období nebol odpísaný žiadny zbierkový predmet.

Celkový stav zbierky skupiny D od r. 2002 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od D 1 až po D 287. Skutočný počet je 286 zb. predmetov. Zo zbierky umenia iných médií v danom období nebol odpísaný žiadny zb. predmet.

Celkový stav zbierky skupiny trojrozmerného umenia iných médií (E) do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od E 1 až po E 31. Skutočný počet je 31 zb. predmetov.

Celkový stav zbierky skupiny F od 5.4. 2002 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od F 1 po F 160. Skutočný počet je 160 zb. predmetov. Zo zbierky umenia iných médií – fotografia v danom období nebol odpísaný žiadny zb. predmet.

### **Počet depozitov v úschove GMB**

V depozitároch GMB je na základe zmluvy o úschove, uložených 10 výtvarných diel z majetku iných inštitúcií.

### **Výpožičky zbierkových predmetov**

V období od 1. 1. 2021 – 31.12.2021 bolo vytvorených 15 zmlúv o výpožičke zb. predmetov, z toho 14 bolo tuzemských a 1 so zahraničnou inštitúciou.

Od 1.1.2021 do 31.12.2021 bolo spolu zapožičaných **83 ZP** predmetov, z toho:

46 zb. predmetov skupiny	A - maľba
3 zb. predmety skupiny	B - socha
34 zb. predmetov skupiny	C - grafika, kresba, ilustrácia
0 zb. predmetov skupiny	D - iné médiá
0 zb. predmetov skupiny	E - trojrozmerné umenie iných médií
0 zb. predmetov skupiny	F - iné médiá

### **Zapožičané zbierkové predmety boli prezentované na výstavách**

Na Slovensku:

- *Divadelné storočie (stopy a postoje)*, Divadelný ústav, Bratislava (27. 2. 2020 – 5. 9. 2021)
- *Móda v období Belle Epoque*, Východoslovenská galéria Košice (1.10.2020 – 15.9.2021)
- *Matúš Matátko: BIELA-MODRÁ-ČERVENÁ EPOPEJ*, Liptovská galéria Petra Michala Bohúňa, Liptovský Mikuláš (15. 9. 2020 – 15.5. 2021)
- *Trianon 100*, SNM – Historické múzeum, Bratislavský hrad, Bratislava (september 2020 –

september 2021)

- *Kúzelný svet vonkajšieho zdanía*, Východoslovenská galéria, Košice (1. 10. 2020 – 28. 2. 2021)
- *BEZ PREBALU: neoavantgardisti a knižné realizácie*, Liptovská galéria Petra Michala Bohúňa, Liptovský Mikuláš (1. 3. 2021 – 15. 9. 2021)
- *Umenie v zbierkach šľachtických rodov*, Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove (8.3.2021 – 9. 3. 2022)
- *autorská výstava Juliána Fila*, Galéria Jána Koniarka v Trnave (28. 1. 2021 – 15. 3. 2021)
- *autorská výstava Ul'jany Zmetákovej*, Galéria umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch (25. 3. 2021 – 5. 7. 2021)
- *Štefan Belohradský: Sochár – Konštruktér*, Galéria Jána Koniarka v Trnave (10. 5. 2021 – 10. 8. 2021)
- *Edmund Gwerk: Paralely a paradoxy*, Stredoslovenská galéria, Banská Bystrica (21. 6. 2021 - 15. 10. 2021)
- *autorská výstava Štefana Straku*, Galéria Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne (8. 7. – 26. 9. 2021)
- *7x7*, SNG, Bratislava (29.4.2021 – 1.9. 2021)
- *Miloš Kopták: Od zajtra neilustrujem! (ale naozaj)*, Galéria Miloša Alexandra Bazovského, Trenčín (7. 10. 2021 – 27.11. 2021)
- *FOLK-LORE*, Nitrianska galéria, Nitra (30.9.2021 – 5.12.2021)
- *Nikdy to tak nebude, slovenské umenie a kultúra okolo roku 1989*, Galéria Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne (7.10. – 27.11.2021)
- *Miloš Kopták: Od zajtra neilustrujem! (ale naozaj)*, Galéria Miloša Alexandra Bazovského, Trenčín (7. 10. 2021 – 27.11. 2021)
- *Ladislav Čemický (1909-2000). Maliar, učiteľ, funkcionár*, Liptovská galéria Petra Michala Bohúňa, Liptovský Mikuláš (14.12.2021 – 30.4.2022)
- *Jakub Stunder (1759 - 1811). Nikde Cudzincem*, Stredoslovenská galéria, Banská Bystrica (15.12. 2021 - 31.3. 2022)
- *Marián Čunderlík – umelec v neprihodnej dobe*, Galéria umenia Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch (16. 12. 2021 – 29. 1. 2022)

#### V zahraničí:

- *Cold Revolution. East-Central Europe in front of Socialist Realism in the 1950s*, Zacheta – Narodowa Galeria Sztuki, Warszawa, Poland (24. 5. 2021 – 19. 9. 2021).

## Akvizičná činnosť

	<u>získané nákupom</u>	<u>získané prevodom</u>	<u>získané darom</u>	STAV
<i>Maľba: A</i>	1	0	0	Celkový stav zbierky skupiny A od r. 1959 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od A 1 až po A 6385. Skutočný počet je 6233 zb. predmetov. Zo zbierky maľby v danom období nebol odpísaný žiadny zb. predmet.
<i>Socha: B</i>	0	0	0	Celkový stav zbierky skupiny B od r. 1959 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od B 1 až po B 1802. Skutočný počet je 1481 zb. predmetov. Zo zbierky sochy v danom období nebol odpísaný žiadny zb. predmet.
<i>Trojrozmerné umenie iných médií: E</i>	4	0	0	Celkový stav zbierky skupiny trojrozmerného umenia iných médií (E) do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od E 1 až po E 31. Skutočný počet je 31 zb. predmetov.
<i>Grafika, kresba, ilustrácia: C</i>	16	36	0	Celkový stav zbierky skupiny C od r. 1959 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od C 1 až po C 26692. Skutočný počet je 27183 zb. predmetov. Zo zbierky grafiky v danom období nebol odpísaný žiadny zbierkový predmet.
<i>Iné médiá: D</i>	4	7	0	Celkový stav zbierky skupiny D od r. 2002 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od D 1 až po D 287. Skutočný počet je 286 zb. predmetov. Zo zbierky umenia iných médií v danom období nebol odpísaný žiadny zb. predmet.
<i>Iné médiá: fotografie: F</i>	0	0	0	Celkový stav zbierky skupiny F od 5.4.2002 do 31.12.2021 je evidovaný pod inv. číslami od F 1 po F 160. Skutočný počet je 160 zb. predmetov. Zo zbierky umenia iných médií – fotografia v danom období nebol odpísaný žiadny zb. predmet.
				Celkový počet zbierkových predmetov GMB k 31.12.2021 je <b>35 374</b> .

## Reštaurovanie a konzervovanie zbierkových predmetov

Reštaurovanie a konzervovanie v prvom polroku 2021 sa týkalo ošetrovania obrazov a sôch vybraných kurátormi v rámci prípravy výstav a externých výpožičiek. Pozornosť bola venovaná aj priebežnej kontrole stavu zbierkového fondu.

Druhé re-reštaurovanie veľkoformátového obrazu od J. Marastoniho, Rodina prešporského obchodníka Filipa Scherza de Vaszója, ktoré je témou výstavy pripravovanej na február 2022

prebiehalo s prestávkami počas celého roka. V decembri bolo dielo transportované do Pálffyho paláca, kde bude vystavené s niektorými inými obrazmi reštaurovanými tiež pre túto príležitosť.

Veľká časť reštaurátorskej aktivity sa naďalej sústreďovala na prácu s ošetrovaním zaplesnených diel, ktoré prešli fumigáciou zabezpečenou externe v kapacitách SNG. Každý individuálny kus prešiel reštaurátorskou kontrolou a ošetrením. Ide o reštaurátorské zásahy rôzneho rozsahu a náročnosti podľa konkrétneho diela (čiastkové či komplexné). Ide najmä o odstraňovanie rôznych typov plesní – zapitých, povrchových, ich kombinácií, či vlhkosťou a plesňami rozpadnutej lakovej vrstvy zo samotnej maľby, ako aj z podrámov a rámov. Čistiaci proces zahŕňa odstraňovanie masných a prachových depozitov a často aj odstraňovanie a nové aplikovanie izolačnej či záverečnej lakovej vrstvy, ktorá má primárne ochrannú funkciu. Jednotlivé zásahy umožnia buď priamo exponovanie diela, deponovanie v stabilizovanom stave, alebo ho pripravia pre prípadné ďalšie reštaurátorské zásahy (napríklad dubláž, vyrovnávanie podložky, výmenu podrámu, tmelenie, retuš, záverečné lakovanie a pod.). Ku každému takémuto zásahu vzniká stručná reštaurátorská fotografická dokumentácia. Následne sa diela balia a transportujú do improvizovaného depozitára GMB v Pálffyho paláci, ktorého kapacita sa upravuje racionalizáciou úložných priestorov. Systém navrhli reštaurátorky a v spolupráci s technickým oddelením atypické riešenie deliaceho systému robia manuálne.

Sprievodnou činnosťou ochrany zbierok bolo aj vyplňanie a tvorba protokolov o aktuálnom stave rôznych vlastných zbierkových predmetov, ktoré sú vyžiadané ako výpožičky do externého prostredia a následne po návrate sú kontrolované opäť. V prípade výstavy M. Gavulu bola vytvorená fotodokumentácia cudzieho majetku z dôvodu ochrany vypožičiatelia (GMB). Niektoré diela boli pred výstavami ošetrované formou čiastočného reštaurovania. Sochárske dielo zapožičané do zahraničia (F. X. Messerschmidt, Nemecko) bolo virtuálne kurátorsky sprevádzané formou video konferencie.

Na účely budúceho sťahovania depozitára sadrovej plastiky bol vypracovaný podklad s požadovanými parametrami na prepravu diel. Reštaurátorky spolupracovali s asistentkami výstav pri preberaní zapožičaných výstavných exponátov, ktorých individuálny stav sa kontroluje a zaznamenáva pri prevzatí a odovzdávaní (M. Fabian, J. Machatová - P. Machata, S. Filko, E. Binder, M. Vongrej, D. Sadovská, E. Gwerk, Zdieľaná predstava, M. Gavula, F. X. Messerschmidt, diela na zapožičanie Staré mesto, magistrát, kontrola grafík na výpožičku do Poľska, do SNG, kontrola diel na výstavu Š. Straka, Action everything, kontrola výpožičky do Nitrianskej galérie, exponáty „Kde sú ženy?“, M. Kopták, L. Čemický, I. Žabota, vrátenie sôch Š. Papčo, kuriérstvo diela P. Bartoša z Viedne, Celok je menší ako súčet jeho častí).

V rámci údržby expozícií bolo riešené staršie poškodenie inštalácie Vila Mystérií, dozorované bolo premiestňovanie veľkých sôch z dôvodu stavebných úprav Mirbachovho paláca a choreografia so zapojením fontány. Bolo vykonané čistenie expozícií po ukončení prašných stavebných prác.

V dôsledku proti-pandemických opatrení nebolo možné pracovať v ateliéri v plnom rozsahu. Pracovné činnosti bolo možné uskutočňovať postupne podľa etáp uvoľňovania schválených vládou a zriaďovateľom. V tomto období reštaurátorské oddelenie fungovalo čiastočne

formou tzv. home-office na dokumentáciách k reštaurovaným dielam a reštaurovali niekoľko diel a zúčastňovali sa online porád.

### **Z ďalších činností reštaurátorského oddelenia GMB**

- prezentácia a prednáška o reštaurovaní diela Kameňovanie sv. Štefana (inv. číslo A203), viedla akad. mal. A. Gregová /program sa uskutočnil ako súčasť podujatia *Bratislavské mestské dni* v GMB/;
- konzultácie ohľadom prípravy sprievodných vzdelávacích podujatí GMB tematicky sa viažucich k reštaurovaniu;
- výskum v spolupráci s kurátorkami zbierok GMB na dielach uvažovaných do nákupu pre GMB
- asistencia pri príprave novej re-inštalácie stálej expozície diel z obdobia gotiky, ošetrovania povrchov diel v prípade jedného diela aj jeho čiastočné reštaurovanie
- získanie spolufinancovania zo schémy Fondu na podporu umenia – dotácia na náklady na vybavenie reštaurátorského ateliéru pre dokumentačné fotografovanie a výskum
- usporiadanie časti ateliéru na možnosť zatemnenia aj pre fotografovanie pri umelom a UV osvetlení
- aktívna účasť v pracovnej skupine na prípravu sťahovania depozitárov, definovanie požiadaviek na vybavenie nového depozitára na základe mapovania súčasného stavu
- účasť na online konferencii Otvorený depozitár, organizovanej Múzeom SNP v Banskej Bystrici
- účasť na kick-off meeting a pracovnej skupine projektu CHARTER <https://charter-alliance.eu/> online v Rige
- účasť na odbornej konferencii na tému Depozitárnej starostlivosti o diela, Praha
- prezentácia počas Európskeho týždňa konzervovania-reštaurovania (FB)
- prezentácia v médiách Denník N a Bájecná žena
- medzi-inštitucionálna spolupráca s VŠVU, KDU UP Olomouc, MK SR, ICOM, Komora reštaurátorov a Európska konfederácia konzervátorských - reštaurátorských organizácií
- spolupráca na zabezpečení realizácie tanečného vystúpenia Genius Loci
- odporúčania ohľadom manipulácie so zbierkovými predmetmi
- Krehký archív – rozhovory, konzultácie
- účasť na dotazníku Mapovanie kultúrneho dedičstva na území Bratislavy
- účasť na workshope Koncepcia kultúry 2030

### **Štatistika:**

Reštaurátorské ošetrovanie fumigovaných diel	275 ZP
Prebiehajúce komplexné re-reštaurovanie	1 ZP
Ukončenie komplexného reštaurovania	7 ZP
Čiastočné reštaurovanie	10 ZP a mnohé z fumigovaných diel

## 2. Expozičná, edičná a vedecko-výskumná činnosť odborných oddelení

Dňa 20. apríla 2021 bola galéria opätovne sprístupnená verejnosti z dôvodu uvoľnenia proti-pandemických opatrení. GMB sa spolu s ďalšími kultúrnymi inštitúciami riadila tzv. kultúrnym covid-automatom, ktorý definoval počet návštevníkov v priestoroch galérie a vo výstavných sieňach, ale aj ďalšie hygienické opatrenia počas sprievodných programov pre verejnosť. Na základe postupného uvoľňovania bolo tak možné otvoriť výstavné priestory, organizovať sprievodné akcie, udalosti a projekty pre verejnosť v GMB. Táto neplánovaná situácia mala výrazný vplyv na plánovanú návštevnosť výstav v roku 2021, ako aj na príjmy galérie. V závere roka 2021 bola GMB na základe zhoršujúcej sa situácie a ďalšieho lock-downu v krajine opäť pre verejnosť uzatvorená. Opätovné otvorenie a sprístupnenie výstav a expozícií v oboch palácoch galérie nastalo krátko pred vianočnými sviatkami.

### Výstavy a expozície

#### Stále expozície:

#### **OBNOVA EXPOZÍCIE KELTSKEJ MINCOVNE**

Autorská koncepcia: MÚOP

Miesto: Pálffyho palác, suterén

Z dôvodu rekonštrukcie priestorov suterénu Pálffyho paláca je stála expozícia Keltskej mincovne od júla 2020 zatvorená. Opätovné otvorenie obnovej expozície je plánované v II.-III. kvartáli roku 2022. Projekt obnovy stálej expozície Keltská mincovňa bol v prvom polroku 2021 podporený dotáciou z Fondu na podporu umenia. V júli 2021 bola zverejnená projektová verejná architektonická dvoj etapová neanonymná súťaž na novú expozíciu „BIATEC“ – dejiny keltského mincovníctva v Bratislave. Realizácia obnovy prebieha v spolupráci s ďalšou mestskou kultúrnou organizáciou Mestským ústavom ochrany pamiatok. V septembri 2021 prebehlo zasadnutie poroty súťaže, ktorá rozhodla o víťazovi architektonického návrhu. Stal sa ním Peter Liška. Výsledkom druhej fázy grantovej výzvy Fondu na podporu umenia je získanie dotácií vo výške 30 500 eur. Konzultácie s architektom, plánovanie a samotná realizácia sú na pláne od januára 2022.

**Plánovaný výstup:** stála expozícia /realizácia II.-III. kvartál 2022/

#### **OBNOVA EXPOZÍCIE GOTICKÁ TABUĽOVÁ MAĽBA A PLASTIKA**

Termín trvania reінštalácie expozície: 2019 – 7. júla 2021

Autorská koncepcia: Želmíra Grajciarová

Riešitelia za GMB: Jana Luková, Barbara Davidson

Miesto: Pálffyho palác, I. poschodie

GMB sprístupnila stálu expozíciu návštevníkom. V procese realizácie úprav je miestnosť pred expozíciou, kde budú pre návštevníkov informácie ku stredovekým architektonickým

článkom priznaným v interiéri budovy. Projekt obnovy bol podporený v roku 2021 dotáciou Bratislavského samosprávneho kraja, zvyšok nákladov hradí GMB z vlastných zdrojov.

**Výstup:** sprístupnená stála expozícia

### **STREDOEURÓPSKE BAROKOVÉ MALIARSTVO A SOCHÁRSTVO**

Autorská koncepcia: Želmíra Grajciarová

Kurátorka zbierky: Jana Luková

Miesto: Mirbachov palác, I. poschodie

V prvom polroku 2021 GMB pristúpila k uzatvoreniu časti stálej expozície z dôvodu presídlenia knižnice z prízemia MP na 1. poschodie, v priestoroch zároveň vznikol nový kancelársky priestor.

### **POLDRUHA STOROČIA. MALIARSTVO A SOCHÁRSTVO ROKOV 1800 – 1950**

Autorská koncepcia: Zsófia Kiss-Szemán, Jana Luková

Kurátorky zbierok: Zsófia Kiss-Szemán, Jana Luková

Miesto: Pálffyho palác, II. Poschodie

V Pálffyho paláci boli v roku 2008 sprístupnené tri stále expozície mapujúce výtvarné umenie od 19. storočia až po súčasnosť. Projekt s názvom *Poldruha storočia* prezentuje maliarstvo a sochárstvo rokov 1800 – 1950. Projekt podáva prierezový prehľad nosných slohových tendencií a tém tohto obdobia prostredníctvom diel stredoeurópskych výtvarníkov, z ktorých mnohí výrazne formovali tunajšie umelecké dianie.

Stála expozícia na určité obdobie neprístupná verejnosti, z dôvodu realizácie výstavného projektu *Action Everything - 25 rokov ceny Oskára Čepana* (22. 7. – 17. 10. 2021).

### **FENOMÉNY V SLOVENSKOM VÝTVARNOM UMENÍ V 2. POLOVICI 20. STOROČIA**

Autorská koncepcia: Zsófia Kiss-Szemán

Kurátorka zbierky: Mira Keratová

Miesto: Pálffyho palác, I. poschodie

Stála expozícia prezentuje najvýznamnejšie výtvarné javy druhej polovice 20. storočia, ktoré rozhodujúcim spôsobom určovali charakter umeleckého diania na Slovensku. Jej cieľom je pomenovať tieto javy a ukázať diela osobností viacerých generácií umelcov, príznačné pre slovenské umenie v danom období. V súlade s fenoménmi výtvarného umenia expozícia podáva obraz formovania umenia a výtvarného myslenia na Slovensku, pričom umožňuje sledovať umelecké dianie v užších i širších súvislostiach. Vďaka zaradeniu diel do príslušných kontextov vo vývoji umenia využíva a predstavuje vzájomné prepojenia a súvislosti niektorých konkrétnych diel, pričom diela si uchovávajú vlastné kvality a dajú sa vnímať ako jedinečné artefakty. Do stálej expozície sú zahrnuté dve trvalé inštalácie mimoriadneho významu, ktoré boli rekonštruované pre daný priestor in situ. Jedná sa o inštaláciu Alexa Mlynárčika s názvom *Vila mystérií* a inštaláciu Mateja Kréna s názvom *Pasáž*, ktorú autor daroval GMB v roku 2004.

## **OBRAZÁREŇ S KOLEKCIOU ANGLICKÝCH TAPISÉRIÍ ZO 17. STOROČIA**

Autorská koncepcia: Želmíra Grajciarová

Kurátorka zbierky: Jana Luková

Miesto: Primaciálny palác

Primaciálny palác, ktorý patrí k najkrajším klasicistickým stavbám Bratislavy, dal v roku 1778 postaviť arcibiskup kardinál Jozef Batthyány podľa projektu architekta Melchiora Hefelega. V auguste 1903 kúpilo budovu paláca mesto a dnes slúži ako sídlo primátora hlavného mesta. Pri rekonštrukcii budovy v roku 1903 bola za tapetami v predsieni Zrkadlovej siene objavená séria šiestich dovtedy neznámych tapisérií zobrazujúcich starú antickú povesť o Héro a Leandrovi, ktoré boli prevedené do zbierok mestskej galérie. Tapisérie utkali v 30. rokoch 17. storočia v kráľovskej tkáčskej dielni v Mortlaku pri Londýne, ktorú viedol Holanďan Phillip de Maecht. Návrhy sú dielom Franza Cleyna a odzrkadľuje sa v nich vplyv flámskeho a sčasti talianskeho maliarstva obdobia manierizmu. V reprezentačných miestnostiach Primaciálneho paláca je okrem anglických gobelínov inštalovaná aj obrazáreň zo zbierok GMB: súbor holandského a flámskeho žánrového maliarstva 17. storočia a expozícia talianskeho maliarstva 16. a 17. storočia.

### **Dočasné výstavy:**

#### **CELOK JE MENŠÍ AKO SÚČET JEHO ČASTÍ**

**Autor:** Peter Bartoš

**Participujúce umelkyne a umelci:** Petra Feriancová, Andreas Fogarasi, Martin Hrvol, Anna Jermolaewa, Ingeborg Strobl, Lois Weinberger

**Termín:** 25. 11. 2021 - 20. 2. 2022

**Kurátorka:** Mira Keratová

**Miesto:** Mirbachov palác, II. poschodie

Peter Bartoš je neoavantgardný umelec generácie 60. rokov 20. storočia, ktorý sa vo svojej tvorbe zaoberal životným prostredím. Príznačne sa nezameriaval na divokú, ale človekom už kultivovanú prírodu – cez domestikované zvieratá k urbanizovanému, resp. kultúrnemu prostrediu. O prostredí uvažoval holisticky, v transdisciplinárnych a vzťahových rámcoch a s hlbokým porozumením pre súvislosti pôvodnej i aktuálnej situácie, ktorú dával do perspektívy regenerácie rozhodujúcich vzťahov.

Výstava Celok je menší ako súčet jeho častí je postavená na asymetrických celkoch a viacerých intervenčných vstupoch vystavujúcich autoriek a autorov. *“V diskurze Vzťahovej etiky a z umelecko-historických, ako aj súčasných kurátorských pozícií skúma koncepty krajnotvorby Petra Bartoša (1938) a jeho programu tzv. ekologickej kultúry, v ktorom sa sústredil na regeneráciu vzťahov a ekológiu konkrétnych prostredí. Ťažiskom sú jeho poňatia mestských prostredí, ktorými sa vo svojej konceptuálnej tvorbe zaoberal od 70. rokov 20. storočia. Bartošova historická tvorba je okrem experimentálnych umeleckých kvalít a špecifickej estetiky aktuálna nielen v ekologickom, ale aj antropologickom rozmere angažovaného chápania ekológie ako vzťahov. Jeho špecifické prístupy, ako aj priebežný formálny a ideový vývoj exponovaného materiálu, a, samozrejme, objemnú a dynamickú autorskú produkciu, reflektuje celkové poňatie a architektúra výstavy.”* približuje tvorbu Petra Bartoša kurátorka výstavy, Mira Keratová.

Jedným z autorov umeleckých intervencií, ktoré dialogicky vrstvia Bartošove záujmové pole cez tematizáciu vzťahovosti, je Andreas Fogarasi (1977), ktorý sa vo svojej tvorbe zaoberá

analýzou diskurzu architektúry v súvislosti s konceptami kultúry a ideológie. S Bartošom ho spája vzťah na spôsob umeleckých internacionalistických spoluprác. Podobný medzigeneračný súvis s ním má aj Petra Feriancová (1977), ktorá skúma reprezentáciu a muzealizáciu pôvodných prírodných habitatov a svoj dialogický model aplikuje vo vnútri apropriovaného diela. S ohľadom na situovanie Bratislavy vôbec je do výstavy zahrnuté prepojenie na viedenský urbánny priestor (časť bývalého MuseumsQuartier, Südbahnhofu a ďalších) v dielach autorov Anna Jermolaewa (1970), Ingeborg Strobl (1949 – 2017) a Lois Weinberger (1947 – 2020). Participujúcim autorom nastupujúcej generácie je Martin Hrvol (1989) so svojou elaborovanou sériou monumentov biotopov. Expozícia výstavy, doplnená o paralelnú Paleobiologickú expozíciu, ktorá vznikla v spolupráci s geológom Danielom Pivkom, je postavená na performatívnych momentoch, ktoré usmerňujú choreografiu divákov a zosúvzťažujú jednotlivé diela.

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

### **LATENTNÉ REVOLÚCIE**

**Autorky:** Milota Havránková, Libuše Jarcovjaková, Zuzana Pustaiová

**Termín:** 5. 11. 2022 – 30. 1. 2022

**Kurátorka:** Anna Vartecká /externe/

**Miesto:** Pálffyho palác, suterén

Výstava je realizovaná ako pilotný projekt novovzniknutej Nadácie Miloty Havránkovej, ktorej partnerskými inštitúciami sú Stredoeurópsky dom fotografie, Galéria mesta Bratislavy a Katedra fotografie a nových médií Vysoké školy výtvarných umení v Bratislave. Jej ambíciou je každoročne iniciovať a podporovať podobne koncipovanú výstavu dvoch už etablovaných fotografiek/-ov zo Slovenska a zahraničia, doplnenú o tvorbu mladej začínajúcej autorky/-a. Spojením takto nastavených dobových výpovedí vznikla výstava, ktorá ponúka viacdimenzionálny fotografický obraz našej nedávnej histórie i súčasnosti.

V rámci výstavy troch fotografií česko-slovenského priestoru šlo o spojenie troch osobitých prístupov. Vybrané cykly autoriek približujú vždy inú dobu, počnúc dekadou hektických šesťdesiatych až sedemdesiatych rokov minulého storočia (Milota Havránková), pokračujúc postnormalizačným bezvetrím rokov osemdesiatych (Libuše Jarcovjaková) a končiac porevolučnou súčasnosťou (Zuzana Pustaiová).

### **FEŠANDY ZO ŠUPLÍKU. SUDEK A SLOVENSKO**

**Autor:** Josef Sudek

**Termín:** 29.10. 2021 - 9. 1. 2022

**Kurátorka:** Hana Buddeus, Katarína Mašterová /externe/

**Miesto:** Mirbachov palác, prízemie

Výstava nadväzuje na výskumný projekt „Josef Sudek a fotografická dokumentácia umeleckých diel: od súkromného archívu umenia k reprezentácii kultúrneho dedičstva“ (2016 – 2020), realizovaný Ústavom dejín umenia Akadémie vied ČR (sudekproject.cz).

Pozostalosť fotografa Josefa Sudka (1896 – 1976) dodnes ukrýva mnoho neznámych príbehov. V tridsiatych rokoch 20. storočia, keď sa okrem portrétnych a reklamných snímok sústreďoval predovšetkým na fotografovanie umeleckých diel, často spolupracoval s architektmi, umelcami a umelkyňami, umeleckými spolkami, historikmi umenia, redaktormi časopisov či vydavateľmi. V roku 1937 získal od spolku Umělecká beseda rozsiahlu

fotografickú zákazku súvisiacu s pražskou výstavou Staré umenie na Slovensku. Cieľom výstavy bolo rozšíriť povedomie o slovenskej kultúre nad rámec „nadšenia pre ľudový svojráz“ a prostredníctvom výtvarného umenia ukázať „celok starej slovenskej kultúry“. Výstavu z verejných zdrojov podporilo Ministerstvo kultúry České republiky.

## **KDE SÚ ŽENY?**

**Termín:** 8. 10. 2021 – 9. 1. 2022

**Kurátorka:** Patrícia Ballx

**Miesto:** Pálffyho palác, III. poschodie

V zbierke starej kresby a grafiky Galérie mesta Bratislavy sa dnes nachádza viac ako desaťtisíc diel na papieri (kresby a grafiky) pochádzajúcich pred roka 1900. Len niekoľko desiatok z nich však tvoria práce, ktoré vyryli (fecit či sculpcit) alebo navrhli a nakreslili (pinxit či invenit) ženy. Keďže v minulosti neboli verejne prezentované, väčšina je dnes neznáma, stratená a neviditeľná. Pomocou týchto diel nazrieme do spoločenského, sociálneho a politického prostredia rôznych krajín v rôznych časoch a dozvieme sa niečo o postavení žien v dejinách umenia. Spoznáme príbehy a osudy konkrétnych žien a okolnosti nám objasní aj ich pôvod, umelecké školenie či ich uplatnenie v umeleckom svete. Ich diela, inšpirácie, vzory a spôsob tvorby ukážu prítomnosť ich neprítomnosti v dejinách umenia.

Grafické listy budú vystavené spolu so súčasnou inštaláciou *Prítomnosť neprítomnosti, neprítomnosť prítomnosti* (Presence of Absence/Absence of Presence), ktorej autorkou je Kata Mach, umelkyňa zaoberajúca sa feministickými témami. Kolekciu z vlastných zbierok sme doplnili výnimočnými grafickými prácami zo zbierok Slovenskej národnej galérie, Univerzitnej knižnice v Bratislave, Galérie Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch či Turčianskej galérie v Martine.

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

## **ACTION EVERYTHING - 25 rokov Ceny Oskára Čepana**

**Autori:** Radovan Čerevka, Pavlína Fichta Čierna, Viktor Frešo, Oto Hudec, Martin Kochan, Martin Kollár, Dávid Koronci, Marek Kvetan, Jaroslav Kyša, Michal Moravčík, Ilona Németh, Katarína Poliačiková, Tomáš Rafa, Emília Rigová, Pavla Sceranková, Emöke Vargová

**Termín:** 30.7. – 17. 10. 2021

**Kurátor:** Nikolas Bernáth /externe/

**Miesto:** Pálffyho palác, II. poschodie

Výstava ACTION EVERYTHING na základe autorskej kurátorskej koncepcie voľne pracuje s tvorbou vybraných finalistov a finalistiek projektu Cena Oskára Čepana za obdobie od jeho vzniku v roku 1996 až po súčasnosť. Impulzom k jej vzniku bolo minuloročné 25. výročie podujatia.

Kurátor Nikolas Bernáth prostredníctvom prehliadky otvára už z názvu vypovedajúcu tému, týkajúcu sa akcie a akčnosti, ktoré sú spojené s produkciou a prezentáciou umenia. Sústredí sa na 'akčné objekty', kedy diela akcieschopnosť absorbujú i generujú zároveň.

"V zozname finalistov a finalistiek Ceny Oskára Čepana som objavil mnoho ľudí a nimi vytvorené počiny, ktoré vnímam v rámci najmladších dejín slovenského vizuálneho umenia ako ikonické. Patria medzi ne rôzne diela, ktoré ocenila výtvarná kritika a spúšťali tak

dôležitý odborný diskurz. Mnohé aktivistické a angažované diela aktivizovali spoločenské vnímanie a vyvolávali tak reakcie so širším kultúrno-sociálnym dosahom. Pozornosť však venujem i autorom a autorkám, ktorí a ktoré sa venujú subtilnejším témam a podčiarkujú dôležitosť introspektívnej tvorby."

Organizátor: Nadácia – Centrum súčasného umenia

Z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

## **VITÁLNE FORMY**

**Autor:** Juraj Gavula

**Termín:** 30. 6. 2021 - 24. 10. 2021

**Kurátori:** Matej Gavula a Vladimíra Büngerová /externe/

**Miesto:** Mirbachov palác, II. poschodie

Monografická výstava Juraja Gavulu (1942) prvýkrát komplexnejšie predstavuje jeho sochársku tvorbu, ktorej cesta sa začala na konci šesťdesiatych rokov 20. storočia. Gavula prepojil tradičný kameň a sklo, nie však v zmysle materiálovej kombinácie, ale prenosom tvarovej filozofie zo skla do kameňa, a systematicky sa sústredil na rozvinutie moderných abstraktných tvarov, geometrických, organických, a novej strojovej estetiky. Išlo o vnútorné, obsahové prepojenie tradičných sochárskych materiálov a skla koncentrovaným autorským hľadaním dokonalého tvaru. Určujúcimi, primárnymi tvarmi preňho boli prírodné, biologické formy plné vitality, ktoré dynamizoval uplatnením náznakových technických a architektonických prvkov a detailov. Typické je preňho organické zrastenie prírodných štruktúr so strojovými konštrukčnými mechanizmami a tiež práca s netradičnými kombináciami materiálov – kameň a bronz, sklo a drevo atď. Výstava v tematických častiach prezentuje jeho autorský dialóg medzi tvorbou pre verejný priestor, sympoziálnymi plastikami a komorným sochárstvom prostredníctvom diel, fotografickej dokumentácie a kresieb.

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

## **PARALELY A PARADOXY**

**Autor:** Edmund Gwerk

**Termín:** 15. 12. 2020 – 13. 6. 2021

**Kurátor:** Zsófia Kiss-Szemán

**Miesto:** Mirbachov palác, II. poschodie

Výstava Edmund Gwerk – Paralely a paradoxy vznikla na základe nového výskumu historicky umenia Zsófie Kiss-Szemán. 80 zásadných diel, podáva obraz o Gwerkovej tvorbe od dvadsiatych do štyridsiatych rokov 20. storočia. Prostredníctvom stovky fotografií a dobových dokumentov sa návštevnícky a návštevníci mohli oboznámiť so životnou dráhou tohto významného predstaviteľa medzivojnového maliarstva na Slovensku, ako aj jeho manželky, významnej literárnej vedkyne Alžbety Göllnerovej-Gwerkovej. Do výstavy sú zaradené aj intervenčné diela Matúša Lányiho a Svätopluka Mikytu reagujúce na tvorbu tohto vynikajúceho banskoštiavnického umelca.

Cieľom výstavy je ponúknuť novú interpretáciu umelcovej tvorby na základe hĺbkového vedeckého výskumu, ktorého výsledky budú publikované formou monografie.

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

### **Repríza výstavy PARALELY A PARADOXY**

**Autor:** Edmund Gwerk

**Termín:** 1. 6. 2021 – 3. 10. 2021

**Kurátor:** Zsófia Kiss-Szemán

**Miesto:** Stredoslovenská galéria, Banská Bystrica  
V spolupráci s Galériou mesta Bratislavy.

### **Repríza výstavy PARALELY A PARADOXY**

**Autor:** Edmund Gwerk

**Termín:** 23. 10. 2021 – 13. 3. 2022

**Kurátor:** Zsófia Kiss-Szemán

**Miesto:** Galéria Jozefa Kollára, Slovenské banské múzeum, Banská Štiavnica  
V spolupráci s Galériou mesta Bratislavy.

### **UMENIE ZBLÍZKA 8**

**Kurátori:** Daniela Černá, Vladislav Malast

**Termín:** 23. 3. 2021 – 11.7. 2021

**Miesto:** Pálffyho palác, III. poschodie

Projektom Umenie zblízka vyšla Galéria mesta Bratislavy už ôsmykrát zo svojich brán. Diela umenia 20. a 21. storočia zo svojich zbierok priniesla k žiakom základných škôl, osemročných gymnázií a základných umeleckých škôl vo veku od 10 do 15 rokov, a to formou pracovných listov s veľkoformátovými reprodukciami a výzvou k zapojeniu sa do projektu, k práci na tvorivých interpretáciách. V aktuálnom ročníku žiaci reagovali na 7 diel zo zbierok GMB od týchto slovenských autorov: Anton Jasusch, Viera Kraicová, Vladimír Popovič, Juraj Meliš, Marián Mudroch, Stano Masár a Štefan Papčo. Zo stoviek interpretácií, ktoré boli zaslané od 36 škôl na celom Slovensku, kurátori vybrali na výstavu a do katalógu 56 diel od žiačok a žiakov z 21 škôl.

Ôsmy ročník uzatvára projekt Umenie zblízka, ktorý sa začal počas trojročného programu galerijnej edukácie Bližšie k múzeu (iniciátorkou bola Marcela Kvetková a Nadácia – Centrum súčasného umenia). Projekt Umenie zblízka prispel k profesionalizácii galerijnej edukácie na Slovensku. Inšpiroval sa programom londýnskej Národnej galérie Take One Picture a neskôr naň nadviazali príbuzné programy v galériách v Banskej Bystrici a Nitre, a to všetko v čase, keď školy nemali k dispozícii dostatok metodického materiálu venovaného súčasnému umeniu a Galéria mesta Bratislavy mala ako jedna z mála stálu expozíciu umenia 20. a 21. storočia, diela z ktorej sa projekt snažil zviditeľniť. Galéria vyšla symbolicky zo svojich brán a formou reprodukcí ponúkla školám – pedagógom a ich prostredníctvom mladým ľuďom vo veku 10 až 15 rokov – metodický materiál založený na prepojení umeleckých diel s témami každodenného života a inšpirácie k vlastnej tvorivej činnosti.

Projekt Umenie zblízka sa však celkom nekončí. Vstupuje do ďalšej, otvorenej fázy svojej existencie. Počas jeho realizácie sa podarilo spracovať a do škôl na celom Slovensku formou reprodukcí priniesť diela zo zbierok Galérie mesta Bratislavy od päťdesiatich šiestich umelcov a umelkýň 20. a 21. storočia. Tie budú aj ďalej slúžiť ako metodický materiál voľne prístupný pedagógom, rodičom, študentom a všetkým záujemcom o svet umenia a tvorivosti.

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

## **GOING INSIDE**

**Autor:** Matej Fabian

**Termín:** 11.2. – 9.5.2021

**Kurátorka:** Nina Gažovičová /externe/

**Miesto:** Pálffyho palác, suterén

V rámci projektu Going Inside autor prezentuje najnovšie maľby a objekty, ktoré vznikli za posledný rok ako výsledok tvorivého štipendia. Matej Fabian, pod vplyvom protipandemických opatrení, kedy sa pôvodný svet a jeho prežívanie zredukovalo na priestory bytu a ateliéru; obracia z digitálneho prostredia späť k telesnosti, telu a jeho rekonfigurácii. Vpádcom pandémie sa v priebehu niekoľkých dní zmenilo úplne všetko. Prestala fungovať dôvera v nespochybniteľné istoty, prišla fatálna zmena, ktorej dôsledky začíname pociťovať na viacerých úrovniach. Obrat k princípom alternatívnej medicíny (s priamym odkazom na svojho času populárnu knihu Krížovka života Josefa Jonáša) sa autorovi javí ako jedno z možných východísk zo súčasnej post-faktuálnej doby a pandemickej každodennosti.

Inštalácia bola navrhnutá priamo pre suterén Pálffyho paláca na Panskej ulici – nový projektový priestor GMB, ktorý od roku 2021 galéria ponúka cez otvorenú výzvu umelcom, kurátorom a umeleckým aktérom na realizáciu aktuálnych projektových výstav a premiérovú prezentáciu výskumných a štipendijných výstupov.

## **ZDIEĽANÁ PREDSTAVA**

**Autori a autorky:** Daniela Dolinská, Andrea Dudášová, Alexandra Gašparovičová, Norbert Kuki, Lucia Kupcová, Tsudoi Masuda, Sára Miklášová, Viktória Revická, Daniel Rychlo, Terézia Tomková, Veronika Verešová, Kristína Anna Vachová

**Termín:** 27. 5. 2021 – 29. 8. 2021

**Kurátorky:** Jana Kapelová a Nina Vidovencová /externe/

**Miesto:** Pálffyho palác, suterén

Zdieľaná predstava - abstraktný pojem, ktorý sa nám v priebehu vedenia Ateliéru intermédií stále viac a viac sprítomňuje a formuluje. Keď hovoríme o zdieľanej predstave ako takej, máme na mysli, že samotná jej existencia je podmienená tým, že my sami a samy si dlhodobo vzájomne vytvárame a zdieľame sociálne konštrukty. Uvažujeme, či sú to podvedomé konvencie, ktoré sme si ako spoločnosť definovali alebo sme si vytvorili abstraktnú predstavu o tom, ako by sme sa asi mali v rôznych situáciách správať. Ateliér intermédií ako otvorený priestor pre vzájomné zdieľanie a reflektovanie rôznorodých predstáv, myšlienok, skúseností a názorov. Diela študentov a študentiek odrážajú témy viažuce sa ku sociálnym konštruktom, ktoré sa ich osobne dotýkajú ako napríklad komunita, simulácia, stereotyp, politika, virtualita, konzum, emočná regulácia, konvencie či konšpiračné teórie. Prítomnosť nového prostredia. Zdieľané predstavy je možné vnímať a uchopovať alebo zrkadliť aj v prítomnosti. Tá sa väčšinou stáva plne viditeľnou až vtedy, keď sa stane minulosťou, očistenou od zdieľaných predstáv a je nahradená aktuálnym prostredím. Študentky a študenti Ateliéru intermédií na výstave pracujú po formálnej stránke s rôznorodými intermediálnymi presahmi od videa, cez

maľbu, 3D simuláciu, inštaláciu, text, až po fotografiu. Ich diela reagujú na témy týkajúce sa spoločenských konštruktov, cez ktoré zrkadlia subjektívne chcené reality alebo sprostredkovávajú svoj pohľad na zdieľané predstavy.

Výstavu z verejných zdrojov podporil Fond na podporu umenia.

### **SHOW ME THE FACE**

**Autori:** Jana Machatová, Peter Machata

**Termín:** 10. 9. 2020 - 10. 1. 2021

**Kurátorka:** Viera Kleinová /externe/

**Miesto:** Pálffyho palác, II. poschodie

Aktuálna topografia tvorby Jany Machatovej a Petra Machatu, výtvarníkov pohybujúcich sa v zóne autorského šperku od konca 90. rokov, kontinuálne nadväzuje na ich dlhodobu budovanú programy. U oboch v autonómnom móde, ale zároveň v interakciách detekujúcich spoločné naladenie na osobné i kolektívne pamäťové sondy do/pre krajiny tela. Na domácej šperkárskej scéne sú Jana a Peter výraznými a stabilnými postavami, svoj profil si budujú aj v medzinárodných dráhach, cez zastúpenia v špecializovaných galériách, publikáciách alebo početnými participáciami na zahraničných výstavách, sympóziách, workshopoch, vrátane najrenomovanejšej šperkárskej akcie - Schmuck v Mníchove.

### **2/3 FILKO - BINDER - VONGREJ**

**Autori:** Stano Filko - Erik Binder - Martin Vongrej

**Termín:** 8. 10. 2020 - 17. 1. 2021

**Kurátorka:** Lucia G. Stach /externe/

**Miesto:** Pálffyho palác, III. poschodie

Na prvý pohľad nie je zrejmé, že spoločné výstavné dobrodružstvo trojice autorov je o prázdnote, jej zaplňaní a premieňaní. Odohráva sa totiž ako výbušné a dynamické stretnutie umelcov troch rôznych generácií, ktorých spája túžba po hľadaní spirituálneho zmyslu umenia ako tvorivej projekcie vlastného ega do nekonečného súboru jednotlivých pokusov o postupnú premenu chaotickej reality na kozmologickú usporiadanosť. Vo svojich programoch konceptuálne využívajú rôzne zdroje informácií a metód, ako aj širokú škálu materiálov a autorských techník. Dvaja z nich (Erik Binder a Martin Vongrej) aktuálne spolupracovali aj na nových dielach, kým tretieho (Stano Filko) zastupujú vybrané práce a myšlienky.

Výstava vznikla autorským prelievaním sa cez seba navzájom. Objavilo sa miesto, ktoré nie je – eutopia ako spoločná štvrtá prázdnota, pripravená na vstup nových významov. Ako nesmelý pokus o spiritualitu novej viery v budúcnosť.

### **Výstavy GMB v zahraničí**

Výstavy GMB sa v zahraničí v období roku 2021 nekonali z dôvodu opatrení proti šíreniu pandémie COVID-19.

## Edičná činnosť

Galéria mesta Bratislavy vydáva katalógy k svojim výstavám, monografie umelcov a umelkýň, ktorých diela sú zastúpené v zbierke galérie a publikácie sumarizujúce výsledky vedecko-výskumnej činnosti. Od septembra 2020 GMB vydala ku každému realizovanému výstavnému projektu skladačku v náklade 1000 kusov, ktorej súčasťou je kurátorský text a reprodukcia ťažiskového diela. Skladačka o formáte A3 súčasne plní funkciu plagátu, tento materiál je dostupný zadarmo vo výstavných priestoroch galérie. V roku 2021 bola skladačka vydaná k výstavám: *Edmund Gwerk: Paralely a paradoxy*; *Juraj Gavula: Vítálne formy; Action everything – 25 rokov Ceny Oskára Čepana; Kde sú ženy?; Fešandy zo šuflíkov. Sudek a Slovensko, Latentné revolúcie, Celok je menší ako súčet jeho častí.*

GMB vydala **monografiu** s názvom *Edmund Gwerk: Realita je len maskou ducha* k výstave *Edmund Gwerk - Paralely a paradoxy*.

Edmund Gwerk „Realita je len maskou ducha“

Vydala Galéria mesta Bratislavy, Bratislava, 2021

Koncepcia výstavy a knižnej monografie: Zsófia Kiss-Szemán

Spolupráca k výskumu o Alžbete Gwerkovej-Göllnerovej: Anna Grusková

Fotoreprodukcie: Adam Šakový; Peter Homola, Slovenské banské múzeum, Galéria Jozefa Kollára v Banskej Štiavnici; Galéria mesta Bratislavy; Galéria Nedbalka, Bratislava; Nitrianska galéria, Nitra; Slovenská národná galéria, Bratislava; Archív výtvarného umenia SNG, Bratislava; Stredoslovenská galéria, Banská Bystrica

Pre-press: Vratko Tóth

Jazyková úprava a preklad: Janka Jurečková

Grafický dizajn: Aurélia Garová, Tereza Maco

Papier: Sappi Raw 150 g/m<sup>2</sup> a Munken Print White 1.5, 115 g/m<sup>2</sup>

Písmo: Bradford

Tlač: Tlačiareň Helbich a. s., Brno

Náklad: 500 ks

Prvé vydanie, Galéria mesta Bratislavy, 2021

ISBN: 978 – 80 – 8228 – 000 – 8

EAN: 9788082280008

Architekt výstavy: Jakub Kopec

Asistentky výstavy: Dagmar Beničková, Anna Sopková

Realizácia výstavy: Radoslav Božík, Stanislav Daniž, Jozef Chovančák, Pavol Látal

Reštaurátorské práce: Barbara Davidson, Anna Gregová, Zuzana Jakabová, Anna Nosáľová  
Zdravecká, Katarína Vaneková

GMB vydala **katalóg k výstave** s rovnomenným názvom „*Kde sú ženy? / Where are women?*“ *Grafické diela ženských autoriek od polovice 17. storočia do polovice 19. storočia.*

Kde sú ženy? / Where are women?“

Grafické diela ženských autoriek od polovice 17. storočia do polovice 19. storočia

Vydala Galéria mesta Bratislavy, Bratislava, 2021

Koncepcia výstavy a katalógu: Patrícia Ballx

Fotoreprodukcie: Peter Homola, Galéria mesta Bratislavy; Slovenská národná galéria, Bratislava; Galéria Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch, Turčianska galéria v Martine, Univerzitná knižnica v Bratislave

Recenzia katalógu: doc. Mgr. Katarína Beňová, PhD.

Jazyková úprava a preklad: Janka Jurečková

Grafický dizajn: David Kalata

Väzba: V8

Papier: Munken Pure, 100 g/m<sup>2</sup>

Tlač: Tlačiareň ULTRA PRINT s.r.o. Bratislava

Náklad: 200 ks

Prvé vydanie, Galéria mesta Bratislavy, 2021

ISBN: 978 – 80 – 8228 – 002 – 2

EAN: 9788082280022

GMB vydala **autorskú publikáciu** Kataríny Poliačikovej *DEŇ*, ktorá vznikla ako súčasť projektu *Krehký archív*, ktorým si GMB pripomína 60. výročie svojho vzniku. Zámerom *Krehkého archívu* je zachytávať paralelné, nenápadné až intímne histórie inštitúcie a prostredníctvom umeleckého prístupu doplniť oficiálny príbeh Galérie mesta Bratislavy z doposiaľ nevidenej perspektívy.

DEŇ

Autorka: Katarína Poliačiková

Vydala: Galéria mesta Bratislavy, Bratislava, 2021

Úvodný text: Katarína Trnovská

Fotografie a autorské texty: Katarína Poliačiková

Ideový zámer projektu

*Krehký archív*: Zuzana Jakalová

Edičné práce a koordinácia projektu *Krehký archív*: Zuzana Bodnárová

Pre-press: Viktor Szemző

Jazyková úprava slovenského jazyku: Jana Vicenová

Grafická úprava a sadzba: Janka a Palo Bálík

Náklad: 200 ks (SK) 100 ks (EN)

Prvé vydanie, Galéria mesta Bratislavy, 2021

ISBN: 978 - 80 - 8228 - 003 - 9

EAN: 9788082280039

## **Vedecko-výskumná činnosť**

1.

**LISTENING TO VOICES (POČÚVANIE HLASOV)**

**Trvanie:** november 2020 – február 2021

**Riešitelia za GMB:** Mira Keratová

**Riešitelia za iné inštitúcie:** Caroline Krzyszton (Futura Gallery Praha), Ilona Németh (projekt Eastern Sugar)

**Participujúci autori:** Melanie Bonajo (NL), František Demeter (SK), Nicoline Van Harskamp (NL), Satch Hoyt (JM-UK-DE), Thomas Kilpper (DE) & Massimo Ricciardo (IT), Khvay Samnang (CAM), Pilvi Takala (FN)

Reinštalácia tejto medzinárodnej výstavy v GMB mala byť súčasťou výskumného projektu umelkyne Ilony Németh Eastern Sugar, ktorý skúma históriu cukrovarníckeho priemyslu a jej širšie spoločenské či environmentálne dopady. Koncepcia výstavy sledovala možné perspektívy dekolonizácie budúcnosti od dekonštrukcie existujúcich koloniálnych ideológií vzťahovaných k pôde a ďalej kapitálu, resp. bohatstvu, cez dekolonizáciu jazyka, vzdelávania, technológií atď. Ideou výstavy bolo prostredníctvom decentrovaného polohovania adresovať zdedené a nevedome adaptované, perpetuujúce opresívne systémy neoliberalnej post-growth éry, charakterizovanej zármutkom zo zmeny klímy a prehlbujúcimi sa nerovnosťami, ktoré aj v čase globálnej pandémie zostávajú dominantným a neprerušným spoločenským konceptom.

**Výstup:** z pandemických dôvodov a dlhodobého uzatvorenia galérie bola reinštalácia výstavy zrušená, výsledky výskumu a medzinárodných spoluprác budú zužitkované v ďalšom kurátorskom programe v roku 2022.

## 2.

### **CELOK JE MENŠÍ AKO SÚČET JEHO ČASTÍ**

**Trvanie:** 25. 11. 2021 - 20. 2. 2022

**Riešitelia za GMB:** Mira Keratová

**Vystavujúce umelkyne a umelci:** Peter Bartoš & Andreas Fogarasi, Martin Hrvol, Anna Jermolaewa, Petra Feriancová, Ingeborg Strobl, Louis Weinberger

Výstava *Celok je menší ako súčet jeho častí* je postavená na asymetrických celkoch a intervenčných vstupoch vystavujúcich autoriek a autorov v kontexte vzťahov kultúry a prírody. Zo súčasných pozícií Vzťahovej etiky ťažiskovo skúma koncepty krajiny tvorby neoavantgardného umelca Petra Bartoša (n. 1938) a jeho programu tzv. ekologickej kultúry, v ktorom sa sústreďoval na regeneráciu vzťahov a ekológiu konkrétnych prostredí; ťažiskom sú najmä autorské poňatia mestských prostredí bratislavskej ZOO a Podhradia, ktorými sa vo svojej konceptuálnej tvorbe zaoberal od 70. rokov. Okrem experimentálnych umeleckých kvalít a špecifickej estetiky, Bartošova tvorba je aktuálna nielen v ekologickom, ale aj antropologickom rozmere jeho angažovaného chápania ekológie ako vzťahov. Autorove prístupy a nové formáty, ktoré vyvinul mimo galerijnej infraštruktúry sú relevantné aj v kontexte uvažovania o klimatickej spravodlivosti.

**Výstup:** výstava, katalóg, sprievodný program a súvisiace tlačoviny

## 3.

### **RODINA BRATISLAVSKÉHO OBCHODNÍKA FILIPA SCHERZA. PREZENTÁCIA VÝSLEDKOV REŠTAUROVANIA DIELA**

**Termín trvania:** 2021 – 2022

**Miesto:** Pálffyho palác, Galéria mesta Bratislavy

**Riešitelia za GMB:** Jana Luková, Barbara Davidson, Anna Gregová

**Riešitelia za iné inštitúcie:** PhDr. Elena Kurincová (MMB), Doc. Mgr. Katarína Beňová, PhD. (UK Bratislava), Mgr. Patrik Farkaš (UP Olomouc), Mgr. art. Zuzana Machatová, PhD. (VŠVU Bratislava)

Od roku 2019 prebieha komplexné reštaurovanie nosného zbierkového predmetu autora Jakaba (Giacoma) Marastoniho z roku 1835 – obraz „Rodina prešporského obchodníka Filipa Scherza“, inv. č. A 130. Výsledky procesu rereštaurovania a nové poznatky o diele a portretovaných budú prezentované na komornej výstave.

**Výstup:** výstava, publikácia, reštaurovanie zbierkového predmetu/predmetov, príspevky v odborných médiách.

#### 4.

### **GIACOMO MARASTONI A JEHO ŠKOLA**

**Termín trvania:** 2018 – 2023

**Riešitelia za GMB:** Jana Luková, Patrícia Ballx, Barbara Davidson, Anna Gregová

**Riešitelia za iné inštitúcie:** Budapešti Történeti Múzeum: Farbaky Péter, Molnárné Aczél Eszter Krisztina, Róka Enikő, Akadémia výtvarných umení Budapešť: Júlia Katona

Na základe iniciatívy kolegov z Maďarska spolupracuje GMB od roku 2018 na výskume k projektu G. Marastoni a jeho škola. Od roku 2019 prebieha komplexné reštaurovanie nosného zbierkového predmetu od tohto autora z roku 1835 – obraz „Rodina prešporského obchodníka Filipa Scherza“, inv. č. A 130, ktorý má byť jedným z ťažiskových diel zastúpených na plánovanej putovnej výstave. Projekt má byť financovaný z dotačného systému V4 v koordinácii maďarského partnera.

**Plánovaný výstup:** výstava, publikácia, reštaurovanie zbierkového predmetu/predmetov, príspevky v odborných médiách

#### 5.

### **REINŠTALÁCIA EXPOZÍCIE GOTICKÁ TABUĽOVÁ MAĽBA A PLASTIKA**

**Termín trvania:** 2019 – 7. júl 2021

**Riešitelia za GMB:** Jana Luková, Barbara Davidson

**Výstup:** stála expozícia

#### 6.

### **PÁLFFYHO PALÁC – AKTUALIZOVANIE NAJNOVŠÍCH POZNATKOV VÝSKUMU**

**Termín trvania:** 2020 – 2021

**Riešiteľ za GMB:** Jana Luková

**Riešitelia za iné inštitúcie:** Mgr. Peter Buday, PhD.

S ohľadom na plánovanú novú vizuálnu identitu GMB, novú webovú stránku a s tým spojenými výstupmi, bolo nutné aktualizovať výskum zameraný na dejiny paláca v správe

GMB. Výskum bol zadaný odborníkovi a jeho výsledok bude po doplnení ďalších informácií a fotodokumentácie aplikovaný po upresnení výstupov zadávateľa.

**Výstup:** príspevky v odborných periodikách, výstupy na webovej stránke.

7.

### **KDE SÚ ŽENY?**

Grafické diela ženských autoriek od polovice 17. storočia do polovice 19. storočia.

Priestorová inštalácia predčasne zosnulej slovenskej umelkyne Katy Mach.

**Termín trvania:** 8.10.2021 až 6.2.2022

**Miesto:** Pálffyho palác, Galéria mesta Bratislavy

**Riešitelia za GMB:** Patrícia Ballx

Výstava *Kde sú ženy?* predstavuje grafické diela z verejných galérií na Slovensku vytvorené ženami od polovice 17. do polovice 19. storočia.

V zbierke starej kresby a grafiky Galérie mesta Bratislavy sa dnes nachádza viac ako desaťtisíc diel na papieri (kresby a grafiky) pochádzajúcich spred roka 1900. Len niekoľko desiatok z nich však tvoria práce, ktoré vyryli (fecit či sculpcit) alebo navrhli a nakreslili (pinxit či invenit) ženy. Keďže v minulosti neboli verejne prezentované, väčšina je dnes neznáma, stratená a neviditeľná. Pomocou týchto diel nazrieme do spoločenského, sociálneho a politického prostredia rôznych krajín v rôznych časoch a dozvieme sa niečo o postavení žien v dejinách umenia. Spoznáme príbehy a osudy konkrétnych žien a okolnosti nám objasní aj ich pôvod, umelecké školenie či ich uplatnenie v umeleckom svete. Ich diela, inšpirácie, vzory a spôsob tvorby ukážu prítomnosť ich neprítomnosti v dejinách umenia.

Grafické listy sú vystavené spolu so súčasnou inštaláciou *Prítomnosť neprítomnosti, neprítomnosť prítomnosti (Presence of Absence/Absence of Presence)*, ktorej autorkou je Kata Mach, umelkyňa zaoberajúca sa feministickými témami. Kolekciu z vlastných zbierok sme doplnili výnimočnými grafickými prácami zo zbierok Slovenskej národnej galérie, Univerzitnej knižnice v Bratislave, Galérie Ernesta Zmetáka v Nových Zámkoch či Turčianskej galérie v Martine.

V príprave výstavy sa reštaurovalo 20 diel ženských autoriek zo zbierky galérie. Na ich reštaurovaní sa podieľa Mgr. Art. Barbora Němečková, ArtD.

**Výstup:** výstava, prezentácia na internete; katalóg

8.

### **PREŠPOROK / BRATISLAVA – Pohľady na mesto**

**Termín trvania:** 2021 – 2022

**Riešitelia za GMB:** Patrícia Ballx

**Riešitelia za iné inštitúcie:** Mgr. art. Štefan Kocka, SI Budapešť, MMB PhDr. Elena Kurincová, SNG Mgr. Lucia Almášiová

Diela s námetmi Bratislavy patria ku klenotom zbierky starej kresby a grafiky. Galéria mesta Bratislavy ich má v pláne prezentovať na výstavách vo vlastnej produkcii, či mimo svoju „pôdu“. V dvoch grantoch a finančnej podpore Fondu na podporu umenia bolo v minulosti (2018 a 2019) zreštaurovaných vďaka externému reštaurovaniu Mgr. art. Štefanom Kockom 27 umeleckých diel, zväčša z prvej polovice 19. storočia s námetom Bratislavy, ku ktorým bol vykonaný aj podrobný umelecko-historický prieskum. Časť diel bola prezentovaná na výstave „Zachránené klenoty“ v Slovenskom inštitúte v Budapešti. Galéria mesta Bratislavy

má v pláne pokračovať a predstaviť verejnosti výstavu s pohľadmi na mesto od najstarších diel až po prvé fotografické zábery. Na predstave a línii spracovanie pohľadov a vedút mesta sa práve pracuje.

**Plánovaný výstup:** výstava, zreštaurované diela, príspevky na sociálne siete, reportáž v TV

**9.**

### **VÝSKUM PAPIEROVÉHO VLÁKNA**

**Termín trvania:** 2020 – 2021

**Riešitelia za GMB:** Patrícia Ballx, Kristína Mišechová, Jana Luková

**Riešitelia za iné inštitúcie:** prof. Kvasnica, Mgr. art. Šottová

V depozitári diel na papieri výskum pomocou skeneru - ako neinvazívnej metódy pre reštaurátorský výskum, skenovanie vybraných diel starej grafiky. Takmer 200 diel zo nizozemskej a flámskej proveniencie a 100 diel talianskej grafiky z obdobia 16. až 17. storočia prešlo detailným preskúmaním, bol skontrolovaný ich stav a budú predmetom ďalšieho doktorandského výskumu.

**10.**

### **POSTAVA DONA QUIJOTA VO VOĽNEJ A ILUSTRÁTORskej TVORBE SLOVENSKÝCH VÝTVARNÍKOV**

**Termín trvania:** január 2017 – december 2020 (projekt je rozvinutím výstavy Don Quijot, ktorá sa v GMB konala v roku 2017)

**Riešitelia za GMB:** Zsófia Kiss-Szemán

**Riešitelia za iné inštitúcie:** Paulína Šišmišová (ed.): Cervantesov Don Quijote na Slovensku a vo svete; Filozofická fakulta Univerzity Komenského, doc. PhDr. Paulína Šišmišová, CSc. (ed.), kolektív autorov: A. Dušiková, B. Ďurčová, A. Ďurišiková, Z. Kiss-Szemán, L. Lichnerová, E.Palkovičová, L. Šimon; v procese

Postava Dona Quijota z románu Miguela de Cervantesa *Dômyselný rytier Don Quijote de la Mancha* bola známa už od svojho vzniku v roku 1605 a celé stáročia sa k nej vracali nielen španielski umelci, spisovatelia a filozofi, ale aj významní predstavitelia európskej kultúry. Významnú časť tvoria ilustrácia a voľná tvorba na tému Dona Quijota. Na širokej škále sa pohybovali aj rôzne obrazové interpretácie. Ikonografický vývin postáv a scén Cervantesovho románu sa formoval od jeho vydania v 17. storočí. Vizuálne interpretácie mali vplyv aj na vnímanie tejto hlavne postavy, vrátane slovenského a štúdia podáva jej pestrý obraz; štúdia v monografii.

**Výstup:** KISS-SZEMÁN, Zsófia: Postava Dona Quijota vo voľnej a ilustrátorskej tvorbe slovenských výtvarníkov. In ŠIŠMIŠOVÁ, Paulína – PALKOVIČOVÁ, Eva (ed.): *Cervantesov Don Quijote na Slovensku a vo svete*. ISBN: 978-80-223-5105-8. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave, 2021, s. 411 – 426.

**11.**

### **GISELA LEWEKE-WEYDE**

**Termín trvania:** 2021 – 2022

**Riešitelia za GMB:** Zsófia Kiss-Szemán

Projekt sa zaoberá postavou Gisely Leweke-Weyde, ktorá v historiografii Slovenska stojí na okraji, hoci mala v 20. rokoch 20. storočia nevídanú produktivitu v oblasti spracovania

a mapovania výtvarného umenia v Bratislave a kustódskeho pôsobenia v mestskom múzeu. Zachovalo sa množstvo materiálu v rôznych archívoch (Bratislava, Budapešť, Drážďany), ktoré neboli spracované, komplexne vyhodnocované, dokonca nebol vykonaný základný výskum. Projekt sa zameriava na odstránenie tohto obrovského dlhu voči jej osobe ako odborníčky takmer po 100 rokoch.

**Plánovaný výstup:** výstava, katalógu, video-dokument

## **Oddelenie verejných programov**

Začiatkom roku 2021 sa pridalo k odbornému oddeleniu Galérie mesta Bratislavy tiež Oddelenie verejných programov. Jeho cieľom je v spolupráci a komunikácii s ďalšími odbornými segmentami galérie posilňovať odbornú činnosť galérie. Prostredníctvom interdisciplinárneho, tematicky zameraného kurátorského a umeleckého výskumu bude vytvárať variabilné kritické formáty (prednášky, diskusné série, workshopy, publikácie, online platformy, commissioned artworks, výstavy a. i.).

Oddelenie v roku 2021 pracuje na troch samostatných projektoch:

### **1.**

#### **KREHKÝ ARCHÍV**

**Riešiteľka za GMB:** Zuzana Jakalová, Zuzana Bodnárová

Galéria mesta Bratislavy oslavuje v roku 2021 60. rokov od svojho založenia. Pri príležitosti tohoto jubilea galéria plánuje vytvoriť online platformu pod názvom Krehký archív prístupnú širokej i odbornej verejnosti. Jej cieľom bude zo súčasných umeleckých i interdisciplinárnych pozícií zachytávať neoficiálne, stratené či neviditeľné príbehy tejto umeleckej inštitúcie, a týmto spôsobom doplniť jej oficiálny príbeh z prístupnej, doposiaľ nevidenej perspektívy.

### **2.**

#### **PRÁVO NA MESTO**

**Riešiteľka za GMB:** Zuzana Jakalová

**Kurátorská koncepcia:** Ivana Rumanová

Právo na mesto je celoročný výskumný interdisciplinárny rezidenčný program, ktorý skúma pojmy, postupy a možnosti radikálnej demokracie vo vzťahu k mestskému verejnému priestoru. Kurátorkou projektu je Ivana Rumanová v spolupráci s Galériou mesta Bratislavy a Vysokou školou výtvarných umení v Bratislave. Pozvaní miestni a medzinárodní jednotlivci a kolektívy pôsobiaci v oblasti umenia, aktivizmu, urbanizmu, architektúry, biológie, environmentálnej výchovy a tiež študenti umenia preskúmajú témy spojené s džentifikáciou, právom na bývanie alebo zložité vzťahy medzi súčasnými mestami a klimatickou krízou. Jedna z rezidií je zameraná na špekuláciu možných funkcií pre poloverejný dvor, ktorý GMB zdieľa s VŠVU, a kde sa tiež nachádza rezidenčný ateliér. Pretože je galéria jedným z mála verejných priestranstiev v centre mesta, cieľom tohto výskumu je tiež snaha identifikovať a zaviesť nízkoprahové možnosti využitia galérie.

**Štatistika za rok 2021:**

- GMB sa podieľala na 14 vedecko-výskumných úlohách
- GMB sa podieľala na 1 vedecko-výskumných projektoch ako partner
- GMB vydala 16 výstupov vedecko-výskumnej činnosti (3 publikácie, 13 výstav)

### Účasť v komisiách, na konferenciách, seminároch, projektoch a ďalších odborných aktivitách:

V roku 2021 bola riaditeľka GMB **Katarína Trnovská** menovaná za hodnotiteľku žiadostí v rámci programu Kultúra – výzva CLT03 /odbor grantov EHP a Nórska – sekcia OP TP a iných finančných mechanizmov Ministerstva investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie SR/. Ďalej bola menovaná za členku Komisie pre pamätníky a výtvarné zásahy do verejného priestoru mesta Bratislavy a členku Komisie Fondu na podporu umenia pre oblasť vizuálneho umenia, členku Dočasnej akreditačnej rady Vysokiej školy výtvarných umení v Bratislave.

Odborná pracovníčka GMB **Mira Keratová** sa zúčastnila na medzinárodnom online sympóziu Experiment, (R. Cyprich, tranzit.sk, Bratislava, 28. 2. 2020) oponentský posudok diplomovej práce na UMPRUM Praha; spolupracovala na projekte Artbase, Kunshalle Bratislava; výskum a text k tvorbe Lucie Nimcovej; rovnako spolupracovala na medzinárodnom výskumnom projekte Eastern Sugar podporeného v rámci EU programu Creative Europe; a bola členkou v grantovej komisii Nadácie mesta Bratislavy, v trvaní 15.3 - 29. 3. 2020. Ďalej sa zúčastnila doktorandského kolokvia AVU Praha, 13. 04. 2021. Bola členkou komisie na štátnej doktorandskej skúške, Anežka Bartlová, AVU Praha, 11. 05. 2021; rovnako bola členkou grantovej komisie International Visegrad Fund – Visual and Sound Arts Residency Program, ktorá po príprave zasadala 14. 05. 2021. Organizovala a moderovala online prednášku Jakuba Kopca: Architektúra odievania, SSG Banská Bystrica – 15. 05. 2021. Následne realizovala prednášku Žena, Rusínka, Husákovo dieťa v DOT Galérii Bratislava, 25. 5. 2021; ako aj bola hosťkou podcastu Oči dokorán s Monikou Mikyškovou pre Denník N, 01. 06. 2021. Pripravila oponentský posudok diplomovej práce E. Hesterovej na Katedre teórie a dejín umenia VŠVU Bratislava, do 10. 05. 2021. Bola členkou štátnicovej komisie VŠVU Bratislava, magisterský odbor kurátorské štúdiá, 17. 06. 2021, ako aj štátnicovej komisie AU Banská Bystrica, 23. – 24. 6. 2021. Publikovala tlačoviny k výstavným projektom Space is the place, H4 a Cum Natura, H5, Stála expozícia Stana Filka v SSG Banská Bystrica, jún 2021. Bola predkladateľkou v akvizičnej komisii GMB, 22. 06. 2021. Bola členkou akvizičnej komisie vo VSG v Košiciach (25. 8. 2021). Zúčastnila sa *New Media Museums Workshop-u* v SNG v Bratislave (21.9.2021) <http://newmediamuseums.cead.space/>. Viedla verejné interview s holandskou umelkyňou Wapke Feenstra, My Villages org. Kunsthalle Bratislava (20. 10. 2021). Bola účastníčkou online konferencie a workshopov v rámci Conference Fascinations, Ji.hlava IDFF 2021 (27.10.2021). Bola členkou hodnotiacej komisie VARP International Visegrad Fund (6.12.2021). Ďalej ako náhradníčka bola členkou Komisie pre diela vo verejnom priestore Magistrátu mesta Bratislavy (9.12.2021); a zúčastnila sa online diskusie Medzi prírodou a kultúrou or. KC Diera do sveta v Liptovskom Mikuláši (18.12.2021)

Odborná pracovníčka GMB **Patrícia Ballx** sa zúčastnila, ako poslucháč, konferencie “New Research in Gender and Sexuality” (Università Ca' Foscari Venezia, Venice, Frontonline, 29.

januára 2021, online); ďalej sympózia 25. MÜNCHNER BOHEMISTEN-TREFFEN, Forum für Tschechien- und Slowakei-Forschung (5. marca 2021, online); ako aj webináru „The Artemisia Connection“ (Istituto Italiano di Cultura Washington, 8. marca 2021, online); a konferencie Ženy v tieni dejín. Premeny postavenia žien v spoločnosti (Katedra histórie, FiF UK v Nitre, 19.-20. apríla 2021, (online); rovnako napísala recenziu na výstavu "Sisi a Rudolf" v recenzovanom časopise MÚZEUM č. 2/2021. Poskytla rozhovor v rádiu RTVS v relácii Večer na tému: „Bratislava v galerijných a muzeálnych zbierkach“, dňa 9. 06. 2021, dostupné v archíve.

Odborná pracovníčka GMB **Barbara Davidson** sa ako členka Pamiatkovej rady MKSR, Obce reštaurátorov Slovenska, členka výkonného výboru Európskej konfederácie konz.-rešt. organizácií (E.C.C.O.) a predsedníčka Komory reštaurátorov zúčastňovala online zasadnutí; ako členka Odborovej komisie pre študijný program reštaurátorská tvorba VŠVU bola súčasťou komisie pre doktorandské štúdium a pre výberové konania. Zúčastnila sa konferencie Otvorený depozitár (Múzeum SNP, Banská Bystrica, online 23.-24. marca 2021). Poskytla oponentský posudok na projekt KEGA 002VŠVU-4/2018 Interdisciplinárna teoretická a praktická výuka evidencie, identifikácie, ochrany a reštaurovania fotografie.

Odborná pracovníčka GMB **Zsófia Kiss-Szemán** sa zúčastnila online vedeckého semináru „Pustiť sa cestou nevychodenou.“ Dr. Alžbeta Gwerková Göllnerová (1905 – 1944) so svojím príspevkom s názvom Gwerkova úvaha o umení a jej interpretácia u Olivera Bakoša (Ústav slovenskej literatúry Slovenskej akadémie vied a občianske združenie Reminiscencie, 28. januára 2021 online - ZOOM).

Odborná pracovníčka GMB **Zuzana Jakalová** bola súčasťou grantovej komisie za výtvarné umenie Ministerstva kultúry Českej republiky; rovnako súčasť pracovnej skupiny Ministerstva kultúry Slovenskej republiky pre Návrh zákona o reforme umeleckých fondov.

#### **Odborní pracovníci GMB sú členovia:**

Združenia ICOM

Redakčnej rady Zborníka Múzea mesta Bratislavy

Redakčnej rady časopisu Múzeum

Komisie pre pamätníky a výtvarné zásahy do verejného priestoru mesta Bratislavy

Múzejnej a galerijnej rady pri MKSR

Rady galérií SR

Dočasnej akreditačnej rady VŠVU

Komory reštaurátorov

#### **Interné komisie GMB:**

Nákupná komisia, Revízna komisia, Rada GMB

### 3. Programy a kultúrno-spoločenské aktivity

Kultúrne aktivity pre verejnosť, ktoré prioritne reagujú na výstavné projekty GMB – vernisáže, finisáže, prednášky, výklady, diskusie, literárne, hudobné, filmové a iné špecifické podujatia.

Programová činnosť prebiehala v Mirbachovom paláci (MP), Pálffyho paláci (PP) a v Lekárni Salvator. V dôsledku pandemickej situácie boli v I. kvartáli prezenčné programy zrušené (v mesiacoch január - marec), resp. v čase uvoľnenia proti-pandemických opatrení v 2. – 4. kvartáli 2021 boli prispôbené redukovanému počtu návštevníkov. Ako reakcia na obmedzenie činnosti galérie a jej zatvorenie vznikli programy prezentujúce samotnú galériu, jej činnosť, ako aj zbierkový fond a aktuálne výstavné projekty v online priestore (viď nižšie v sekcii Sprievodné programy, Sprievodné programy k výstavám, Podcast).

#### Otvorenie výstav

11. 2. 2021 Sprístupnenie výstavy GOING INSIDE

Autor: Matej Fabian

Miesto: Pálffyho palác

Trvanie: 11. 2. 2021 - 9. 5. 2021

Kurátorka: Nina Gažovičová /externe/

23. 3. 2021 Sprístupnenie výstavy UMENIE ZBLÍZKA 8

Miesto: Pálffyho palác

Trvanie: 23. 3. 2021 – 11.7. 2021

Kurátori: Daniela Čarná, Vladislav Malast

27. 5. 2021 Sprístupnenie výstavy ZDIEĽANÁ PREDSTAVA

Autori a autorky: Daniela Dolinská, Andrea Dudášová, Alexandra Gašparovičová, Norbert Kuki, Lucia Kupcová, Tsudoi Masuda, Sára Miklášová, Viktória Revická, Daniel Rychlo, Terézia Tomková, Veronika Verešová, Kristína Anna Vachová

Miesto: Pálffyho palác, suterén

Trvanie: 27. 5. 2021 – 29. 8. 2021

Kurátorky: Jana Kapelová a Nina Vidovencová /externe/

29. 6. 2021 Otvorenie výstavy VITÁLNE FORMY

Autor: Juraj Gavula

Miesto: Mirbachov palác

Trvanie: 30. 6. 2021 - 24. 10. 2021

Kurátori: Matej Gavula a Vladimíra Büngerová /externe/

29. 7. 2021 Otvorenie výstavy ACTION EVERYTHING – 25 rokov Ceny Oskára Čepana

Autori: Radovan Čerevka, Pavlína Fichta Čierna, Viktor Frešo, Oto Hudec, Martin Kochan, Martin Kollár, Dávid Koronczí, Marek Kvetan, Jaroslav Kyša, Michal Moravčík, Ilona Németh, Katarína Poliačiková, Tomáš Rafa, Emília Rigová, Pavla Sceranková, Emöke Vargová

Miesto: Pálffyho palác

Trvanie: 30.7. – 17. 10. 2021

Kurátor: Nikolas Bernáth /externe/

7. 10. 2021 Otvorenie výstavy KDE SÚ ŽENY?

Miesto: Pálffyho palác

Trvanie: 8.10. 2021 – 9.1.2021

Kurátorka: Patrícia Ballx

28. 10. 2021 Otvorenie výstavy FEŠANDY ZO ŠUPLÍKOV. SUDEK A SLOVENSKO

Autor: Josef Sudek

Miesto: Mirbachov palác

Trvanie: 28.10 – 9.1.2021

Kurátori: Hana Buddeus, Katarína Mašterová /externe/

5.11.2021 Otvorenie výstavy LATENTNÉ REVOLÚCIE

Autori: Milota Havránková, Libuše Jarcovjaková, Zuzana Pustaiová

Miesto: Pálffyho palác, suterén

Trvanie: 5. 11. 2021 - 30. 1. 2022

Kurátorka: Anna Vartecká /externe/

21.12.2021 Sprístupnenie výstavy CELOK JE MENŠÍ AKO SÚČET JEHO ČASTÍ

Autor: Peter Bartoš Participujúce umelkyne a umelci: Petra Feriancová, Andreas Fogarasi, Martin Hrvol, Anna Jermolaewa, Ingeborg Strobl, Lois Weinberger

Miesto: Mirbachov palác

Trvanie: 25. 11. 2021 – 23. 5. 2022

Kurátorka: Mira Keratová

## **Sprievodné programy**

### **VIDEÁ S DOČASNÝM VÝSTAVÁM A STÁLÝM EXPOZÍCIÁM**

Krátke videá k stálym expozíciám, aktuálnym výstavám, reštaurátorským prácam či iným témam Galérie mesta Bratislavy. Videá postupne pribúdajú na facebooku, resp. webovej stránke galérie.

V prvom kvartáli sa iné programy na živo v galérii - ako programy pre rodiny s deťmi, programy pre rodičov na MD, programy pre seniorov, kurátorské a kurátorsko-autorské komentované prehliadky - v dôsledku proti-pandemických opatrení nekonali, keďže galéria bola pre verejnosť zatvorená. Od 20. apríla 2021 po uvoľňovaní opatrení sa programová línia GMB opäť rozbehla. Sprievodné udalosti a aktivity pre širokú verejnosť rôznych vekových kategórií boli prispôbené proti-pandemickým opatreniam. Video materiál k dočasným výstavám sa osvedčil, na základe čoho sa s týmto formátom pokračovalo ďalej aj pri otvorenej galérii verejnosti. Videá slúžia nielen ako sprievod výstavou, expozíciou, či projektom, ale aj ako propagačný materiál na sociálne siete a na webové sídlo galérie.

### **KONCEPT A DRAMATURGIA SPRIEVODNÝCH PROGRAMOV NA ROK 2021**

Programové oddelenie oslovilo nasledujúcich partnerov za účelom rozšírenia aktivít galérie o medziodborové podujatia. Sleduje tak súčasný trend kultúrnych inštitúcií, ktorým je

rozmyšľanie a prehodnocovanie ich úlohy v spoločnosti. Zámerom bolo vytvoriť multižánrový program a priniesť do galérie kvalitné diela so zaujímavým konceptom, ktorý by prepojil publiká rôznych oborov a tým priniesol do galérie nových návštevníkov. Oslovení partneri pôsobia na poli súčasného tanca, hudby, filmu a literatúry a aktuálne sú najvýraznejšími subjektmi združujúcimi kvalitných umelcov vo svojich odboroch v našich podmienkach.

### **Oslovenie strategických partnerov GMB**

Oslovení partneri pre najbližšie obdobie, ktorí budú prinášať program do GMB:

Hudba:

**festival Konvergencie**  
**Slnko Records**

Súčasný tanec:

**Bratislava v Pohybe**  
**NUDANCE festival**

Film:

**Asociácia slovenských filmových klubov**  
**DaFilms**

Literatúra:

**NOVOTVAR festival**

Iné:

**Festival HORY a MESTO**

### **KONCEPT A DRAMATURGIA PROGRAMU KONCERTY NA NÁDVORÍ**

Samostatným formátom sú koncerty na nádvorí, ktoré GMB vníma ako svoj marketingový nástroj na podporu ostatného galerijného programu. Koncerty na nádvorí sú multižánrové podujatie prepájajúce hudbu a vizuálne umenie. Využíva strategickú polohu nádvorcia Mirbachovho paláca, ktorý prepája prostredie galérie s verejným priestorom.

V júni 2021 sa konali dva koncerty:

*Koncert: Ivana Mer a jej hostia (13. 06. 2021, Mirbachov palác)*

Ivana Mer – spev

Nina Rosa – husle, vokály

Miloš Vacík – perkusie

Ivana Mer, hudobníčka, ktorej svet inšpirácie pre tvorbu vyrastá z morských spevov a prírodných síl. Akustický koncert Ivany Mer so sprievodom nezameniteľnej huslistky a speváčky Niny Rosy a perkusionistu Miloša Vacíka sa konal pri príležitosti ukončenia výstavy Edmunda Gerka dňa 13.6.2021. Umelkyňa predstavila špeciálny hudobný materiál, inšpirovaný prírodou a tiež aj skladby, doposiaľ nevydané na jej albumoch. Intímne stretnutie hlasov, huslí a perkusií pozývala na jemné a meditatívne popoludnie v hudbe. Jej nový album EARTH vyšiel cez vydavateľstvo Slnko Records. Partnerom podujatia je vydavateľstvo Slnko Records

Koncert: Andrej Šeban (29. 6. 2021, Mirbachov palác)

Po vernisáži výstavy Juraja Gavulu, dňa 29. júna 2021 o 20:00 sa uskutočnil Koncert na nádvorí, Andrej Šeban: Hudba prítomnej chvíle. Jedna z mnohých rovín, ktorá hudobníka Andreja Šebana v hudbe zaujíma, je improvizácia. Výsledné dielo bolo preto prekvapením. Vznikne priamo na mieste, iba pre túto príležitosť, pred očami, ušami a otvorenou myslou prítomných. Koncert je spoluprácou s vydavateľstvom Slnko Records.

### **INTERPRETAČNÉ KURZY S FESTIVALOM KONVERGENCIE**

V priestoroch Mirbachovho paláca sa konali v pondelok 3. mája 2021 interpretačné kurzy pre študentov a študentky Konzervatórií a Hudobných vysokých škôl. Kurzy organizuje hudobný festival Konvergenzie a my sa tešíme, že sú našim partnerom pri viacerých podujatiach.

### **FESTIVAL HORY A MESTO**

Dňa 23.5. 2021 sa v Mirbachovom paláci uskutočnila časť sprievodného programu k festivalu Hory a Mesto. Formát pre rodiny s deťmi Bublínové premietanie (premietanie filmu Príbeh lesa) a prednáška Ota Hudeca- Umenie v časoch klimatickej krízy, ktorá sa po dohode s autorom presunula do online priestoru.

### **NOC MÚZEÍ A GALÉRIÍ 2021**

V sobotu 15. mája 2021 sa GMB zapojila do podujatia Noc múzeí a galérií 2021. GMB bola otvorená do 20:00 hodiny. Sprievodný program:

*Vymaluj si Gwerka* (Samoobslužné dielne)

Miesto: Ateliér GMB, prízemie Mirbachovho paláca, Františkánske námestie 11

Pri pohľade zblízka si môžeme v obrazoch Gwerka všimnúť pastózne plôšky farieb. Aplikoval v nich skúsenosti z plenéristickej maľby, ktorá využívala silu valérov, súvisiacich s odrazmi svetla na rôznych farebných plochách. Ponor sa do odtieňov banskoštiavnickej prírody a vymaluj si obraz na motívy Gwerka. Môžeš použiť ceruzky či vyskúšať štetec a farby.

*Nádvoria GMB v MP a v PP*

V oboch palácoch GMB, Pálffyho aj Mirbachovom, návštevníkov sprevádzali po celý deň sprevádzať zvukové nahrávky k našim výstavám.

*Na skok do výstavy*

Živý audio-sprievodca, kedy lektori GMB výstavou Edmunda Gwerka v Mirbachovom paláci od 17:00 do 19:00 hodiny.

### **BRATISLAVSKÉ MESTSKÉ DNI V GMB**

Cez víkend sa v sobotu a nedeľu 26. – 27. júna 2021 GMB zapojila do podujatia Bratislavské mestské dni so svojim bohatým programom: prednášky, premietanie, workshopy, samoobslužné dielne aj burza kníh. Oba paláce GMB boli otvorené verejnosti od 11:00 do 18:00, kedy návštevníci mohli vstúpiť a zúčastniť sa programu zadarmo.

Sprievodný program:

*Archív GMB*\_ Premietanie bolo na 1. poschodí Pálffyho paláca a v ateliéri a na prízemí Mirbachovho paláca. Počet návštevníkov bol obmedzený podľa požiadaviek COVID automatu.

Celý víkend na nádvorí Mirbachovho paláca prebiehala *Burza kníh*\_ Knihy, ktoré po sťahovaní knižnice ostali bez majiteľov, si mohli zobrať so sebou a nájsť im nové miesto vo svojej knižnici.

*Pátracia akcia s baterkou* (samoobslužný workshop pre rodiny s deťmi)

Liečenie potrebujú nielen ľudia, ale aj staré umelecké diela. Pozývali sme návštevníkov na pátračku po stopách galerijných lekárk – reštaurátoriek. A niektoré reštaurátorské postupy si mohli sami vyskúšať.

*Vymaľuj si gotiku v Pálffyho paláci* si mohli v pokoji posedieť na nádvorí a oddýchnuť pri omaľovánkach s motívmi diel z vynovenej stálej expozície Gotiky.

*Prekvapenie pri reštaurovaní*

Zaujímajú vás detaily a tajomstvá reštaurovania starých diel? Pri práci na obraze sv. Štefana boli uplatnené viaceré technické postupy od výskumu, nálezu skrytej vrstvy až po rekonštrukciu časti obrazu. Príbeh diela priblížila reštaurátorka Anna Gregová.

*So zlatom opatrne*\_(Workshop s lektorom pre rodiny s deťmi)

Už ste niekedy pracovali so zlatými plátkami? Nie je to vôbec ľahké, aj dýchať treba len ľahučko. Ak si však trúfali prísť do našej zlatnickej výtvarnej dielne, bez kúska zlata neodišli. Výtvarný workshop s lektorom, na ktorom mohli prísť kedykoľvek v časovom rozmedzí troch hodín.

*História a rastliny v GMB* s botanikom Pavlom Meredom a lektorkou Petrou Malákovou.

Rastliny v priestoroch GMB sú svedkami najrôznejších zmien, ktoré sa počas rokov udiali a pamätajú si mnohé historické udalosti a momenty. O tých porozprávala. Aké sú tajomstvá, zaujímavosti a legendy súvisiace s priestormi galérie? Naším “zeleným” kolegom, rastlinám, sa venoval botanik. Prehliadka sa začala v Pálffyho paláci, z ktorého sa návštevníci pešo presunuli do Mirbachovho paláca. Účastníci komentovanej prehliadky si z galérie odniesli na pamiatku odrezok z niektorej z našich rastlín.

## **BRATISLAVA V POHYBE**

11. 9. a 12. 9. 2021 sa na nádvorí Mirbachovho a Pálffyho paláca uskutočnil Site-specific projekt *GENIUS LOCI* v dramaturgii Miroslavy Kovárovej.

Čítareň u červeného raka, GMB /Mirbachov a Pálffyho palác/, Primaciálny palác. Štyri priestory, štyri umelecké tímy, každý z nich vytvoril samostatný projekt v podobe im blízkeho performatívneho formátu so zadaním využiť genius loci a priestorovú dispozíciu vybranej lokality.

V sobotu a nedeľu 9. a 10.10. o 16:00 o 17:00 pripravila izrealská choreografka, performerka a pedagogička *RONI CHADASH* komorné tanečné vystúpenie. Od roku 2015 skúma svoj špecifický pohybový jazyk a filozofické posolstvo, ktoré identifikuje jej tvorbu a spôsob pohybu.

V dňoch 5. – 8. 10. o 17.00 hod. prebehla séria autorských čítaní s názvom Transgresie v rámci festivalu *NOVOTVAR*. Festival predstavuje to najzaujímavejšie z aktuálnych trendov v súčasnej domácej, európskej a svetovej literatúre. Každoročne zoznamujeme divákov prostredníctvom čítačiek s autormi a autorkami, ktorým v uplynulom roku vyšli nové knihy, s autormi, ktorí bývajú priradovaní k tým najprogresívnejším v súčasnej tvorbe, ale prinášame aj najmladšiu generáciu debutantov a debutantiek.

## **LEKÁREŇ U SALVATORA**

Lekáreň u Salvatora sa stala v priebehu 20. storočia jednou z najznámejších lokalít v meste. Okrem architektonického výrazu budovy mal na tom určite podiel aj barokový interiér, ktorý bol do nej prenesený zo starej jezuitskej lekárne. Od roku 1995 bola lekáreň zatvorená, celé jej zariadenie demontované a odnesené mimo mesta. Pre obyvateľov a návštevníkov Bratislavy je to veľká strata. Dom u Salvatora je právom označovaný za ikonický objekt a mal by byť prístupný pre všetkých, ktorí majú radi krásu historických budov a čaro výnimočných interiérov. Vedenie mesta sa preto rozhodlo riešiť zložité majetkové vzťahy a sprístupniť priestor bývalej lekárne napriek tomu, že vnútorné zariadenie sa tu ešte nenachádza.

Každé dva mesiace bude Galéria mesta Bratislavy prinášať umenie s lokálnym mestským príbehom v historickej budove lekárne Salvator.

### ***Juraj Gavula Vitálne Formy***

Na prezentácii k výstave *Juraj Gavula Vitálne Formy*, ktorá sa pre verejnosť sprístupnila dňa 2. 7. 2021, je video zostavené z archívnych záberov realizácii Juraja Gavulu pre medicínske zariadenia 70. a 80. rokov 20. storočia. Výstava Vitálne formy reflektuje socialistický modernizmus v jeho vzostupe a úpadku. Sleduje stopy vtedajšieho budovania a súčasného rozkladu na príklade sochárskych diel pre architektúry nemocníc. Monumentálna tvorba Juraja Gavulu, poučená školením u Václava Ciglera, vychádza z princípov minimalizmu a organickej plastiky. Matej Gavula v dialógu s archívom svojho otca odкрýva produkčné zázemie jeho tvorby a vlastným dielom komentuje prechod priestorov liečenia od reality k fikcii. Realizáciu výstavy zastrešuje spolupráca GMB a The Július Koller Society.

Trvanie výstavy: 2.7.- 19.9. 2021

Fotografie diel z archívu Juraja Gavulu vybral Matej Gavula

Text pripravil: Peter Szalay

### ***Portrét kontesy Johany de Walderode***

Od 1. októbra 2021 bolo možné vzhliadnuť v priestoroch bývalej Lekárne U Salvátora videoanimáciu, ktorej ústredným motívom je spomínaný *Portrét kontesy Johany de Walderode*. Prepojenie starého umenia a moderných technológií pripravil vizuálny umelec András Cséfalvay.

*Portrét "Dámy v modrom"*, kontesy Johany de Walderode, pochádza zo súboru podobizní chovaniiek prešporského ústavu kongregácie de Notre Dame na výchovu mladých šľachtičien a donedávna bol považovaný za stratený. Do zbierky GMB sa dostal v roku 2019 kúpou od súkromného zberateľa. Akvizícia patrí k najvýznamnejším novým zbierkovým predmetom starého umenia za posledné desaťročia v rámci zbierky starej maľby a sochy. Autorom portrétu je tunajší maliar Daniel Schmiddeli.

Trvanie výstavy: 1. 10. 2021 – 27. 10. 2021

Dielo: Portrét kontesy Johany de Walderode, Autor: Daniel Schmiddeli (Schmidelly, Schmideli) (1705 – 1779)

Autor videoanimácie: András Cséfalvay

Galéria mesta Bratislavy realizuje v spolupráci s Hudobným centrom pravidelný víkendový program nedeľných koncertov s názvom **NEDEĽNÉ MATINÉ**. Komorná hudba od starej až po súčasnú ožíva v interpretácii slovenských i zahraničných umelcov. Cyklus komorných koncertov a recitálov sa odohráva v atraktívnych priestoroch GMB v koncertnej sieni Mirbachovho paláca, ktoré už po dlhé roky obohacujú hudobný život hlavného mesta. Cyklus nedeľných matiné prebieha od začiatku septembra do konca júna každú nedeľu s výnimkou štátnych sviatkov so začiatkom vždy o 10:30 hodine. Nedeľné matiné sa z dôvodu lock-downu zákazu usporadúvania hromadných podujatí od konca novembra 2021 nekonalo. Opätovná spolupráca je plánovaná na prelom I. a II. kvartálu 2022.

## 4. Galerijná pedagogika

Galerijná pedagogika GMB prezentuje galériu, sprístupňuje jej zbierky a výstavy, interpretuje umelecké diela zo zbierok GMB s cieľom priblíženia jej obsahu návštevníkom a výchovy a vzdelávania umením. Komunikuje so všetkými vekovými a cieľovými kategóriami návštevníkov (deti, školská mládež, rodina, široká laická i odborná verejnosť, návštevníci so špeciálnymi potrebami, dôchodcovia).

### Sprievodné programy k výstavám

**Edmund Gwerk - Paralely a paradoxy** (Mirbachov palác):

- Výtvarný turista
- Pohľadnica GMB
- Samoobslužný ateliér
- Programy pre školy
- Nahrávky listov
- Virtuálna prehliadka: <https://my.matterport.com/show/?m=TYAMa49FJwU>
- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=1aAbS6N16w0>

**Umenie zblízka 8** (Pálffyho palác):

- Umenie zblízka slovom
- Programy pre školy
- Nahrávky
- Virtuálna prehliadka: <https://my.matterport.com/show/?m=A5jV2qKVij9>

**Juraj Gavula - Vitálne formy** (Mirbachov palác)

- Výtvarný turista
- Pohľadnica GMB
- Samoobslužný ateliér
- programy pre centrá voľného času, školy, a pre verejnosť

- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=binzhf50mil>

### **Stála expozícia gotického umenia (Pálffyho palác)**

- programy pre centrá voľného času, a pre školy
- samoobslužný ateliér

### **Expozícia Dáma v modrom (Johanna de Walderode) (Lekáreň u Salvatora):**

- Výtvarný turista

### **Fešandy zo šuplíkov. Josef Sudek a Slovensko (Mirbachov palác)**

- Samoobslužný ateliér
- Darček od GMB
- Programy pre verejnosť
- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=va90rmxi7Ww>

### **Kde sú ženy?**

- programy pre školy, a pre verejnosť
- Virtuálna prehliadka výstavy
- prednáška Genevieve Haroche-Bouzinac – Louise Élisabeth Vigée Le Brun. Portrétistka medzi dvoma storočiami (spolupráca s Francúzskym inštitútom).
- Virtuálna prehliadka: <https://my.matterport.com/show/?m=X3bKbUUdiTP>
- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=z0Xh9599IUE>

### **Celok je menší ako súčet jeho častí (Mirbachov palác)**

- Pohľadnica GMB
- Samoobslužný ateliér
- online prednáška: Peter Szalay – Technokrati, či piráti techniky. K premenám bratislavského hradného kopca
- Video: <https://www.youtube.com/watch?v=PzZbkPYrOXo>

## **Špeciálne projekty**

Počas pandemickej situácie (pre verejnosť zatvorené galérie) bol dôraz postavený na tvorbu strategických projektov a nových programových formátov pre online priestor s dlhodobou udržateľnosťou. Okrem toho vznikli nové programy pre individuálnych návštevníkov a novovytvorené cieľové skupiny. Všetky tieto projekty sa zaradili do pravidelnej ponuky GMB aj v období, kedy bola galéria verejnosti prístupná (III. a IV. kvartál 2021).

**Pohľadnica GMB** – Sprievodný online program pre širokú verejnosť k výstave Edmund Gwerk inšpirovaný jeho korešpondenciou s blízkymi. Týmto projektom vznikol nový formát, ktorého využitie sa predpokladá v dlhodobom časovom horizonte. V spolupráci s programátorom Romanom Janajevom bola pripravená doména pohľadnica.gmb.sk, na ktorú budú pridávané pohľadnice aj k iným výstavám a podujatiam GMB. Pohľadnica je zároveň jednou z nových platforiem pre využívanie a propagovanie digitálneho fondu umeleckých zbierok GMB.

**Výtvarný turista** - Sprievodný online program pre širokú verejnosť, ktorý v GMB vznikol v tomto kalendárnom roku a má potenciál pokračovať a rozširovať sa s pribúdajúcimi výstavnými projektmi GMB. Po výstave Edmunda Gwerka sme teraz pokračovali ďalším vydaním k výstave Juraj Gavula: Vitálne formy. Na platforme google.maps bola vytvorená interaktívna mapa s vybranými miestami označenými špendlíkmi. Každý špendlík obsahuje krátky príbeh alebo zaujímavosť k vybranej téme a niekedy aj tip na ďalšiu aktivitu. Účastníci programu majú možnosť prostredníctvom tohto projektu zbierať špeciálne zhotovené odznaky, ktoré GMB vytvorila v spolupráci s o. z. *Bol raz jeden človek*.

**Ateliér GMB** - Na prízemí Mirbachovho paláca bola sfunkčnená trojica sál pre vzdelávacie aktivity, predovšetkým samoobslužné ateliéry k výstave Juraj Gavula, premietanie rozprávok a iných filmov pre rodiny s deťmi (Bublinové premietanie) a vedenie workshopov pre centrá voľného času, školské skupiny a verejnosť.

**Bublinové premietanie** - GMB ponúka aj filmové zážitky, v spolupráci s Asociáciou slovenských filmových klubov prinášame do kreatívneho priestoru v Mirbachovom paláci filmy a dokumenty určené pre rodiny s deťmi. Pre tento formát bola uzavretá aj spolupráca s časopisom pre deti Bublina. Pre tretí štvrtrok 2021 bola naplánovaná ponuka 3 filmov (dokument *Príbeh lesa*, rozprávkový cyklus *Maškrtné medvedie príbehy* a animovaný poviedkový film *Veľký zlý lišiak a iné príhody*).

**Dobíte baterky** – Pre ľudí vykonávajúcich pomáhajúce profesie ako zdravotníci, sociálni pracovníci či policajti sme pripravili nové podmienky k tomu, aby si mohli od svojho záťažového zamestnania na chvíľu oddýchnuť a získať iné podnety. Pôjde o pravidelnú ponuku pre túto cieľovú skupinu. V roku 2021 sa kvôli opatreniam nakoniec uskutočnilo iba jedno podujatie, špeciálny kurátorský výklad k výstave Edmund Gwerk pre zdravotníkov. Výklad s kurátorkou Zsófiou Kiss-Szemán pre skupinu prihlásených zdravotníkov s ich doprovodom sa uskutočnil v piatok 11. júna 2021 o 16:00 hod.

### **Sprievodné programy pre verejnosť, seniorov a rodiny**

**Verejnosť:** - kurátorské výklady k výstave Juraja Gavulu (14. 7. a 8. 9.)

- koncert *DJ Srala: Nepijano concerto N. 1*, 11. 8. (sprievodné podujatie k výstave *Zdieľaná predstava*)
- divadlo *Deti zo stanice ZOO*, 25. 8. (sprievodné podujatie k výstave *Zdieľaná predstava*)
- prednáška Genevieve Haroche-Bouzinac- Louise Élisabeth Vigée Le Brun *Portrétistka medzi dvoma storočiami*, 13.10. (sprievodné podujatie k výstave *Kde sú ženy?*)
- Kapitalks online: *Where will we live? / Kde budeme žiť?*, 25. 11., online (sprievodné podujatie k téme verejného priestoru )
- ČIARY\_ vernisáž, kino, debata (*Umenie tvoriť mesto*), 24. 11. (sprievodné podujatie k téme verejného priestoru )
- online prednáška: Peter Szalay – *Technokrati, či piráti techniky. K premenám bratislavského hradného kopca*, 8.12. (sprievodné podujatie k výstave *Celok je menší ako súčet jeho častí*)

Seniori: program v rámci cyklu *Tajomstvá umenia* (22. 9. program k výstave Juraja Gavulu)

Rodiny: program *Kamene s tajnou schránkou* (25. 9. program k výstave Juraja Gavulu)

### **Workshopy pre dospelých**

- Workshop *Tričko s kúskom sochy* (celkovo realizovaný trikrát, v treťom štvrtroku v termínoch 28. 7. a 18. 8. 2021)
- Workshop *S dlátom v ruke* (realizovaný dňa 29. 9. v spolupráci s odborom kameňosochárstva ŠUP).

### **Samoobslužné dielne**

Samoobslužné dielne sú nová služba galérie verejnosti. V Ateliéri GMB na prízemí Mirbachovho paláca, ale aj v Pálffyho paláci na 1. poschodí si návštevníci nájdu po celý rok kreatívnu zónu s motiváciou, návodom a materiálom k aktivitám súvisiacim s aktuálnymi výstavami. Niektoré aktivity sú menšieho rozsahu (omaľovánky, dokreslovačky), iné väčšieho (inštalácie a objekty v priestore alebo na stene, mapy, magnetické tabule, stavebnice, pracovné stoly a pod.).

Realizácie počas roka 2021:

- omaľovánky *Vymaľuj si Gwerka* (k výstave *Paralely a paradoxy* - Edmund Gwerk)
- stena na kreslenie *Zapoj celé rameno* (k výstave *Paralely a paradoxy* - Edmund Gwerk)
- dokreslovačky *Vyskúšaj si reštaurovanie* (k téme reštaurovania počas Bratislavských mestských dní)
- samoobslužný workshop *Ruky v hmote* (k programu na LETO V GMB, k výstave Juraja Gavulu)
- aktivita *Vystrihni a poskladaj si model sochy* (k výstave Juraja Gavulu)
- omaľovánky *Vymaľuj si gotiku* (pre stálu expozíciu gotiky)
- samoobslužný workshop *Zachytené v svetle* (k výstave Fešandy zo šuplíkov)
- samoobslužný workshop *Mesto s príbehom* (k výstave *Celok je menší ako súčet jeho častí*)

**Umenie zblízka slovom** – projekt, pri ktorom bolo 8 pedagógov a ich žiakov oslovených s výzvou na odpovedanie na niekoľko otázok k projektu *Umenie zblízka* a zaslanie odpovedí v podobe zvukových nahrávok. Tie budú súčasťou Virtuálnej prehliadky *Umenie zblízka 8*.

### **Program k medzinárodnému projektu NOC MÚZEÍ A GALÉRIÍ - sobota 15. 5. 2021:**

*Na skok do výstavy* program pre individuálneho návštevníka v súlade s protipandemickými opatreniami, od 17:00 do 19:00 živý audio-sprievodca k výstave Edmunda Gwerka v Mirbachovom paláci zrealizovaný v spolupráci s externými lektorkami GMB. Opakovanie programu aj 26.5. od 16.00 do 18.00

### **Vzdelávacie programy pre školské skupiny**

- *Sila prírody* (jún, 2x, k výstave Edmunda Gwerka)
- *Príroda v galérii* (jún, 3x, k výstave *Umenie zblízka*)
- *Kamene s tajnou schránkou* (sept. a okt., 5x, MŠ a I. stupeň ZŠ, k výstave Juraja Gavulu)
- *Tvrдый oriešok* (sept. a okt., 3x., II. stupeň ZŠ, SŠ, k výstave Juraja Gavulu)
- *Menu pre chrobáka* (sept. a okt., 3x., I. stupeň ZŠ, k stálej expozícii Gotika)
- *Kaligrafia inak* (sept. a okt., 5x., II. stupeň ZŠ, SŠ, k stálej expozícii Gotika)

**Ponuka programov pre mestské tábory** (vzdelávacie programy s tvorivou dielňou pre denné mestské tábory):

- *Kamene s tajnou schránkou* (júl, august, 4x, k výstave Juraja Gavulu)
- *Menu pre chrobáka* (júl, august, 9x, stála expozícia gotiky)
- *Príroda v galérii* (júl, 1x, k výstave Umenie zblízka)
- *So zlatom opatrne* (júl, 1x, stála expozícia baroka)
- *Kaligrafia inak* (júl, 1x, stála expozícia gotiky)

### **Darček od GMB**

- Počas adventu v predvianočnom čase, kedy je obdarovanie druhého najviac aktuálne a príjemné, sme pripravili projekt, ktorého cieľom bolo potešiť obdarovaného a zároveň upozorniť na Galériu mesta Bratislavy a jej aktivity v radoch najširšej verejnosti, teda aj u tých, ktorí do galérií bežne nechodia. Išlo o balíček pre deti aj dospelých, s materiálom a návodom na workshop inšpirovaný výstavou *Fešandy zo šuplíkov. Josef Sudek a sochy*. Pripravili sme pomôcky a postup pre fotografickú techniku – kreslenie vývojkou a k tomu šablóny vychádzajúce z motívov troch Sudkových fotografií. Darček sme rozdali 15. 12. 2021 na Františkánskom námestí z okna Mirbachovho paláca 130 okoloidúcim ľuďom a zamestnancom GMB.

### **Projekty pre prácu s dobrovoľníkmi**

- *Kurzy anglického jazyka* – V spolupráci s Bratislavským dobrovoľníckym centrom GMB pokračuje v programe jazykového vzdelávania pre zamestnancov galérie, predovšetkým pre tých, ktorí prichádzajú do kontaktu s návštevníkom. Ide predovšetkým o panie pokladničky, vrátnikov a dozor vo výstavách, ale aj pre ostatných zamestnancov z iných profesií v galérii. V druhej polovici roka 2021 boli kurzy rozdelené do 3 skupín: začiatocníci, mierne pokročilí a konverzácia pre pokročilých. Časový harmonogram: 45 minút, 1 x týždenne, prípadne 90 minútové stretnutia, 1 x za 2 týždne.

- zapojenie do podujatia *Týždeň dobrovoľníctva*, v spolupráci s Bratislavským dobrovoľníckym centrom v termíne od 16. do 22. septembra 2021. Ponuka pre dobrovoľníkov: Pomoc v galerijnej knižnici. Súčasťou GMB je umenovednú knižnica, ktorá na posledný polrok prechádza sťahovaním z pôvodných do iných priestorov v Mirbachovom paláci. Cieľom bolo nájsť pomoc so zakladaním a usporadúvaním kníh podľa prírastkových čísiel.

### **Prístupnosť GMB pre osoby s poruchami sluchu**

Odborný úsek GMB vybral 10 najdôležitejších bodov k téme dejín Mirbachovho paláca, jeho architektúry a najdôležitejšie diela stálej expozície Grafické kabinety a Barokové umenie. Neskôr boli sprievodné texty upravené pre potreby prekladu do posunkového jazyka. Z 10 finálnych textov boli vytvorené interpretácie (videá v znakovom jazyku s titulkami) expozičného obsahu Mirbachovho paláca v posunkovom jazyku obsahujúce informácie k vybraným expozíciám. Bolo vytvorených 10 markerov s QR kódom a NFC čipom na umiestnenie zakódovaných informácií z vytvorenej interpretácie expozičného obsahu pre nepočujúcich.

## Výstupy pre médiá

- 11. 2. 2021 (vysielanie) - *Rádio Devín, relácia Fenomény, téma Prečo sochy nemajú ruky*  
Galerijná pedagogika je sama o sebe fenoménom a tentokrát sa redaktorka Zuzana Golianová sústredila na jeden konkrétny vzdelávací program, ktorý ponúka Galéria mesta Bratislavy v Mirbachovom paláci a viaže sa na stálu expozíciu s názvom Stredoeurópske barokové maliarstvo a sochárstvo. Jej téma je zároveň otázkou “Prečo sochy nemajú ruky?”
- 2. 6. 2021 (nahrávanie; vysielanie v júli) - *Rádio Devín, relácia o projekte Umenie zblízka.*

## Účast' na konferenciách, seminároch, projektoch a ďalších odborných aktivitách

- Cyklus webinárov *Hranice neformálneho vzdelávania – teória a prax, Nové alternatívy neformálneho vzdelávania v prostredí múzeí, galérií a pamiatok*  
účastníci: Galerijní pedagógovia GMB - Petra Baslíková a Vladislav Malast  
organizátor: OZ Malena  
termín: raz týždenne od 4. 3. 2021 do 22. 4. 2021, online.
- webinár „*Make yourself uncomfortable*“  
účastníčka: Petra Baslíková  
organizátor: združenie Segni Mossi, projekt, ktorý prepája kresbu a pohyb  
termín: 24. 4. 2021

## Spolupráca

Na základe stretnutia s *Mgr.art. Romanom Hrčkom, ArtD.* zo Školy umeleckého priemyslu Jozefa Vydru, vznikla spolupráca na výtvarnej samoobslužnej dielni k výstave Juraja Gavulu: *Vitálne formy*. Rovnako sa podieľali na príprave sprievodných programov (prednášky a diskusie).

Spolupráca Vladislava Malasta s jazykovou školou *The Bridge*, hodiny konverzácie s lektorkou Mary Clarke, za účelom prípravy komentovaných prehliadok v anglickom jazyku.

## 5. Marketingové a propagačné aktivity

GMB realizuje v rámci propagácie mediálnu kampaň (PR výstupy, outdoor, podlinkové aktivity a pod.) ku všetkým výstavám na základe schváleného výstavného plánu. Mediálne kampane k sprievodným programom a vzdelávacím programom k výstavám sa promujú samostatne. Individuálne sa propagujú aj špeciálne projekty a formáty GMB: Podcast *Oči dokorán*, atď. Propagáciu zbierkového fondu, kurátorských aktivít zabezpečuje najmä prostredníctvom sociálnych sietí.

### Mediálne kampane k výstavám

#### PARALELY A PARADOXY – EDMUND GWERK

Trvanie výstavy: 15. 12. 2020 – 13. 6. 2021 /Výstava znovuotvorená 20. 4. 2021/

### **MATEJ FABIAN: GOING INSIDE**

Trvanie výstavy: 11.2. – 9. 5. 2021

Výstava znovuotvorená: 20. 4. 2021

### **UMENIE ZBLÍZKA 8**

Trvanie výstavy: 23. 3. – 11.7. 2021 /Výstava znovuotvorená 20. 4. 2021/

### **ZDIEĽANÁ PREDSTAVA**

Trvanie výstavy 27. 5. – 5. 9. 2021

### **VITÁLNE FORMY – JURAJ GAVULA**

trvanie výstavy: 30. 6. - 24. 10. 2021

### **SALVATOR x GMB**

#### **Juraj Gavula**

otvorenie projektu: 2. 7. 2021

### **ACTION EVERYTHING. 25 ROKOV CENY OSKÁRA ČEPANA**

trvanie výstavy: 30. 7. - 17. 10. 2021

### **KDE SÚ ŽENY?**

trvanie výstavy: 8. 10. – 6. 2. 2022 /Výstava znovuotvorená 21. 12. 2021/

### **FEŠANDY ZO ŠUPLÍKOV. JOSEF SUDEK A SLOVENSKO**

výstava presunutá: 28. 10. – 30.1.2022 /Výstava znovuotvorená 21. 12. 2021/

### **SALVATOR x GMB**

#### **Johana de Walderode**

Trvanie výstavy: 1. 10. – 27. 10. 2022

### **LATENTNÉ REVOLÚCIE**

Trvanie výstavy: 5. 11. – 30. 1. 2022 /Výstava znovuotvorená 21. 12. 2021/

### **CELOK JE MENŠÍ AKO SÚČET JEHO ČASTÍ**

Trvanie výstavy: 25. 11. – 20. 2. 2022 /Výstava znovuotvorená 21. 12. 2021/

## **Propagačné materiály a tlačoviny**

Propagačné materiály sú návštevníkom k dispozícii na pokladniach GMB. V roku 2021 bola pozastavená tlač programovníkov, jedným z dôvodov sú aj pandemické opatrenia a tiež výzva na novú vizuálnu identitu.

Ku všetkým výstavám sa pripravujú plagáty formátu A1, bannery na fasádu a mailová verzia pozvánky. Pozvánky GMB posiela cez aplikáciu Mailchimp (adresár spolu obsahuje 3341 mailových adries).

Verejné obstarávanie na výber tlačiarne - zazmluvnená bola tlačiareň Typografia Plus s.r.o.

Príprava podkladov pre vypísanie súťaže na novú vizuálnu identitu GMB. Prebehla 2 kolová výzva na Vizuálnu identitu a grafické služby pre GMB. Výsledky výzvy boli zverejnené 15. júla 2021. Komisia vybrala uchádzača Dipozitiv Studio.

Od septembra 2021 GMB intenzívne komunikuje so štúdiom Dipozitív, prvou veľkou úlohou je príprava novej webovej stránky. V spolupráci s Oddelením inovácií magistrátu BA v lete 2021 prebehlo niekoľko stretnutí a prieskum k novým funkciám webu.

V druhej polovici roka 2021 sa GMB zameriava na komunikáciu debarierizácie výstavných priestorov a stálych expozícií. V spolupráci s magistrátom bol rozbehnutý projekt Komunikácia bez bariér, určený pre nepočujúcich a nedoslýchavých.

Príprava a plánovanie aktivít k projektu Krehký archív, 60. rokov GMB.

Pravidelné vydávanie Galerijného obežníka v rámci internej komunikácie pre kolegov a zamestnancov GMB, pravidelný informačný mail o tom, čo sa deje v GMB, novinky, program aj organizačné, pracovné a administratívne informácie.

Koniec roka 2021 patril propagácii aktivít k 60. výročiu, projektu Krehký archív a uvedeniu autorskej publikácie Deň, Kataríny Poliačikovej.

Galéria bola zavretá z dôvodu pandemických opatrení od 25. novembra do 20. decembra 2021. Propagácia bola zameraná na zdôraznenie zbierok a promo online aktivít - virtuálna prehliadka výstavy Kde sú ženy? online prednáška s Petrom Szalayom k téme bratislavského podhradía, diskusia v spolupráci s KHB k téme verejného priestoru, program Deň v GMB či Darček od GMB.

## **Podcast**

Od apríla 2020 GMB pripravuje v spolupráci s Denníkom N podcast s názvom "Oči dokorán". Podcast za GMB pripravuje a vedie Monika Pascoe Mikyšková.

Január 2021: Obraz *Zimný večer* patrí k vrcholným diela Edmunda Gwerka, ktorý sa rád túlal okolím Banskej Štiavnice a bravúrne dokázal zachytiť okolitú prírodu a ráz krajiny.

Február 2021: Obraz *Rodina obchodníka Filipa Scherza* patrí k najreprezentatívnejším skupinovými portrétom svojho žánru a obdobia, ktorý sa na našom území zachoval. Je dielom pôvodcom talianskeho maliara Giacoma Antonia Marastoniho a zobrazuje početnú rodinu jedného z najbohatších obchodníkov v Prešporku (Bratislave). Autor ho namaľoval v roku 1835 a krátko po dokončení bol prístupný aj verejnosti v jeho vtedajšom ateliéri v pálfyovskej záhrade pod Hradom.

Marec 2021: Dielo 33 x 33 je názvom aj rozmerom diela, ktoré vzniklo v Zürichu počas študijného pobytu Emöke Vargovej krátko po revolúcii v novembri 1989. Autorke sa podarilo zachytiť tajomný-svojbytný priestor, do ktorého nemožno nahliadnuť.

Apríl 2021: Dielo *Ulička* (alebo aj *Beh medzi šibajúcimi prútmí*), inšpirované vojenským svetom z obdobia monarchie, je jedným z prvých interaktívnych diel, ktoré vytvorila ILONA NÉMETH. V priestore galérie sprítomnila pocit ohrozenia z tohto zabudnutého trestu.

Máj 2021: Sochárka Erna Masarovičová vyrastala v Betliari, ktorého zbierky sa stali zdrojom inšpirácie pre mnohé zvieracie motívy v jej tvorbe. V Bratislave sa usadila v dome na

Gorazdovej ulici, kde sa dnes konajú výtvarné sympóziá. V novej časti seriálu Oči dokorán, ktorý vzniká v spolupráci s Galériou mesta Bratislavy, sme sa porozprávali s dcérou sochárky Katarínou Kissoczy špeciálne o diele Dvojhlavý vták.

Jún 2021: Išiel ďalej za javy, ktoré sledoval. Nehľadal len jednoduché vysvetlenia. V júnovej časti seriálu Oči dokorán sa výtvarníčka Monika Pascoe Mikyšková rozprávala s teoretičkou Mírou Keratovou o diele sochára, pedagóga a aktivistu Michala Moravčíka (1974 – 2016).

Júl 2021: Juraj Gavula inšpiráciu k svojim minimalisticky ladeným sochám čerpal z prostredia vidieku, kde vyrastal. V novej epizóde podcastu Oči dokorán sme sa porozprávali s jeho synom Matejom o diele Energie (1981) aj o tom, ako sa mu spolupracuje s otcom na výstavách a na monografii.

August 2021: Talianska krajina s dúhou pochádza z 19. storočia a až do roku 2008, keď sa začala práca na jej reštaurovaní, bola považovaná za pôvodné dielo Carla Marka staršieho. Počas reštaurovania boli zistené viaceré nezrovnalosti, ktoré vyvolali otázky o pravosti diela. O procese reštaurovania tohto menšieho obrazu rozpráva reštaurátorka Barbara Davidson.

September 2021: Bola ženou s výnimočným talentom. V dobe, keď ženy bežne nemohli študovať a očakávali sa od nich domáce práce, sa presadila ako vynikajúca grafička. Louise-Magdeleine Horthemels založila spolu so sestrami známu grafickú dielňu Horthemels-Cochin-Tardieu-Belle, ktorá sa v Paríži 18. storočia tešila veľkej popularite. Grafický list z jej ruky sa nachádza aj na Slovensku, v grafických kabinetoch Mirbachovho paláca Galérie mesta Bratislavy. O diele aj jeho autorky sme sa v novom vydaní podcastu Oči dokorán, ktorý vzniká v spolupráci s GMB, porozprávali s kurátorkou zbierky starej kresby a grafiky Patríciovou Ballx.

Október 2021 Jej diela sú intímne aj sofistikované zároveň, čerpajú z jej osobnej skúsenosti, ktoré pretavuje do univerzálnych námětov ženskosti. Vo svojich budúcich prácach chcem vystihnúť, aké nové výzvy prináša starnutie, hovorí maliarka Jana Farmanová o svojej súčasnej tvorbe.

November 2021 Ester Šimerová Martinčeková, Dunaj. Ester Martinčeková Šimerová (1909 – 2005) bola výnimočná osobnosť, vzdelaná a verná svojej tvorbe do neskorého veku. Aj napriek neľahkému osudu zanechala po sebe dielo, ktoré je v mnohom to najlepšie čo Slovensko z výtvarného umenia má. Obraz *Dunaj* symbolicky uzatvára jej veľkomestské životné obdobie po príchode na Liptov, kde strávila zvyšok svojho života. O diele a živote svetoznámej autorky sme sa porozprávali s riaditeľkou Galérie Ľudovíta Fullu Zuzanou Gažíkovou.

December 2021 Pasenie ovečky.

Stretávali sa v prírode, aby sa mohli slobodne rozprávať. Skupinka výtvarníkov sa v skorých jarných dňoch v roku 1979 stretla na lúke v Lamači, aby spoločne pásli malú etiópsku ovečku. Skoro zabudnutú umeleckú akciu, zachovanú na pár diapozitívoch, objavila v archíve Květy Fulierovej výtvarníčka Petra Feriancová. Porozprávali sme sa s ňou o tom v novej epizóde podcastu Oči dokorán, ktorý vzniká v spolupráci s Galériou mesta Bratislavy.

Priemerná počúvanosť na epizódu 5000 poslucháčov, niektoré epizódy ako napríklad príspevok z marca dielo „33x33“ malo spolu 8320 stiahnutí.

### **Správa sociálnych sietí**

Aktuálny počet sledovateľov Facebookovej stránky GMB je 5135, Instagramový profil GMB k termínu 31.12.2021 sleduje 2020 sledovateľov.

Vytvorenie nového newslettera pre verejnosť, aktualizácia grafického riešenia a mailovej databázy. Spolu 3233 adries.

Vytvorenie nového Galerijného obežníka, interná komunikácia GMB. Galerijný obežník vychádza mailom pravidelne každý pondelok. V databáze zamestnancov GMB je 82 mailových adries.

### **Distribučná činnosť**

GMB distribuuje svoje knižné tituly prostredníctvom spoločnosti Partner Technic. Prostredníctvom distribučnej spoločnosti sú významné publikácie GMB dostupné vo veľkých kníhkupectvách.

### **Mediálne partnerstvá a PR**

Spolupráca s mapou galérii v Bratislave Artplan.

Informácie o programe v mesačníku In.BA, na stránkach Citylife a Kam do mesta.

Pozvánky na vernisáže, výstavy a program posielame širokému adresáru rôznych médií. Galéria mesta Bratislavy vytvorila mediálne partnerstvo s Rádiom Devín a portálom Citylife. Intenzívne pracujeme na vytváraní ďalších mediálnych partnerstiev.

K novému programovému formátu Bublínové premietanie sme uzavreli partnerstvo s časopisom Bublina a Asociáciou filmových klubov. Pri Koncertoch na nádvorí sme uzavreli partnerstvo s vydavateľstvom Slnko Records.

V roku 2021 GMB intenzívne rozvíja mediálne partnerstvá, pri veľkých výstavných projektoch ako napríklad Juraj Gavula využila aj platenú propagáciu v špecializovaných médiách. Počas leta 2021 boli intenzívne propagované výstavné tituly vo FlashArte, Artalk.cz. K mediálnemu partnerstvu k výstave Kde sú ženy? boli oslovené noviny Kapitál. V závere roka 2021 bolo dohodnuté partnerstvo s mesačníkom Kapitál na rok 2022.

### **Viacdrojové financovanie a partnerstvá**

Podporené žiadosti v programe rozvoja Magistrátu:

Vytvorenie novej webstránky GMB

Príprava wayfinding GMB

## Školenia pre zamestnancov GMB

### Dotačný systém Fondu na podporu umenia:

Program 5.3.1. – Kde sú ženy – podporená, 7.500,- Eur

Program 5.3.3. – Stála expozícia Biatic – podporená, 8.000,- Eur

Program 5.3.1. – Juraj Gavula – podporená, 7.500,- Eur

Program 5.3.2. – Peter Bartoš – podporená, 8.000,- Eur

Reštaurovanie grafických diel - 2.000,- Eur

Vybavenie reštaurátorského ateliéru - 2.300,- Eur

Program 5.3.2 - Akvizícia galérií - dielo Matej Gavula: Archív gravitácie, 2017

Program 5.3.2 - Akvizícia galérií - dielo Juraj Gavula: Energie, model plastiky odliaty do bronzu z roku 1980 pre sklad zdravotného materiálu v Galante z r. 1981

Program 5.3.2 - Akvizícia galérií - dielo Aneta Mna Chisa a Lucia Tkáčová, Totems

### Dotačný program BSK:

Malé veľké histórie GMB, 60. výročie – 2 000,-Eur

### Dotačný program MKSR – Kultúra znevýhodnených skupín 2021:

Program 2. 1- Živá kultúra a jej sprístupňovanie – Prístupnosť Galérie mesta Bratislava pre osoby s poruchami sluchu – podporená

/Prílohy: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLjO3NyiGorzT93p7Ctm7x5oz3sZTA2aoc>

Na YouTube kanáli GMB sú zverejnené všetky vytvorené videá./

### Podané žiadosti FPU – nepodporené:

Koncerty na balkóne

Diskurzívny program

Program vo verejnom priestore

Projekt Bránica

### Na rok 2022 GMB podala nasledovné žiadosti v programe FPU:

Program 5.3.1 - Erna Masarovičová

Gisela Weyde

Prezentácia výsledkov reštaurovania diela rodinného portrétu Scherz

Diela vo verejnom priestore v Bratislave

Podcast Oči Dokorán

## **Spolupráce s mestským kultúrnymi organizáciami hl. mesta Bratislavy**

Spolupráca s MIB – konzultácie k verejným obstarávaniam, súťaž na nový vizuál a identitu GMB.

Spolupráca s MKB – konzultácie k budúcemu fungovaniu knižnice GMB v zmysle väčšej dostupnosti pre verejnosť.

Spolupráca BKIS – účasť riaditeľka GMB v dramaturgickej rade BKIS; spolupráca na podujatiach Bratislavské mestské dni, Kultúrne leto.

Spolupráca s MUOP – obnova stálej expozície Keltská mincovňa, otvorenie Lekárne u Salvatora.

Oddelenie inovácií magistrátu hl. mesta Bratislavy - konzultácie k príprave nového webu GMB.

Oddelenie sociálnej podpory pre seniorov a ľudí so znevýhodnením - Komunikácia bez bariér.

### **Online a novinky v komunikácii**

- Zaplatenie licencie na používanie dynamických a statických QR kódov a vytvorenie stratégie a manuálu na ich použitie
- licencia linktree
- Projekt Pohľadnica GMB – propagácia a komunikácie programu k výstave E. Gwerka – Pošli pohľadnicu s motívom diel E. Gwerka
- Program Výtvarný turista – propagácia a komunikácia programu Výtvarný turista
- komunikácia na sociálnych sieťach
- Propagácia virtuálnych prehliadok
- Komunikačná kampaň k znovuoťvoreniu po pandémie
- Príprava mood videa k propagácii GMB na sociálnych sieťach

### **Komunikačné kampane 2021**

- Nové recepcie a pokladne v Mirbachovom a Pálffyho paláci
- Znovuoťvorenie galérie po pandémie COVID 19, 20. apríla 2021
- Výstavy a zbierky GMB
- Výzva na novú vizuálnu identitu
- Letný program v GMB - nové otváracie hodiny, v stredu otvorené od 13:00 do 20:00
- Projekt GMB x Salvator
- Koncerty na nádvorí Mirbachovho paláca – Ivana Mer a Andrej Šeban
- Odpočet GMB - 1. rok vo funkcii riaditeľky Kataríny Trnovskej
- Projekt GMB x Salvator - Johana de Walderode
- Výstava Action Everything
- Výstava Kde sú ženy?
- Projekt Výtvarný turista
- Programy a vzdelávacie aktivity – Ateliér
- Výstava Josef Sudek
- Výstava Latentné revolúcie
- Výstava Celok je menší ako súčet jeho častí
- Darček GMB
- Publikácia Deň
- Online a Outdoor kampaň k 60. výročiu GMB

### **Účasť na konferenciách, seminároch, projektoch a ďalších odborných aktivitách**

- *Museum Next*  
Online školenie pre galerijných pedagógov  
Organizátor: Digital Learning Summit
- *Múzeá a galérie bez bariér III.*  
Školenie k téme debarierizácia  
Účastníci: Pavol Beliš (naživo), Anna Jablonowska Holy, Zuzana Novotná (online)  
Organizátor: Dubnické múzeum, Dubnica nad Váhom  
Termín: 10. - 12. 11.2021
- *Accessibility of Information (Local Authorities): From Education to Inclusion*  
Účastníci: Anna Jablonowska Holy, Zuzana Novotná (online)
- *Workshop*  
Téma: definovanie a odstraňovanie technologických bariér pri výstavách  
Účastníci: zamestnanci prvého kontaktu, technici, kurátorky  
Organizátor: Dušana Dobiáš  
Termín: 13.9.2021
- *Školenie projektového managementu*  
Účastníci: celý Úsek komunikácie  
Organizátor: Zuzana Mačurová
- *Facilitačné školenie*  
Téma a ciele: Stanovenie cieľov a hodnôt organizácie  
Dvojdňové školenie pre zamestnancov GMB  
Organizátor: Anna Hudáková  
Termín: 1. časť - 6. 9. od 9:00 do 17:00  
Školenie vedúcich úsekov, workshop na temu tvorby cieľov a hodnôt GMB /  
/inštitucionálny kontrakt  
Zúčastnení: Katarína Trnovská, Anna Jablonowska-Holy, Zsófia Kiss-  
Szemán, Pavol Beliš  
  
2. časť - 14. 10. od 9:00 do 17:00  
Školenie odborných zamestnancov GMB, workshop na temu tvorby cieľov a  
hodnôt GMB  
Zúčastnení: vedenie GMB, kľúčoví zamestnanci úsekov a oddelení inštitúcie
- *Školenie pre zamestnancov prvého kontaktu*  
Téma: prístup a komunikácia k nepočujúcim návštevníkom a s návštevníkom s  
poruchami sluchu

## 6. Služby pre verejnosť

### Umenovedná knižnica

Knižnica Galérie mesta Bratislavy je odborná knižnica špecializovaná na výtvarné umenie, architektúru a úžitkové umenie. Okrem publikácií eviduje katalógy, odborné časopisy a videokazety z výstav GMB. Knižnica zároveň buduje fond slovenských výtvarných umelcov, ktorý je pravidelne dopĺňaný aktuálnymi informáciami a článkami z tlače. Materiály knižnice sú verejnosti prístupné na prezenčné štúdium v študovni.

V období od mája do augusta 2021 prebieha sťahovanie knižnice do nových priestorov na 1. poschodí Mirbachovho paláca. Od septembra do novembra prebieha triedenie a zakladanie fondu v nových priestoroch.

V priebehu roka 2021 bol fond knižnice doplnený odbornými publikáciami - knihami, zborníkmi, katalógmi a časopismi získanými prevažne výmenou, darom, kúpou a na základe zmluvy o poskytnutí reprodukcie diela. Do knižnice pribudlo k 31. 12. 2021 spolu 63 zväzkov, z toho zakúpených bolo 19 zväzkov v hodnote 492 EUR. Počet knižničných jednotiek podľa prírastkového zoznamu je 16 134. Skutočný počet po odpočítaní vyradenej, odpísanej a prevedenej literatúry je v súčasnosti 14 951 zväzkov. Čiastkový fond audiovizuálnych a elektronických dokumentov tvorí 224 dokumentov, nepribudol nový dokument.

Absenčne bolo vypožičaných 66 kníh, 20 katalógov a 26 časopisov, vrátených bolo 58 kníh, 30 katalógov a 20 časopisov. Prezenčne bolo študovaných 290 kníh, 149 katalógov, 105 časopisov, 17 fasciklov výstrižkov a 2 elektronické dokumenty.

O výstavnej činnosti GMB bolo získaných 32 mediálnych ohlasov, z toho 18 o výstavách v Mirbachovom paláci, 14 o výstavách v Pálffyho paláci.

Z dennej tlače a iných médií sme získali údaje o slovenských výtvarníkoch v počte 52 ks.

Stav fondu fasciklov o výtvarných umelcoch a teoretikoch je 3 212, nepribudol žiaden nový fascikel.

Biografické, bibliografické a faktografické údaje o výtvarných umelcoch a výtvarnom umení boli poskytnuté v 10 prípadoch. Okrem toho boli poskytnuté rešeršné služby (4 rešerše) a skenovacie služby v počte 57 strán. Priebežne boli dopĺňané personálne bibliografie v databáze výtvarných umelcov.

V centrálnej evidencii zapožičaných zbierkových predmetov z fondu GMB bolo zaevidovaných 17 zmlúv o výpožičke diel.

## 7. Rozvoj organizácie

### Efektívne riadenie

V prvom polroku GMB úspešne absolvovala niekoľko mesačný rozvojový program Escalator organizovaný košickým partnerom Creative Industry Košice. GMB si v programe stanovila dve prioritné oblasti „Organizational development“ a „Communication“. Výstupy programu v súlade s rozvojovým plánom organizácie na roky 2020 – 2023:

1. Nová organizačná štruktúra /platná od 1. 1. 2021/
  - Efektívnejšie rozdelenie a riadenie jednotlivých oddelení
  - Personálna optimalizácia vybraných oddelení
2. Aktualizácia kolektívnej zmluvy /platná od 1. 1. 2021/
3. Budovanie odborných kapacít
  - Vytvorenie nových pracovných pozícií na základe zistení z personálneho auditu (kurátor moderného a súčasného umenia, kurátor verejných programov, vedúci úseku komunikácie, vedúci ekonomicko-prevádzkového úseku, vedúci technického oddelenia, referent pre správu majetku)
4. Firemná kultúra
  - Interná komunikácia na báze pravidelnej distribúcie informácií /Galerijný obežník/
  - Politika „otvorených dverí“
  - Teambuilding
  - Systém bonusového odmeňovania /v procese/
5. Budovanie optimálneho pracovného prostredia
  - Nákup potrebnej techniky /počítače pre zamestnancov, tech. vybavenia pre jednotlivé odd./
  - Obnova pracovných a služobných priestorov /administratíva, depozitár grafiky, zázemie pre personál prvého kontaktu, zamestnanecká kuchynka, vstupné priestory – vrátnice a pokladne, rezidenčný priestor, knižnica/
6. Aktualizácia interných smerníc a tvorba nových strategických dokumentov
  - Organizačný poriadok /nový, platný od 1. 1. 2021/
  - Strategický plán riadenia 2021 – 2023 /otvorený dokument/
  - Finančný plán 2021 – 2023 /platný od 1. 1. 2021/
  - Výstavný plán 2021 – 2023 /otvorený dokument/
  - Komunikačný manuál 2021 – 2023 /otvorený dokument/
  - Etický kódex GMB /v procese/
  - Smernice ekonomického oddelenia /nové, platné od 1. 1. 2021/

### **Oddelenie hlavnej činnosti:**

- Konceptia zbierkotvornej činnosti /platná od 11. 10. 2021/
- História a analýza zbierok Galérie mesta Bratislavy, súčasť Konceptie zbierkotvornej činnosti
- Organizačný a rokovací poriadok Internej nákupnej komisie a Externej nákupnej komisie GMB na tvorbu zbierok /platný od 18. 6. 2021/
- Ročný akvizičný plán 2021
- Ročný akvizičný plán 2022

#### 7. Elektronická dochádzka

- Dochádzkový manuál
- Implementácia elektronickej dochádzky /v procese/

#### 8. Systém interného označovania účtovných dokladov

- Kontrola a efektívne hospodárenie

#### 9. Sledovanie čerpania schválených rozpočtov

#### 10. Efektívne plánovanie

- Tvorba a implementácia interných kalendárov /produkcia, verejné programy, výstavný plán, komunikácia/kampane a d'./

### **Školenia pre zamestnancov**

GMB spustila začiatkom roka sériu pravidelných školení. V dôsledku pandemickej situácie prebiehajú školenia online formou. Rozvoj interných personálnych kapacít GMB podporil taktiež zriaďovateľ formou navýšenia rozpočtu na rok 2021 za účelom školení zameraných na rozvoj komunikačných zručností odborných pracovníkov a personálu prvého kontaktu. Podkladom pre schválenie navýšenia rozpočtu bol projekt, ktorý GMB predložila v rámci Programu rozvoja príspevkových organizácií spadajúcich pod oddelenie kultúry.

## 8. Ekonomicko-prevádzkový úsek

Galéria mesta Bratislavy je zbierkotvornou, vedecko-výskumnou a kultúrno-vzdelávacou organizáciou v oblasti galerijných činnosti pre územie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Základným poslaním galérie je cieľavedome a systematicky zhromažďovať, odborne spracovávať, ochraňovať, dokumentovať a verejnosti sprístupňovať zbierkové predmety v oblasti výtvarného umenia jednotlivých historických období a súčasnosti a nemá podnikateľskú činnosť.

Galéria hospodári podľa schváleného rozpočtu. Rozpočet zahŕňa príspevok od zriaďovateľa, vlastné výnosy a prostriedky prijaté od iných subjektov.

### **Za rok 2021 Ekonomicko-prevádzkový úsek zodpovedal za:**

- Plán, úpravu a sledovanie rozpočtu na rok 2021
- Prípravy programu Ebiz
- Prípravy na zavedenie inventarizačného systému
- Zavedenie elektronického dochádzkového systému VEMA
- Podanie žiadosti na dotácie Obnovme svoj dom z MKSR Pálffyho palác 199 000€ a Mirbachov palác 37 000€
- Plán a realizáciu obnovy recepcií a pokladní v Mirbachovom a Pálffyho paláci
- Plán a realizáciu obnovy a rekonštrukcie nových kancelárskych priestorov
- Plán a realizáciu sťahovania knižnice
- Prípravu miestnosti bývalej knižnice na kaviareň
- Plán a realizáciu údržby priestorov GMB /optimalizácia a modernizácia nábytkového vybavenia, upratovacie práce za účelom bezbariérového prístupu pre verejnosť/
- Údržbu a obnovu priestorov
- Podanie žiadostí o financie na výťah, spustenie VO výťahu, obstaranie dodávateľa a realizáciu výmeny výťahu v Mirbachovom paláci
- Plán a realizáciu obnovy priestoru v Pálffyho paláci za účelom vytvorenia nového rezidenčného ateliéru pre hosťujúcich umelcov a umelkyne
- Obnovu IT parku
- Zmenu dodávateľa telekomunikačných služieb za účelom ekonomickej optimalizácie v prospech GMB
- Plán a realizáciu obnovy priestorov za účelom vybudovania kaviarne v Mirbachovom paláci, stavebné úpravy v projekte rekonštrukcie kaviarne v Mirbachovom paláci
- Kontrolu a komunikáciu na projekte dočasných depozitárov GMB a MMB, realizovaných spoločnosťou KSP s.r.o. /účasť na kontrolných dňoch a agenda spojená s riešením realizácie/
- Vypracovanie VOS a výber uchádzačov na prevádzkovateľa budúcej kaviarne v Mirbachovom paláci
- Vypracovanie VO a výber realizátora na stavebné úpravy kaviarne v v Mirbachovom paláci
- Účasť na kontrolných dňoch na stavbe nových depozitárov na Vajnorskej ul. /KSP/
- Riešenie systému e-majetok

- Koordináciu tvorby projektovej dokumentácie k mobiliáru pre nový depozitár na Vajnorskej
- Účasť na školení REACT
- Riešenie stavebného povolenia k rekonštrukcii Mirbachovho paláca
- Návrh rozpočtu na roky 2022 – 2024
- Riešenie dodatku k nájomnej zmluve s nájomcom – Bistro LINOS v Pálffyho paláci
- Účasť na školení v Prahe o ochrane zbierkových predmetov
- Vypracovanie podkladov k metropolitnej sieti – optika
- Účasť na školení Tvorba a predkladanie materiálov (PPP, MsR, MsZ, komisie)
- Údržbu a opravy priestorov a likvidáciu prebytočného majetku
- Podanie žiadostí na dotácie z MKSR program na bezbariérové úpravy palácov GMB v celkovej hodnote 28 000€, ktoré boli schválené v hodnote 20 000 €
- Riešenie systému e-majetok

## Zhodnotenie majetkovej pozície organizácie

Organizácia spravuje, chráni a zveľaďuje majetok mesta Bratislavy. Galéria mesta Bratislavy má zverené do užívania tri budovy:

1. **NKP Mirbachov palác**, Františkánske nám. 11, Bratislava. Posledná obnova paláca sa realizovala v roku 2016, kedy sa opravovala uličná fasáda, kamenné šambrány, tympanon, repasovali okná, opravoval sokel a vstupné brány. V interiéri sa podľa potreby maľujú jednotlivé priestory. V súčasnosti sa prostredníctvom mestskej investorskej organizácie – GIB pripravuje obnova fasády nádvorcia a fontány.
2. **NKP Pálffyho palác**, Panská 19, Bratislava. Palác od jeho poslednej rekonštrukcie v roku 1982 neprešiel komplexnou opravou. Podľa finančných možností zriaďovateľa a havarijnej situácie sa budova sanuje. V súčasnosti pripravujeme obnovu fasády nádvorcia, opravu balkóna a zavlhnutého suterénu.
3. **Lekáreň U Salvátora**, Panská 35, je priestor historickej lekárne, ktorý GMB získala do prenájmu od júla 2021 do októbra 2021. Priestor lekárne je tak opäť otvorený a prístupný verejnosti. Z dôvodu kúpy originálneho mobiliáru zo strany Magistrátu hl. mesta Bratislavy, priestory lekárne sa navrátia pod správu mesta.
4. **Depozitárne sklady**, Opletalova 4, Bratislava – Devínska Nová Ves. Budova daná do užívania v r. 1982, určená na priemyselné účely, ale v GMB využívaná na uloženie zbierkových predmetov. Na rok 2021 je naplánované sťahovanie zbierkových predmetov do obnovených priestorov dočasného depozitára GMB na Vajnorskej ulici.

**Za rok 2021 Oddelenie technického zabezpečenia zodpovedalo za:**

### **NKP Mirbachov palác**

1. Revízia - Ručných hasiacich prístrojov, Elektrickej požiarnej signalizácie, Elektrickej zabezpečovacej signalizácie, Priemyselnej televízie, výťahů
2. Odstránenie závad zistených pri revízii výťahů

3. Oprava fasády a dlažby na nádvorí - konzultácia a príprava podkladov pre GIB
4. Monitoring kanalizácie
5. Obhliadka priestorov a zisťovanie aktuálneho stavu
6. Depozitár umeleckých diel
7. Maľovanie priestorov
8. Nákup kancelárskeho nábytku
9. Starostlivosť o fontánu a zeleň na nádvorí
10. Sťahovanie knižnice do nových priestorov
11. Postupná úprava smetných nádob na separované zložky
12. Návrh na úpravu pokladne
13. Inštalácia dátových rozvodov
14. Inštalácia evakuačných skriniek na kľúče
15. Povinné preškolenie zamestnancov na BOZP a PO (štyri termíny)
16. Operatívne drobné údržbárske a elektrikárske práce
17. Doplnenie lekárničky na vrátnici
18. Operatívne drobné stolárske práce
19. Revízia komínov
20. Oprava strechy (zatekanie)
21. Konzultácia akustiky v kreatívnom priestore
22. Poskytnutie kamerového záznamu PZ SR za účelom vyšetrovania priestupkov/trestných činov
23. Nákup tepovacieho stroja a školenie zamestnancov za účelom tepovania
24. Rekonštrukcia svetlíka susediaceho so susednou budovou kvôli zatekaniu do muríva
25. Školenie všetkých vrátnikov a elektrikára na denné a mesačné kontroly EPS a obsluhu EZS externým školiteľom.
26. Odstránenie následkov zavlečenia drevokazného hmyzu do interiéru GMB (odvoz materiálu, dezinfekcia, upratovanie)
27. Sťahovanie kancelárii v rámci príprav na rekonštrukciu priestorov na kaviareň
28. Výroba a inštalácia nových nosníkov na uloženie rámových líšt
29. Zadávanie položiek do rozpočtového plánu na rok 2022
30. Inštalácia prvkov na zatemnenie priestoru reštaurátorskej dielne za účelom fotenia (záves, rolety)
31. Komunikácia so susednou budovou za účelom zamedzenia znečisťovania priestorov GMB ich odpadom.
32. Technická a prevádzková podpora pri organizovaní podujatí Nedel'né matiné
33. Presun zariadenia pokladne do inej miestnosti za účelom zabezpečenia optimálnych pracovných poriadok.
34. Presun zariadenia pokladne do inej miestnosti za účelom zabezpečenia optimálnych pracovných poriadok.

### **NKP Pálffyho palác**

1. Revízia - Ručných hasiacich prístrojov, Elektrickej požiarnej signalizácie, Elektrickej zabezpečovacej signalizácie (ďalej len „EZS“), Priemyselnej televízie, výťah
2. Obhliadka paláca s p. riaditeľkou
3. Upratovanie priestorov po deinštalácii výstavy M. Kréna
4. Maľovanie schodiska – II. poschodie

5. Konzultácia s projektantom k oprave paláca
6. Príprava podkladov k súťaži na výber dodávateľa stavebných prác
7. Oslovenie dodávateľov na vypracovanie cenovej ponuky
8. Vyhodnotenie cenových ponúk
9. Doplnenie mobiliáru a zelene na nádvori – MIB
10. Starostlivosť o zeleň na nádvoriach
11. Inštalácia dátových rozvodov
12. Rekonštrukcia miestnosti na účel ateliéru (voda, podlaha, električka, sanita, čistenie)
13. Inštalácia a implementácia dochádzkového systému
14. Operatívne drobné údržbárske a elektrikárske práce
15. Doplnenie lekárničky na vrátnici
16. Oprava elektronickej časti diela Ville dei Misteri,
17. Výmena odpadových nádob a dodanie novej na papier
18. Oprava EZS – plané poplachy
19. Revízia komínov
20. Pripojenie exponátov v expozícii Gotika na PCO
21. Technická podpora pri inštalácii závesov v expozícii Gotika
22. Riešenie problému nevhodného umiestnenia rámových líš v suteréne
23. Obnova mobiliáru v apartmáne v Pálffyho paláci (výmena postelí, bielizne)

#### **Lekáreň U Salvátor**

1. Zriadenie pracoviska pre prevádzku pre verejnosť (personálne obsadenie, kontrola čistoty a údržby)
2. Technická podpora pri reinštalácii výstavy
3. Konzultácia požiadaviek na magistrát pre účely upratovania a dodávania hygienického materiálu
4. Ukončenie spolupráce

#### **Depozitárny sklad DNV**

1. Revízia - Ručných hasiacich prístrojov, Elektrickej požiarnej signalizácie, Elektrickej zabezpečovacej signalizácie, Priemyselnej televízie, výťahu
2. Likvidácia nepotrebného majetku
3. Starostlivosť o zeleň v areáli
4. Likvidácia bioodpadu
5. Manuálne práce a pomoc správcovi depozitára
6. Inštalácia a implementácia dochádzkového systému
7. Drobné údržbárske práce
8. Školenie zamestnancov na používanie dochádzkových kariet v dochádzkovom termináli
9. Výrub stromov

### **PROJEKT ZELENÁ GALÉRIA**

Ekologická galéria je jedným z dlhodobých cieľov Galérie mesta Bratislavy.

Na konci októbra 2021 prebehla v GMB analýza odpadu z kancelárií zamestnancov s rozčlením jednotlivých zložiek do kategórií (papier, bioodpad, atď.). Po spracovaní dát bude

nasledovať spoločné stretnutie so zamestnancami, ktorého cieľom je predovšetkým snaha o elimináciu určitých odpadov ako i účelnejšie spracovávanie odpadu a lepšia recyklácia.

Tím zodpovedný za redukciu vzniku odpadu: Samuel Rybníkár a Petra Baslíková.  
Vypracovaný projekt „Zero waste“ (zodpovedná: Petra Baslíková), v ktorých boli v oblasti produkovania odpadu a v snahách o predchádzanie jeho vzniku špecifikované tieto kategórie:

- aktuálna situácia v GMB
- návrhy v redukcii vzniku odpadov v oblasti návykov zamestnancov GMB
- návrhy v redukcii vzniku odpadov v oblasti produkcie výstav a pri komunikácii GMB s návštevníkom.

Cieľ projektu: Doterajšie snahy o zníženie odpadu v roku 2021. Filozofia neprodukovania zbytočného odpadu v GMB

## **Vyhodnotenie činnosti GMB v ekonomickej oblasti k 31.12.2021**

**Príspevok od zriaďovateľa** na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 688/2020 zo dňa 17. 12. 2020, bol schválený rozpočet na rok 2021 pre organizáciu GMB vo výške 1 580 152.-€, upraveného dňa 31.03.2021 na sumu 1 605 152.-€, dňa 07.12.2021 schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. 871/2021 zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2021 s nasledovnou úpravou finančných vzťahov pre GMB nasledovne:

- **príspevok na výdavky súvisiace s organizačno-technickou podporou (Bežný transfer) celkovo vo výške 1 547 152.- € v členení :**
  - mzdy, platy vo výške 830 513.- €
  - **bežný transfer – účelovo určený vo výške 241 588.- €**
  - výdavky spojené s prenájmom depozitára 184 588.-€ - presun prostriedkov na:
    - na výstavný program 2021 +40 000.-€
    - na opravu stálych expozícií +23 500.-€
    - na obnovu webového sídla GMB a značky GMB +45 000.-€
    - na vedecko - výskumnú činnosť +56 000.-€
    - na projekt "Bezbariérová galéria +12 088.-€
    - na opravu a údržbu priestorov + 8 000.-€
  - projekt WEB stránka GMB – redizajn 15 000.- €
  - projekt: Informačno-orientačný systém GMB 0.-€ - presun na opravu omietky v Pálffyho paláci
  - projekt: Komunikačné školenie zamestnancov GMB 3 000.- €
  - projekt realizácia výstav v Lekárni u Salvatora 15 000.- €
  - na implementáciu bezbariérových opatrení: Analýza stavu budov a programovej ponuky GMB – audit prístupnosti GMB (Mirbachov palác a Pálffyho palác) + 2 000.- €
- **príspevok na obstaranie majetku (KT) vo výške 221 500.- € z toho:**

- nákup umeleckých diel 30 000.- €
- rekonštrukciu a modernizáciu priestorov v Mirbachovom paláci 145 000.- €
- na implementáciu bezbariérových opatrení: rekonštrukcia výťahu v Mirbachovom paláci, technológie pre nepočujúcich a nevidiacich občanov + 46 500.- €

### Viaczdrojové financovanie bežnej činnosti

K 31.12.2021 Galéria mesta Bratislavy požiadala o finančnú podporu na projekty v rámci grantových schém Fondu na podporu umenia, Bratislavského samosprávneho kraja a Ministerstva kultúry:

PČ	Organizácia	Výstava	Žiadaná suma v €
1	FPU	„BIATEC“–dejiny keltského mincovníctva v Bratislave	8 000,-
2	FPU	Monografická výstava Juraj Gavula	9 416,-
3	FPU	Projekt Bránica	14 220,-
4	FPU	Kde sú ženy?	9 391,-
5	FPU	Umenie vo verejnom priestore: Právo na mesto	8 950,-
6.	FPU	Koncerty na balkóne GMB	5 200.-
7.	FPU	Peter Bartoš: Environmentálna estetika	13 300.-
8.	FPU	Medzinárodný diskurzívny program v GMB	13 430.-
9.	FPU	Vybavenie reštaurátorskej dielne GMB	2 357,-
10.	FPU	Reštaurovanie grafických diel ženských autoriek zo zbierky GMB	2 300,-
11.	FPU	Anetta Mona Chisa, Lucia Tkáčová: Totems, 2015	14 400,-
12.	FPU	„BIATEC“ – dejiny keltského mincovníctva v Bratislave - fáza B	30 500,-
13.	FPU	Juraj Gavula: Energie, model plastiky odliaty do bronzu z roku 1980 pre sklad zdravotného materiálu v Galante z r. 1981	2 400,-
14.	FPU	Matej Gavula: Archív gravitácie, 2017	4 800,-
15.	BSK	Edičný projekt ku 60. výročiu GMB	2 200,-
16.	MKSR	Debarierizácia obsahov	5 000,-

17.	MKSR	Pohybové workshopy	2 000,-
15.	FPU	Erna Masarovičová (grant podaný na rok 2022)	11 920,00
16.	FPU	Prvá monografická výstava Gisely Weyde (grant podaný na rok 2022)	15 390,00
17.	FPU	PREZENTÁCIA VÝSLEDKOV REŠTAUROVANIA OBRAZU RODINA PREŠPORSKÉHO OBCHODNÍKA FILIPA SCHERZA DE VASZÓJA (grant podaný na rok 2022)	11 160,00
18.	FPU	Projekt Oči dokorán (grant podaný na rok 2022)	8 720,00
19.	FPU	Diela vo verejnom priestore Bratislavy (pracovný názov) (grant podaný na rok 2022)	25 000.-

### **Vlastné príjmy**

Na základe plnenia povinnosti podľa zriaďovacej listiny GMB získala k 31.12.2021:

- zo vstupného na jednotlivé výstavy sumu vo výške 14 523,10 €
- z predaja propagačných materiálov k výstavám 9 543,77 €
- z poskytnutia repr. práv 385 €
- krátkodobý a dlhodobý nájom 11 472,72 €
- tržby ostatné 7 798,45 €
- tržby za predaný tovar 534,19 €

Prijaté financie galéria použila na nákup materiálov, služieb a na náklady spojené s prevádzkou správy budov za rok 2021 v celkovej výške **1 729 685,55 €** v nasledovnom členení:

#### **Na nákup materiálov účet 501**

- kancelársky materiál 4 517,24 €
- pohonné hmoty a oleje 2 290,06 €
- nákup DHM 49 438,00 €
- fotografický, reštaur. mat. 826,24 €
- technický materiál 21 552,04 €
- čistiaci materiál 3 283,77 €
- propagačný materiál (katalógy) 11 604,57 €
- knihy a časopisy 2 063,02 €
- materiál na opravu auta 0,00 €
- drobný materiál 2 387,12 €
- Spolu: 97 962,06 €**

#### **Nákup tovaru účet 504**

**0,00 €**

### **Spotreba energie účet 502**

- plyn	27 665,90 €
- elektrina	15 809,50 €
- voda	1 399,57 €
<b>Spolu:</b>	<b>44 874,97 €</b>

### **Drobné opravy účet 511**

- oprava a udržiavanie auta	572,40 €
- oprava a údržba MP	41 796,60 €
- oprava a údržba PP	34 949,00 €
- oprava kancel. strojov	4,80 €

### **Služby účet 518**

- školenie	3 262,14 €
- ladenie klavíra	366,60 €
- preklady, jazyková korektúra	66 644,44 €
- propagácia, reklama, inzercia	3876,12 €
- údržba výťahov	300,00 €
- prepravné – taxi	3 157,98 €
- telefóny, internet	7 534,67 €
- PC údržba, inštal. programov	2 750,58 €
- revízie, kontrola zar.	9 511,22 €
- tlačiarenské služby	32 401,70 €
- poštovné + P.O.Box	991,37 €
- poisťovacie služby	3 108,42 €
- právne služby	0,00 €
- akt. Programov	8 218,32 €
- servis auta, umytie	560,64 €
- odpad, vývoz fekálií	497,16 €
- členské príspevky	837,00 €
- fotografické služby	4 703,00 €
- zrážková voda	2 607,35 €
- ostatné	127 573,95 €
<b>Spolu :</b>	<b>218 902,66 €</b>

### **Cestovné náhrady účet 512**

- tuzemské cestovné	7 11,45 €
- zahraničné cestovné	4 347,85 €
<b>Spolu:</b>	<b>5 059,30 €</b>

### **Náklady na reprezentáciu**

**513 2 442,60 €**

**Mzdové náklady účet 521**

43 035,80 € z čoho OON činí 12 522,80 €

**So mzdovými prostriedkami spojené odvodové povinnosti účet 524**

- VŠZP	69 672,22 €
- Union	6 312,05 €
- Dôvera	5 675,05 €
- Nemocenské	11 840,06 €
- Starobné	119 026,76 €
- Úrazové	6 850,63 €
- Invalidné	18 555,32 €
- Poistenie v nezam.	6 140,76 €
- Rezervný fond	40 380,60 €
<b>Spolu :</b>	<b>284 458,01 €</b>

**Na DDP účet 525**

7 689,46 €

**Základný sociálny fond účet 527**

- Tvorba 1 % zo mzdových prostriedkov	7 903,93 €
- Príspevok na stravné 55%	25 405,95 €
- Nemocenské dávky , lek. prehliadka	2 219,87 €
- Príspevok na rekreáciu	1 874,24 €
- Odstupné, odchodné	13 044,00 €
- Testovanie na covid	500,00 €
- Zákonne soc. náklady ostatné	100,00 €
<b>Spolu :</b>	<b>51 047,99 €</b>

**Odpisy účet 551**

53 525,17 €

**Ostatné dane a poplatky 548 pokuty 545**

30 286,88 €

**Finančné náklady účet 568**

1 524,37 €

**Dane a poplatky účet 538**

11 553,64 €

Pri plnení stanovených cieľov galérie okrem hore uvedených spravuje nehnuteľný a hnutel'ný majetok hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Stav majetku k 31.12.2021 podľa tried:

	<b>Nadobúdacía cena</b>	<b>Odpisy</b>	<b>Zostatková hodnota</b>
013 Software	13 034,09	11 284,09	1 375,00
021 Budovy a stavby	93 984,08	84 576,36	9 407,72
022 Prac. stroje, inv.	113 556,35	107 479,22	6 077,13

023Dopr. prostriedky	42 895,44	42 895,44	0,00
028 DDHM	117 026,82	117 026,82	0,00
029 Kultúrne pamiatky	2 332 625,98	399 618,53	1 933 007,45
031 Pozemky	152 768,37	0,00	152 768,37

### Kapitálové výdavky

Na rok 2021 bol schválený rozpočet vo výške **90 000.- €** a zvýšený o **131 500.-€** na:

- **príspevok na obstaranie majetku (Kapitálový transfer) vo výške 241 588.- € z toho:**
  - *nákup umeleckých diel 30 000.-€*
  - *rekonštrukciu a modernizáciu priestorov v Mirbachovom paláci 145 000,00 €*
  - *na implementáciu bezbariérových opatrení: Rekonštrukcia výťahu v Mirbachovom paláci, technológie pre nepočujúcich a nevidiacich občanov 46 500.-€*

Celkový prehľad výsledkov hospodárenia GMB uvádzame v tabuľkách.

Pri hospodárení verejnými finančnými prostriedkami v priebehu roka 2021 GMB vykonáva základnú finančnú kontrolu zameranú na dodržiavanie hospodárnosti, efektívnosti a účelnosti čím postupuje v zmysle § 7 zákona č. 357/2015 Z .z. o finančnej kontrole a audite.

Pohľadávky GMB voči odberateľom k 31.12.2021	
<b>Po lehote splatnosti:</b>	
Kvartfilm z r. 2004	272.19 €
Ing. Sutka z r. 2005	14 937,27 €
Media projekt	189.21 €
Suprávia	166.00 €
Pohľadávky tuzemské	2 566,51 €

### Výsledky hospodárenia za rok 2021 - podľa rozpočtovej klasifikácie

Tabuľka č.1 (v eurách)

Príjmy						
Z	Pol	Po	Názov	Skutočnosť	Rozpočet	Skutočnosť
d	ožk	lož		2020	2021	I. polrok
r	a	ka				.2021
o						
j						

a	b	c	d		1	2
41	212		Príjmy z prenajatých budov, priestorov a objektov	12 068,72	20 000,00	11 472,72
41	223	001	Príjmy za predaj výrobkov, tovarov a služieb	42 788,55	31 400,00	39 232,13
41	242		Úroky z tuzemských vkladov	4 706,73	0,00	0,00
41	292	017	Vratky	24,42	2 500,00	4 329,07
72a	311		Transfery od ostatných subjektov	600,00	0,00	0,00
41	312	007	Tuzemské bežné transfery v rámci VS z rozpočtu obce	1 511 420,48	1 515 152,00	1 547 206,06
72c	312	011	Tuzemské bežné granty	19 500,00	0,00	98 557,00
111	322	005	Tuzemské kapitálové transfery z rozpočtu obce	160 000,00	90 000,00	221 500
	314		Od ostatných subjektov verejnej správy	0,00	0,00	1 600,00
72c	322	008	Od ostatných subjektov verejnej správy	11 000,00	0,00	0,00
41	322	005	Tuzemské kapitálové transfery z rozpočtu obce	25 000,00	0,00	0,00
	453		Zostatok prostriedkov z predchádzajúc. rokov	226 598,00	410 169,36	0,00
			<b>Príjmy podľa rozpočtovej klasifikácie celkom</b>	<b>2 013 706,90</b>	<b>2 069 221,36</b>	<b>1 923 896,98</b>

Tabuľka č. 2 (v eurách)

<b>Výdavky</b>			
----------------	--	--	--

P r o g r a m	O d d i e l	Sk u p i n a	P o l o ž k a	P o l o ž k a	Ná z o v	Skutočnosť 2020	Rozpočet 2 021	Skutočnosť I. polrok 2021
a	b	c	d	e	f		4	2
	08	2	61		<b>Tarif. plat, osob. plat, zákl. plat, funk. plat vrát. ich náhrad</b>	<b>577 660,05</b>	<b>599 604,00</b>	<b>580 444,50</b>
	08	2	61	00	<b>Osobný príplatok</b>	<b>74 837,24</b>	<b>101 964,00</b>	<b>87 167,65</b>
	08	2	61	00	<b>Ostatné príplatky okrem osobných príplatkov</b>	<b>61 176,65</b>	<b>88 584,00</b>	<b>62 590,17</b>
	08	2	61		<b>Odmeny</b>	<b>51 738,07</b>	<b>40 361,00</b>	<b>100 310,68</b>
			61			<b>765 412,01</b>	<b>830 513,00</b>	<b>830 513,00</b>
	08	2	62		<b>Poistné VŠZP</b>	<b>65 728,42</b>	<b>75 215,00</b>	<b>69 672,22</b>
			62		<b>Poistné ostatné zdrav. poisťovne</b>	<b>10 210,91</b>	<b>7 510,00</b>	<b>11 987,10</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - nemocenské</b>	<b>10 674,28</b>	<b>11 589,00</b>	<b>11 840,06</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - starobné</b>	<b>107 184,66</b>	<b>115 812,00</b>	<b>119 026,76</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - úrazové</b>	<b>6 303,33</b>	<b>6 617,00</b>	<b>6 850,63</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - invalidné</b>	<b>15 254,51</b>	<b>22 893,00</b>	<b>18 555,32</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - v nezamestnanosti</b>	<b>4 943,76</b>	<b>8 274,00</b>	<b>6 140,76</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - garančné</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
			62	00	<b>Soc. poisť. - rezervný fond</b>	<b>36 362,69</b>	<b>39 294,00</b>	<b>40 380,60</b>
			62		<b>Príspevok na doplnkové dôchodkové poisť.</b>	<b>16 185,67</b>	<b>8 000,00</b>	<b>7 689,46</b>

			62			272 848,23	295 204,00	292 142,91
			0					
	08	2	63	00				
			1	1	<b>Cestovné náhrady - tuzemské</b>	734,58	1 000,00	685,91
	08	2	63	00	<b>Cestovné náhrady -</b>			
			1	2	<b>zahraníčné</b>	654,54	4 500,00	4 052,45
	08	2	63	00				
			2	1	<b>Energie</b>	29 895,48	45 341,00	42 244,74
	08	2	63	00				
			2	2	<b>Vodné, stočné</b>	1 200,26	2 000,00	1 420,74
	08	2	63	00	<b>Poštové služby a</b>			
			2	3	<b>telekomunikačné služby</b>	4 743,09	6 278,00	5 718,44
	08	2	63	00				
			2	4	<b>Komunikačná infraštruktúra</b>	2 448,00	2 448,00	2 714,92
	08	2	63	00				
			3	1	<b>Interiérové vybavenie</b>			0,00
	08	2	63	00				
			3	2	<b>Výpočtová technika</b>	24 305,42	150,00	8 758,33
	08	2	63	00	<b>Prevádzkové stroje, prístroje,</b>			
			3	4	<b>zariadenie, technika a náradie</b>	0,00	0,00	63,00
	08	2	63	00				
			3	6	<b>Všeobecný materiál</b>	1 347,07	1 100,00	24 393,18
	08	2	63	00				
			3	7	<b>materiál pre reštaurovanie</b>	32 221,33	32 000,00	54 624,01
	08	2	63	00	<b>Knihy, časopisy, noviny,</b>			
			3	9	<b>učebnice, uč. a kompenzačné pomôcky</b>			0,00
	08	2	63	01	<b>Pracovné odevy, obuv a</b>			
			3	0	<b>pracovné pomôcky</b>	633,32	2 000,00	2 053,22
	08	2	63	01				
			3	3	<b>Softvér a licencie</b>			0,00
	08	2	63	01				
			3	6	<b>Reprezentačné</b>			0,00
	08	2	63	00	<b>Palivo, mazivá, oleje,</b>			
			4	1	<b>špeciálne kvapaliny</b>	226,74	240,00	2 466,60
	08	2	63	00	<b>Servis, údržba, opravy a</b>			
			4	2	<b>výdavky s tým spojené</b>	2 081,13	5 000,00	1 248,89
	08	2	63	00	<b>Poistenie zákonné a havarijné</b>			
			4	3	<b>- autá</b>	1 882,18	3 000,00	1 118,64
	08	2	63	00				
			4	4	<b>Prepravné+ taxi</b>	1 304,00	1 841,00	1 839,84
	08	2	63	00				
			4	5	<b>Karty, známky, poplatky</b>	7 530,00	6 650,00	1 801,12

	08	2	63	00	Rutinná a štandardná údržba interiérové vybavenie			
	08	2	63	00	Rutinná a štandardná údržba výpočtovej techniky			
	08	2	63	00	Rutinná a štandardná údržba telekomunikačnej techniky	1 181,22	120,00	2 299,86
	08	2	63	00	Rutinná a štandardná údržba prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	2 343,00	4 180,00	735,40
	08	2	63	00	Rutinná a štandardná údržba špeciálnych strojov, prístrojov, zariadení a náradia			
	08	2	63	00	Rutinná a štandardná údržba budov, objektov alebo ich častí	9 944,32	76 800,00	29 953,00
	08	2	63	00	Nájomné za nájom budov, objektov alebo ich častí	0,00	184 588,00	
	08	2	63	00	Prevádzkových strojov, prístroje	266,88	0,00	
	08	2	63	00	Školenia, kurzy, semináre, porady, konferencie, sympózia	0,00	4 000,00	3 194,62
	08	2	63	00	Propagácia, reklama a inzercia	5 186,25	5 000,00	3 703,05
	08	2	63	00	Všeobecné služby	107 760,17	222 160,86	209 263,20
	08	2	63	00	Náhrady	2 902,59	9 500,00	2 464,24
	08	2	63	01	Štúdie, expertízy, posudky, preklady			
	08	2	63	01	Poplatky a odvody	4 752,68	3 000,00	13 065,15
	08	2	63	01	Stravovanie	29 886,54	35 074,00	30 933,78
	08	2	63	01	Poistenie majetku	0,00	0,00	
	08	2	63	01	Prídel do sociálneho fondu	7 075,25	6 911,00	7 703,93

	08	2	63	03	Vratky			
	08	2	7	7				
	08	2	63	02	Kurzové rozdiely			
	08	2	7	4				
	08	2	63	02	Odmeny pracovníkom mimopracovného pomeru	7 806,65	10 020,00	12 522,80
	08	2	7	7				
	08	2	63	03	Pokuty a penále	1 226,30	0,00	141,61
	08	2	7	1				
	08	2	63	03	Vrátená dotácia			2 000,00
	08	2	7	0				
	08	2	63	03	Dane, koncesionárske poplatky	4 682,42	2 000,00	21 064,24
	08	2	7	5				
	08	2	63	03	Vratky	8 444,63	154 505,50	154 505,50
	08	2	7	7				
			63			304 666,04	831 407,36	648 754,41
			0					
	08	2	64	00	Členské príspevky v tuzemsku	837,00	900,00	837,00
	08	2	2	6				
	08	2	64	01	Odstupné		3 150,00	6 675,00
	08	2	2	2				
	08	2	64	01	Odchodné	15 235,50	16 047,00	6 369,00
	08	2	2	3				
	08	2	64	01	Ochrana zdravia - zdravotná spôsobilosť			
	08	2	2	4				
	08	2	64	01	Nemocenské dávky	2 131,72	2 000,00	2 129,87
	08	2	2	5				
			64			18 204,22	22 097,00	16 010,87
			0					
<b>BEŽNÉ VÝDAVKY spolu</b>						<b>1 361 130,50</b>	<b>1 979 221,36</b>	<b>1 787 421,19</b>
	08	2	71	00	Software	0,00		
	08	2	1	3				
	08	2	71	00	Nákup výpočtovej techniky			
	08	2	3	2				
	08	2	71	00	Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	0,00		
	08	2	3	4				
	08	2	71	00	Špeciálne stroje, prístroj, technika			
	08	2	3	5				
	08	2	71	00	Nákup osobných vozidiel			
	08	2	4	1				

	08	2	71	00	<b>Rekonštrukcie a modernizácia</b>	<b>185 000,00</b>	<b>191 500,00</b>	<b>191 569,80</b>
	08	2	71	00	<b>Nákup umeleckých diel a zbierok</b>	<b>11 000,00</b>	<b>30 000,00</b>	<b>30 000,00</b>
<b>Výdavky podľa rozpočtovej klasifikácie celkom</b>						<b>1 557 130,50</b>	<b>2 200 721,36</b>	<b>1 817 421,19</b>

### **Výsledok hospodárenia k 31.12.2021 - Výnosy a náklady**

Na dosiahnuté výnosy mala v roku 2021 priamy vplyv pandémie súvisiaca s vírusom COVID-19. Galéria bola v období od 19. 12. 2020 do 19. 04. 2021 pre verejnosť zatvorená. Z uvedeného dôvodu došlo k poklesu návštevnosti, tržieb zo vstupného a vstupného na programy, tržieb z predaja publikácií, a boli zrušené podujatia pre verejnosť. Pokles výnosov oproti predchádzajúcemu roku je viditeľný na všetkých účtoch.

Tabuľka č. 3 (v eurách)

Ukazovateľ	Skutočnosť za rok 2020	Rozpočet na rok 2021	Skutočnosť IV. Q. 2021	Index Skutočnosť/ Rozpočet
	1	3	2	4
<b>VÝNOSY celkom</b>	<b>1 534 121,00</b>	<b>1 757 559,00</b>	<b>1 973 452,75</b>	<b>1,12284</b>
Tržby za vlastné výkony a tovar (602, 604)	60 502,00	60 000,00	44 257,23	0,73762
Ostatné výnosy z prevádzkovej činnosti (64x, 66x)	394,00	500,00	0,18	0,00036
Zúčtovanie rezerv a oprav. položiek z prevádzkovej činnosti (652, 653)		0,00	7 264,25	0,00000
Výnosy - dary (697)				
Finančné výnosy (662)				
Výnosy z bežných transferov z rozpočtu obce(691)	4 707,00	5 000,00	0,00	0,00000
Výnosy z kap. transferov (694)	1 356 915,00	1 547 152,00	1 547 206,06	1,00003
Výnosy z kapitál. transferov z rozpočtu obce (692)	15 132,00	12 000,00	7 332,30	0,61103
Výnosy z bežných transf. od ost.subj.mimo VS 697	3 600,00	82 907,00	1 600,00	0,01930
Výnosy z bez.transférův MK SR ( 693 )	13 596,00	0,00	98 557,00	0,00000
Zúčtovanie ost. oprav.položiek z prev. Činnosti				
<b>NÁKLADY celkom</b>	<b>1 472 364,12</b>	<b>1 742 559,00</b>	<b>1 729 685,55</b>	<b>0,99261</b>
Sporebované nákupy- v tom	<b>119 843,00</b>	<b>130 000,00</b>	<b>142 837,03</b>	1,09875
Spotreba materiálu a tovaru (501,504)	79 427,00	80 000,00	97 962,06	1,22453
Spotreba energie (502)	40 416,00	50 000,00	44 874,97	0,89750
Služby(511,512,518)	<b>152 715,00</b>	<b>366 046,00</b>	<b>303 727,36</b>	0,82975
v tom:				
Opravy a udržiavanie (511)	13 912,00	15 000,00	77 322,80	5,15485
Cestovné (512)	1 389,00	5 500,00	5 059,30	0,91987
Náklady na reprezentáciu (513)	227,00	250,00	2 442,60	9,77040
Ostatné služby (518)	138 159,14	345 296,00	218 902,66	0,63396
"Z" Mzdové náklady (521)	<b>788 454,00</b>	<b>830 513,00</b>	<b>830 513,00</b>	1,00000
Mzdové náklady "OON" (521)	7 807,00	10 000,00	12 522,80	1,25228
Náklady na zákonné sociálne poistenie (524)	<b>256 663,00</b>	<b>257 000,00</b>	<b>284 458,01</b>	1,10684
Sociálne náklady (527,525)	<b>52 735,00</b>	<b>53 000,00</b>	<b>58 737,45</b>	1,10825
Dane a poplatky (538)	<b>2 516,12</b>	<b>4 000,00</b>	<b>11 553,64</b>	2,88841
Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť (54x)	<b>38 022,00</b>	<b>38 500,00</b>	<b>30 286,88</b>	0,78667
Odpisy,rezervy a opravné položky z prevádz.	<b>58 865,00</b>	<b>59 000,00</b>	<b>53 525,17</b>	0,90721

<b>a finančnej činnosti</b>				
<b>v tom:</b>				
<b>Odpisy (551)</b>	58 865,00	59 000,00	53 525,17	0,90721
<b>Tvorba zák.rezerv (552)</b>				
<b>Tvorba ostatných rezerv (553)</b>				
<b>Kurzová strata ( 563 )</b>			<b>0,00</b>	0,00000
<b>Finančné náklady (568)</b>	<b>1 039,00</b>	<b>1 500,00</b>	<b>1 524,21</b>	1,01614
<b>Splatná daň z príjmov (591)</b>	<b>1 512,00</b>	<b>3 000,00</b>	<b>0,00</b>	0,00000
<b>Minoriadne náklady</b>				
<b>Výsledok hospodárenia</b>	<b>61 756,88</b>	<b>15 000,00</b>	<b>243 767,20</b>	
<b>Priemerný prepočítaný stav pracovníkov (osoby)</b>	<b>59,80</b>	<b>63,00</b>	<b>61,20</b>	
<b>Priemerná mzda</b>	<b>1 067,00</b>	<b>1 061,19</b>	<b>1 093,00</b>	<b>1,02998</b>

## 9. Personálna oblasť

Názov ukazovateľa	merná jednotka	Skut. za I.-III. Kvartál 2020	Rozpočet na rok 2021	Skut. za I.-III. kvartál 2021	% pln. roč. rozpočtu za I.-III. kvartál 2021	Index roku 2021/2020
-------------------	----------------	-------------------------------	----------------------	-------------------------------	--	----------------------

Priemerný evid. počet	prepočítaný	os.	59,8	63,00	61,20	0,97	1,02
zamestnancov	vo fyzic. osob.	os.	77,00	82,00	77,70	0,95	1,01
Mzdové prostriedky celkom		v €	790 586	830 513	830 513	1,00	1,05
Mzdové prostriedky bez odstupného a odchodného a OON		v €	560 006	765 412	802 446	802 807	1,00
z toho	jubilejné	v €	3 091	361	388	1,07	--
	memorandum	v €	--	--	--	--	--
	odmeny	v €	51 738	40 000	99 923	2,50	1,93
Ostatné osobné náklady		v €	7 807	10 020	12 532	1,25	1,61
Nemoc		v €	2 132	2 000	2 130	1,07	1,00
Odstupné, odchodné		v €	15 235	16 047	13 044	0,81	0,00
Priemerný plat		v €	1 067	1 061	1 093	1,03	1,02

Čerpanie mzdových prostriedkov za rok 2021 bolo v celkovej výške 830 513 €. Použité boli na mzdy zamestnancov, úpravu platových stupňov, vyplácanie príplatkov za soboty, nedele, sviatky, za prácu v noci, na odmeny a mimoriadne odmeny a na preplatenie nadčasov dozoru na vrátnici. Platový postup podľa výšky dosiahnutej odbornej praxe malo v roku 2021 celkom 5 zamestnancov.

Odchodné za uvedené obdobie bolo vyplatené 2 zamestnancom, z dôvodu prvého odchodu do starobného dôchodku a do predčasného starobného dôchodku vo výške 6 369 €. Odstupné bolo vyplatené 1 zamestnancovi z dôvodu zrušenia pracovného miesta vo výške 6 675 €.

Mimoriadne odmeny zamestnancom galérie boli vyplatené v celkovej výške 99 923 €. V priebehu roka boli vyplatené iba za zastupovanie 1 dlhodobo neobsadeného pracovného miesta a za zastupovanie dlhodobých PN vo výške 1 560 €.

Jubilejná odmena bola vyplatená celkom vo výške 388 € jednému zamestnancovi pri príležitosti životného jubilea dosiahnutia veku 50 rokov.

GMB vyplatila odmeny zamestnancom za kvalitné vykonávanie prác, za práce presahujúce rámec pracovných činností vyplývajúcich z pracovnej náplne a za splnenie mimoriadnych, alebo osobitne významných pracovných úloh a to iba raz za rok - až v poslednom štvrtroku .

V priebehu roka pristupovala GMB aj napriek riešeniu nových a náročných úloh k čerpaniu MP s maximálnou zodpovednosťou a úspornosťou. Počas pandemickej situácie, hlavne v prvom štvrtroku neosadzovala uvoľnené pracovné miesta, ďalej zamestnancom dozoru v galérii a pokladničkam neboli počas pandemickej situácie vyplácané príplatky za soboty, nedele a sviatky.

Za zamestnávateľom nariadenú prácu nadčas si zamestnanci čerpali náhradné voľná a práca nadčas im preplácaná nebola. Táto bola preplatená iba v poslednom štvrtroku a to zamestnancom dozoru na vrátnici, ktorí si už NV čerpať nemohli.

Ostatné osobné náklady boli vyplatené vo výške 12 532 € zamestnancom, ktorí pracovali pre GMB na dohody o prac. činnosti a dohody o vykonaní práce. Jednalo sa o práce, ktoré GMB nevie finančne pokryť vlastnými zamestnancami, ako sú právne služby a poradenstvo, verejné obstarávanie, zabezpečenie BoZ a PO a poradenskú činnosť v oblasti projektového manažmentu a osobnostného rozvoja.

Schválený rozpočet MP na r. 2021 bol vyčerpaný na 100% a index rastu v porovnaní s rovnakým obdobím predchádzajúceho roka je 1,05.

V priebehu roka 2021 nastúpilo celkom 26 zamestnancov a vystúpilo 17 zamestnancov, 4 zamestnanci boli v priebehu roka prijatí na zastupovanie zamestnancov dlhodobo chorých.

V súlade s pridelením novej úlohy pre GMB a to so zabezpečením a prevádzkovaním priestorov Salvator sme prijali navyše 2 zamestnancov, ktorí po ukončení činnosti v Salvatore boli priradení na uvoľnené pracovné miesta v dozore GMB.

### Zhodnotenie zamestnanosti k 31.12.2021

	ev. počet zam. vo fyzických osobách k 31.12.2021			78,00
	priem. ev. počet zam. k 31.12.2021			61,20
	počet zam. na skrátený úv.			39
	ev. stav zam. podľa pracovísk:		Mirbachov palác	57
			Pálffyho palác	17
			DNV	4
TH:	riadiateľka GMB			1
	asistent riadiateľa			1
	ekonomický úsek			2
	správa budov			2
	person. odd. a ekonomika práce			1
	manažér PR			1
	vedúci historik umenia			1
	odborný zamestnanci			23
R:	zamestnanci dozoru v galérii			18
	pokladne			5
	pokladník, skladník, vodič			1
	vrátnici	denný a nočný		14
	upratovanie			6
	kurič - údržbár			1
	elektrikár			0,5
	sezónny kurič			0,5
	mimoev. stav			0
	MD + RD			0
	poberatelia dôchodku		starobný	31

		ZPS	9
		ZĽP	12

## **10. Správa o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, stave pracovného prostredia a ochrane pred požiarmi**

### **Ochrana pred požiarmi**

V zmysle vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii sú vykonávané preventívne protipožiarne prehliadky **požiarnym technikom organizácie**. Ochrana pred požiarmi v mimopracovnom čase je zabezpečovaná pracovníkmi, ktorí sú spôsobilí na výkon svojej funkcie.

Objekty galérie sú vybavené dostatočným počtom prenosných hasiacich prístrojov (hasiaca látka prášok, CO<sub>2</sub>). V zmysle Vyhlášky MV SR č. 719/2002 Z. z. bola vykonaná pravidelná revízia prenosných hasiacich prístrojov (PHP), ktorá sa v GMB vykonáva raz ročne. Akcieschopnosť PHP je kontrolovaná v rámci preventívnych prehliadok. Nástenné hydranty (typ C52) sú zabezpečené v pohotovostnom režime, kontrola je vykonávaná v dvanásťmesačných intervaloch.

Kontroly elektrickej požiarnej signalizácie sú vykonávané v zmysle Vyhlášky MV SR. č. 478/2008 Z. z., ktorou sa ustanovujú vlastnosti elektrickej požiarnej signalizácie, podmienky jej prevádzkovania a zabezpečenia jej pravidelnej kontroly, Kontroly sú vykonávané denne, mesačne štvrtročne a ročne. Príslušní zamestnanci sú na jej obsluhu zaškolení.

Požiarne uzávery sú prevádzkované podľa vyhl. MV SR č. 478/2008, pravidelnú kontrolu požiarnych uzáverov zabezpečuje technik požiarnej ochrany.

Komíny sú revidované a označené v zmysle Vyhlášky MV SR č. 401/2007 Z. z., odborná kontrola bola vykonaná.

Dokumentácia ochrany pred požiarmi je priebežne aktualizovaná podľa potreby.

Zamestnanci sú školení v oblasti ochrany pred požiarmi pravidelným školením v dvojročnom intervale, resp. vstupným školením, pracovníci vykonávajúci ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase sú školení raz ročne. Pravidelné opakované školenie zamestnancov galérie aj školenie pre zamestnancov vykonávajúcich ochranu pred požiarmi v mimopracovnom čase sa uskutočnilo v júni 2021.

### **Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci**

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci je zabezpečovaná v zmysle Zákona o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Pravidelné (dvojročné) a vstupné školenie zamestnancov je vykonávané v zmysle záväzných predpisov o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci. Pravidelné opakované školenie zamestnancov galérie bolo uskutočnené v júni roka 2021, vstupné školenia priebežne pri nástupe jednotlivých zamestnancov.

Poskytovanie ochranných pracovných pomôcok (OOPP) je zabezpečené v zmysle nariadenia vlády č.395/2006 Z. z. Kniha úrazov a evidencia pracovných úrazov je vedená bezpečnostným technikom organizácie. Za štvrtý štvrtrok 2021 nebola v GMB zaznamenaná žiadna mimoriadna udalosť alebo závažný pracovný úraz, ktoré by museli byť evidované a hlásené v zmysle platných predpisov príslušným inštitúciám (Sociálna poisťovňa, Inšpektorát práce).

Organizácia je vybavená dostatočným počtom lekárničiek na poskytnutie prvej predlekárskej pomoci. Lekárničky sú vybavené a umiestené na určených miestach s návodom na poskytnutie prvej pomoci.

Evidencia technických zariadení – elektrických, plynových, tlakových a zdvíhacích (vyhl. MPSVR č. 508/2009 Z. z.), je vedená, odborné kontroly sú pravidelne vykonávané. Zistené nedostatky sú priebežne odstraňované. Evidované zariadenia sú schopné bezpečnej prevádzky.

## 11. Zhrnutie činnosti GMB za rok 2021

### Vyhodnotenie cieľov a merateľných ukazovateľov k 31.12.2021

#### Zámer:

Programovo budovať kvalitnú značku Galérie mesta Bratislavy (GMB) a pozitívneho imidžu mestskej kultúrnej inštitúcie smerom k odbornej a laickej verejnosti.

Cieľ	Ukazovateľ	Cieľová hodnota	Vyhodnotenie cieľovej hodnoty k 31.12.2021
Prezentácia kvalitného umenia a sprístupňovanie zbierok	– Počet krátkodobých výstav (výstavy nominované internými kurátormi – 4, externé výstavné projekty realizované v spolupráci s GMB – 1)	5	5
	– Počet obnovných stálych expozícií	1	1
	– Počet návštevníkov obnovenej SE	+0,5 % ročne	
Zvýšenie štandardu správy a obnovy zbierkového fondu	– Počet optimálne uskladnených ZP v dočasných depozitároch	200	236*
	– Počet fumigovaných ZP	200	385
	– Počet zreštaurovaných ZP		236*
	– Počet akvizícií	Min. 5	38
Budovanie vzťahu s rôznymi typmi publik	– Počet celoročných programov pre odbornú verejnosť (diskurzívny program venovaný téme inštitúcií)	1	1**
	– Počet programov a kultúrno-spoločenských aktivít pre širšiu verejnosť	20	18
	– Počet nových vzdelávacích programov	2	2
Skvalitňovanie služieb pre návštevníkov	Kaviareň (Mirbachov palác)	1	0,80
Modernizácia značky GMB	– Vyzvaná súťaž na novú vizuálnu identitu	1	1
	– Dizajn manuál	1	1
Modernizácia priestorov	– Počet bezbariérových opatrení (1. fáza)	1	1
	– Počet modernizovaných priestorov	2	7

Tvorba marketingovej stratégie	– Komunikačný manuál GMB	1	0,80
	– Klub priateľov GMB	1	0
	– Mobilná aplikácia GMB (1. fáza)	1	0

\*Pozn.: Reálny počet fumigovaných diel, počet ošetrovaných diel a počet už uskladnených diel po fumigácii sa nezohoduje s počtom diel uvedený v tabuľke. Čísla sa jednotlivito neevidujú. Je to z dôvodu, že nie všetky sfumigované diela sú aj zároveň ošetrované reštaurátorkami, a teda nie všetky diela sú uskladnené v depozitári. Daný proces stále trvá, čo znamená, že sa čísla priebežne menia. Uvedená informácia predstavuje len celkový počet fumigovaných diel.

\*\* Pozn.: Z dôvodu náhleho personálneho výpadku autorky projektu /dlhodobá PN/ sme pristúpili k realizácii rezidenčného programu zameraného na odbornú verejnosť. Rezidenčný program s názvom „Právo na mesto“ absolvovali v roku 2021 – súčasný vizuálny umelec Jonáš Strouhal /CZ/ a umelecký kolektív Institut of Urban Dreaming /UK/

S ohľadom na zámer zahŕňa činnosť Galérie mesta Bratislavy systém tvorby plánu krátkodobých výstav a stálych expozícií, ročnej programovej dramaturgie a vedecko-výskumnej činnosti; systém starostlivosti o zbierky a marketingový systém vzťahov s verejnosťou. Cieľom je stimulovať rozvoj organizácie a tvorba vzťahov s rôznymi typmi publik. Prioritami sú odbornosť, aktuálnosť, dostupnosť s dôrazom na vzdelávanie a interaktívnosť zapojených skupín.

V roku 2021 GMB zabezpečovala prístupňovanie svojich zbierok, správu a ochranu zbierkových predmetov ako aj služby verejnosti v súlade s koncepciou rozvoja činnosti organizácie s dôrazom na vzdelávanie a zachytenie nových trendov v oblasti prezentácie vizuálneho umenia. GMB sa chce sústrediť na prehľbovanie vzťahu s návštevníkom aj prostredníctvom nových programových aktivít a služieb, čím chce aj v poslednom kvartáli roku 2021 prispieť ku kultivácii spoločnosti a prepájaniu miestnych komunít.

V oblasti prevádzky a správy nehnuteľností plánuje galéria, tak ako po iné roky, obnovu a údržbu zverených objektov (Pálffyho palác, Mirbachov palác a sklad v Devínskej Novej Vsi).

## ZÁVER

Počas roka 2021 GMB vykonávala svoju činnosť s prihliadnutím na bezpečnostné opatrenia prijaté s cieľom zamedzenia šírenia pandémie COVID-19. Napriek viacerým prevádzkovým obmedzeniam GMB splnila väčšinu z cieľov týkajúcich sa prioritných úloh, ktoré si na rok 2021 stanovila a postupovala so akčným plánom na roky 2021 – 2023.

Prioritné úlohy v strednodobom horizonte.

- *Výbudovanie dočasných depozitárov pre ZP*
- *Tvorba koncepcie akvizičnej politiky na roky 2021 – 2025*
- *Tvorba koncepcie výstavnej a expozičnej činnosti na roky 2022 – 2024*
- *Tvorba stratégie marketingu a komunikácie*
- *Modernizácia značky GMB*
- *Budovanie bezbariérovej a ekologicky zodpovednej inštitúcie*
- *Sprístupňovanie zbierok a vzdelávacích aktivít online*
- *Koncepcia služieb pre verejnosť / knižnica, archív, kaviareň, kníhkupectvo, digitálne služby/*
- *Koncepčné narábanie s výtvarným dielom vo verejnom priestore*
- *Tvorba koncepcie efektívneho riadenia a implementácia manažmentu kvality*

Vedenie organizácie pokračuje v nastavovaní interných postupov s cieľom zabezpečiť väčšiu efektivitu a hospodárnosť. Prebieha aktualizácia interných smerníc a manažment galérie vytvára nové strategické dokumenty pre úsek hlavnej činnosti. Strednodobým cieľom vedenia GMB je posilnenie personálnych kapacít vybraných oddelení.

GMB stojí pred výzvou v podobe budovania si dlhodobého vzťahu s novými, doteraz nepodchytenými publikami. Galéria preto pripravuje koncepciu budovania vzťahu s verejnosťou a súkromným sektorom, pričom sa plánuje viac aktivizovať aj v odbornom

prostredí na Slovensku aj v zahraničí. Počas nasledujúcich rokov bude zavádzať nové formy sprístupňovania svojich zbierkových predmetov, posilní vzdelávacie aktivity a vytvorí atraktívnu dramaturgiu sprievodných programov.